

IbuThelelo lemiTlolo

ISINDEBELE

ILIMI LEKHAYA

ITHEMU 1 & 2

IGREYIDI

3





IbuThelelo lemiTlolo

IGREYIDI 3 | ITHEMU 1 & 2

ISINDEBELE



**Copyright © 2026 National Educational
Collaboration Trust (NECT)**

This work is licensed under a **Creative Commons
Attribution–NonCommercial–NoDerivatives 4.0
International License (CC BY-NC-ND 4.0)**.

Additional permissions beyond the scope of this license
may be available. For further information, please
contact the publisher at **materials@nect.org.za**.

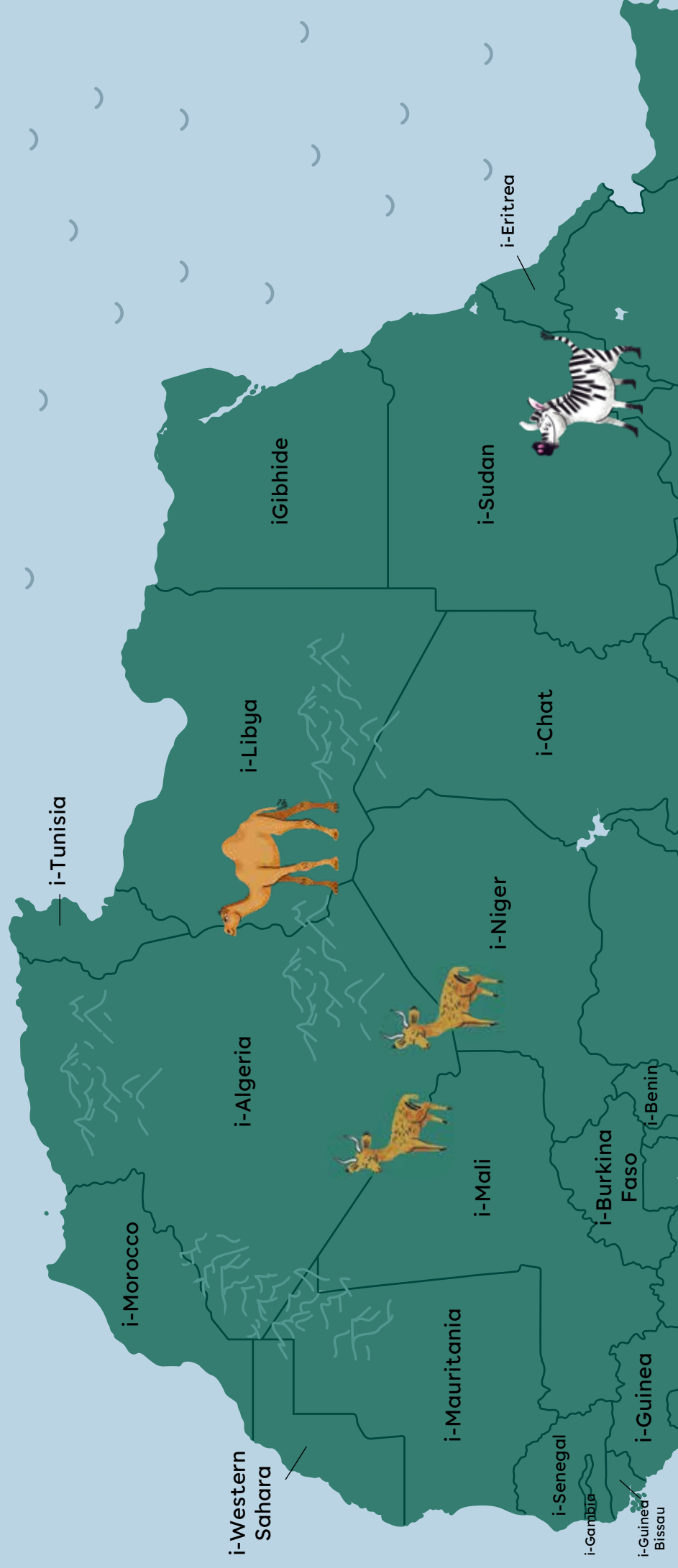
First edition, 2026



ITHEMU 3



UMEBHE WE-AFRIKA





Ipilo ngaphandle
kwemikhawulo



Ikhambo elikhulu
lakaShamiso



Itlasi
elonakeleko



Umsanyana
olusako
owarhuwelelako
'ibhubezi'



Ibhengela ehlaza
kwesibhakabhaka

UMEBHE WEPHASI



iThagwini
Amerika

UMari Copeny:
Ikutani yamanzi

iLwandlekazi
i-Atlantic

iLwandlekazi i-Pacific

iSewula Amerika



Ikhambo
lakaMashudu



i-Asia



Ipi kaMalala
yefundo



iLwandlekazi
i-Pacific



I-Afirka



iLwandlekazi
indiya



i-Australia



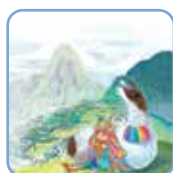
i-Antarctica

ITHEMU I IINDATJANA



1. Ikhambo elikhulu lakaShamiso

1



2. Ikhambo lakaMashudu

15



3. Itlasi elonakeleko

29



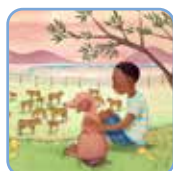
4. UMari Copeny: Ikutani yamanzi

43



5. Ibhengela ehlaza kwesibhakabhaka

57



6. Umsanyana olusako owarhuwelelako 'ibhubezi'

71



7. Ipilo ngaphandle kwemikhawulo

85



8. Ipi kaMalala yefundo

99

INDATJANA 1

IKHAMBO ELIKHULU

LAKASHAMISO

Ummongo: Siyavakatjha



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana yamambala.
- Yenzeka e-Zimbabwe.
- Yenzeka esikhathini sanje. Umlingisi oyikutani ucabanga bekafunde ngokwenzeka esikhathini esidlulileko indatjana yoke.
- Indatjana le izokusiza abafundi bazi kabanzi ngendawo ebizwa nge-Great Zimbabwe. Le yindawo yeqiniso ekhona!



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- Kilendatjana, uShamiso uvakatjhela amarubhi wendawo ekhona ebizwa nge-Great Zimbabwe.
- Amarubhi la ziindawo ezinemakhiwo emidala, yakade lapho abantu beahlala khona kade.
- Amarubhi la aziindawo ezikhethekileko lapha abantu bangavakatjhela khona ngombana abaziinrarejo; asisiza sifunde bona abantu bebaphila njani, bakheni begodu kuyini ebekuqakatheke khulu kibo.



Iqhinga lokuzwisisa: Ukurhononela

- Lokho engikho: Ukurhononela izinto umtlozi angakazihlathululi bunqopha, usebenzisa imithala esendatjaneni.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa iinhlathululo ezidephileko nemilayezo efihlakeleko.
- Isiza njani: Ikusiza ekuthatheni iinqunto lokha ufundako, nekuzwisiseni indatjana nabalingisi ngcono.

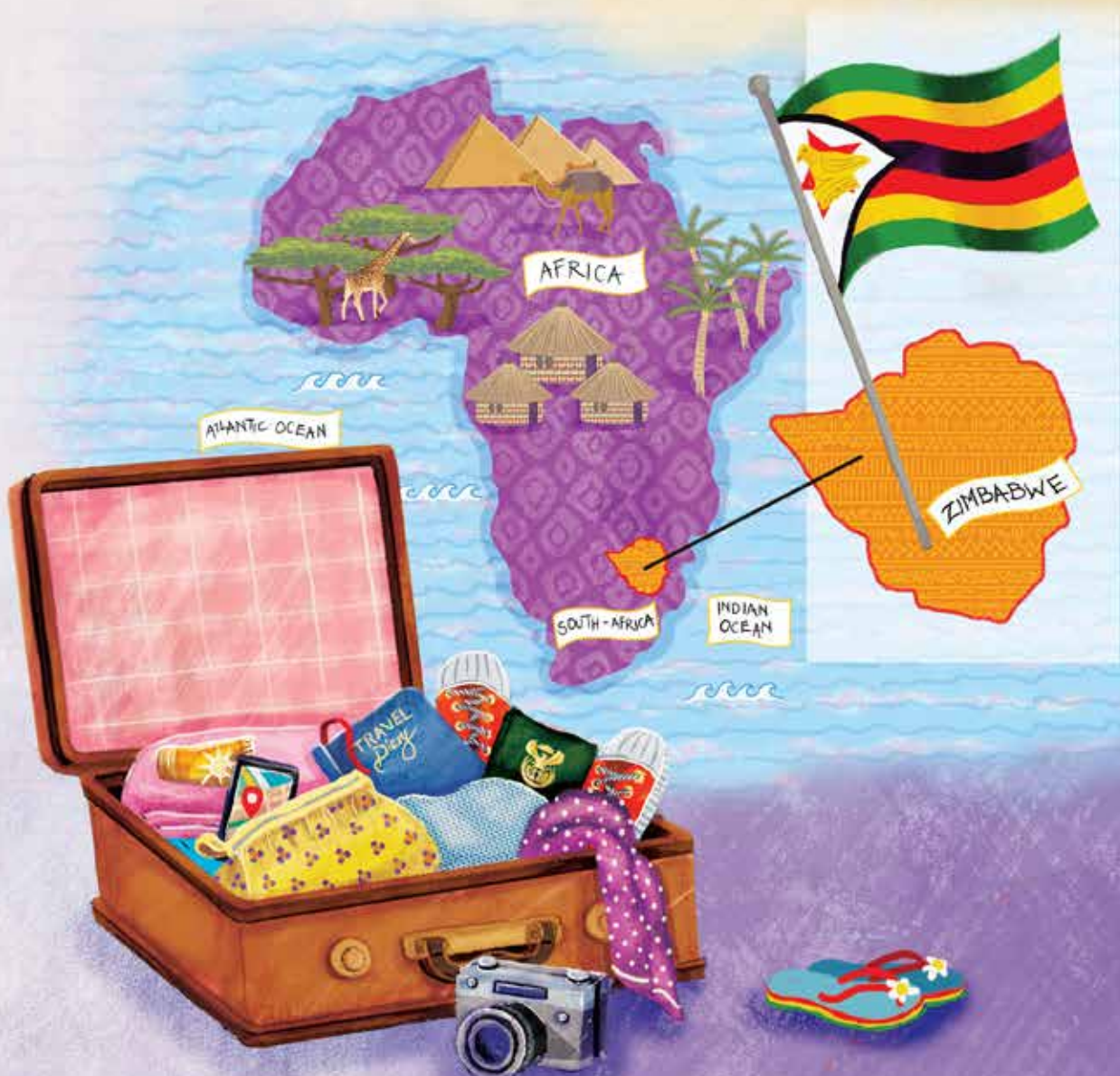


Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
3, 1	Endleleni eya khona, bajama endaweni ebizwa ngokuthi yi-'Great Zimbabwe'. UShamiso wafunisisa ngendawo le ku-inthanede. Walemuka bona yindawo ehle kusukela kade emandulo.	Ngiyarhonona bona uShamiso akhange khekavakatjhele i-Great Zimbabwe ngaphambilini ngombana uyifuna kuthungelelwano ukufunisisa bona yini.
7, 1	Umkhombandlela wabasa emyuziyamu encani. "Yoke into eniyibona la emyuziyamu ivela emonakalweni wendawo le," batjelwa mkhombandlela.	Iimyuziyamu ziindawo lapho izinto eziligugu zibekwa khona. Ngiyarhonona bona i-Great Zimbabwe bekuyindawo eqakathekileko ngombana izinto ezatholakala ngemarubhini zibekwe emyuziyamu.

UShamiso nomndenakhe bebalinde iinyanga ezinengi, balinde ukuvalwa kweenkolo baye amaholideyini. Bebayokuvakatjhela umndenakhe e-Zimbabwe. Endleleni eya khona, bajama endaweni ebizwa ngokuthi yi-'Great Zimbabwe'. UShamiso wafunisisa ngendawo le ku-inthanede. Walemuka bona yindawo ehle kusukela kade emandulo.

“Arha ke! Kuhle nakunje!” wacabanga. Bekaphela ihliziyo yokobana bafika nini, akwazi ukubona indawo yabezimu bekhobo.





“I-Great Zimbabwe yakhiwa bezimu bekhethu amaShona!” watjelwa nguyise. “Nangisesemncani ngimntwana, i-Zimbabwe yayibizwa ngokobana yi-Rhodesia begodu beyiphethwe ma-British. Urhulumende bekangafuni bona abantu bazi bona ma-Afrika akha indawo ehle kangaka!” kutjho uyise.



Umndeni kaShamiso uthe bona ufike e-Great Zimbabwe, uyise kaShamiso wajamisa ikoloyi waya emathikithini. Wabuya namathikithi nomkhombandlela wevakatjho.

“Siyakwamukela e-GreatZimbabwe,” kutjho umkhombandlela. “Indawo le yakhiwa eminyakeni emakhulu eyadlulako- ekuthomeni kwekhulumnyaka letjhumi nanye!”



Umkhombandlela wabasa emyuziyamu encani. “Yoke into eniyibona la emyuziyamu ivela emonakalweni wendawo le,” batjelwa mkhombandlela.

Ekuthomeni, umkhombandlela wabatjengisa iinyoni ezibunane ezibazwe ziinkghwari. “Iinyonezi bezimatshwayo wamakhosi wethu wakade endulo,” kutjho njalo umkhombandlela.

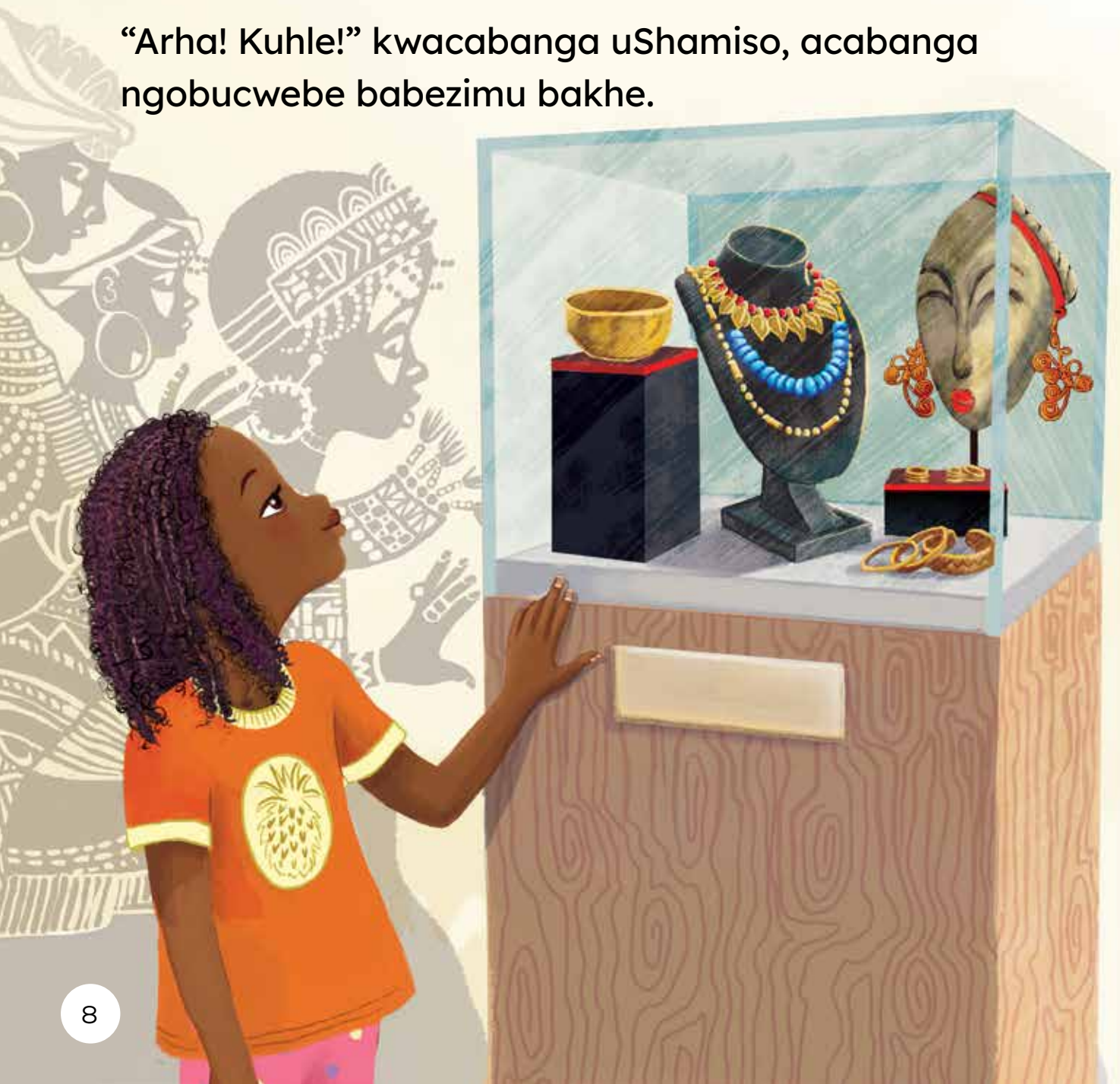
“Qala-ke inyoni le iseflarheni yethu ye-Zimbabwe!” watjho akhomba ezinye zeenyoni ezibazwe ziinkghwari.



Njengombana bebakhambakhamba, uShamiso wabona imincamo eyenziwe ngegolide nekhopha. “Abantu egade bahlala la bebanegolide enengi,” kuhlathulula umkhombandlela.

“Begodu imincamo le ibuya e-China!” kutjho umkhombandlela ukhomba eminye imincamo evele erhalasini. “Lokhu kusitjela bona abantu ebebaphila la bebathengiselana nabantu beenarheni ezinye!”

“Arha! Kuhle!” kwacabanga uShamiso, acabanga ngobucwebe babezimu bakhe.

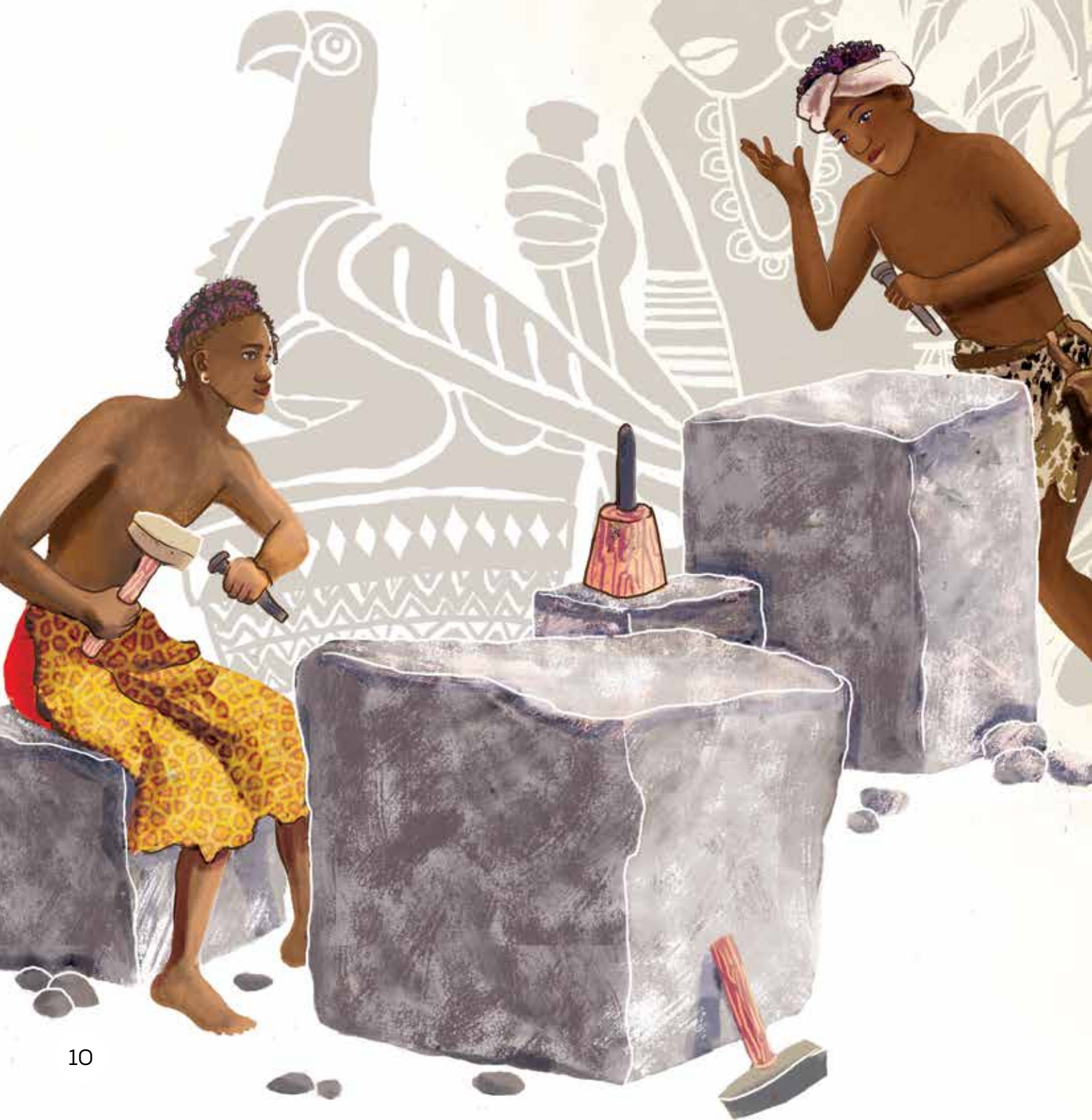


Base, bangena ngaphakathi kwelitje elikhulu eliyindulungu. “Le ibizwa ngokuthi yi-Great Enclosure begodu bekulikhaya leendlovukazi!” kuhlathulula umkhombandlela. Waragela phambili wathi “I-Zimbambwe ithiyelelwe ngelitje elikhulweli. Igama elithi i-Zimbabwe litjho indlu yelitje elikhulu efana nale!”



Uyise kaShamiso waguqa wahlebela uShamiso wathi
“Lo mumakhiwo omkhulu owenziwe ngelitje e-Afrika
ngaphandle kwamapharamidi ase-Egypt.”

“Arha! Kuhle lokhu!” kucabanga uShamiso, acabanga
ngamaboda wamatje akhiwa bezimu bakhe.



Okulandelako, umkhombandlela wabasa endaweni enye encani. “Le ndawo yakhiwe kabutjha, uyabona bona izindlu zakhona zibonakala kwanga kunabantu ebakhe bahlala e-Great Zimbambwe!” wahlathulula. Babona nabanye abantu abagidako.

“Abantu abagidakwabo bagida ukwenzela bona amasiko wabo wokugida angafi!” kutjho umkhombandlela.

“Arha! Kuhle khulu!” kwacabanga uShamiso, acabanga ngobuhle bomvumo nokugida kwabezimu bekhabo.



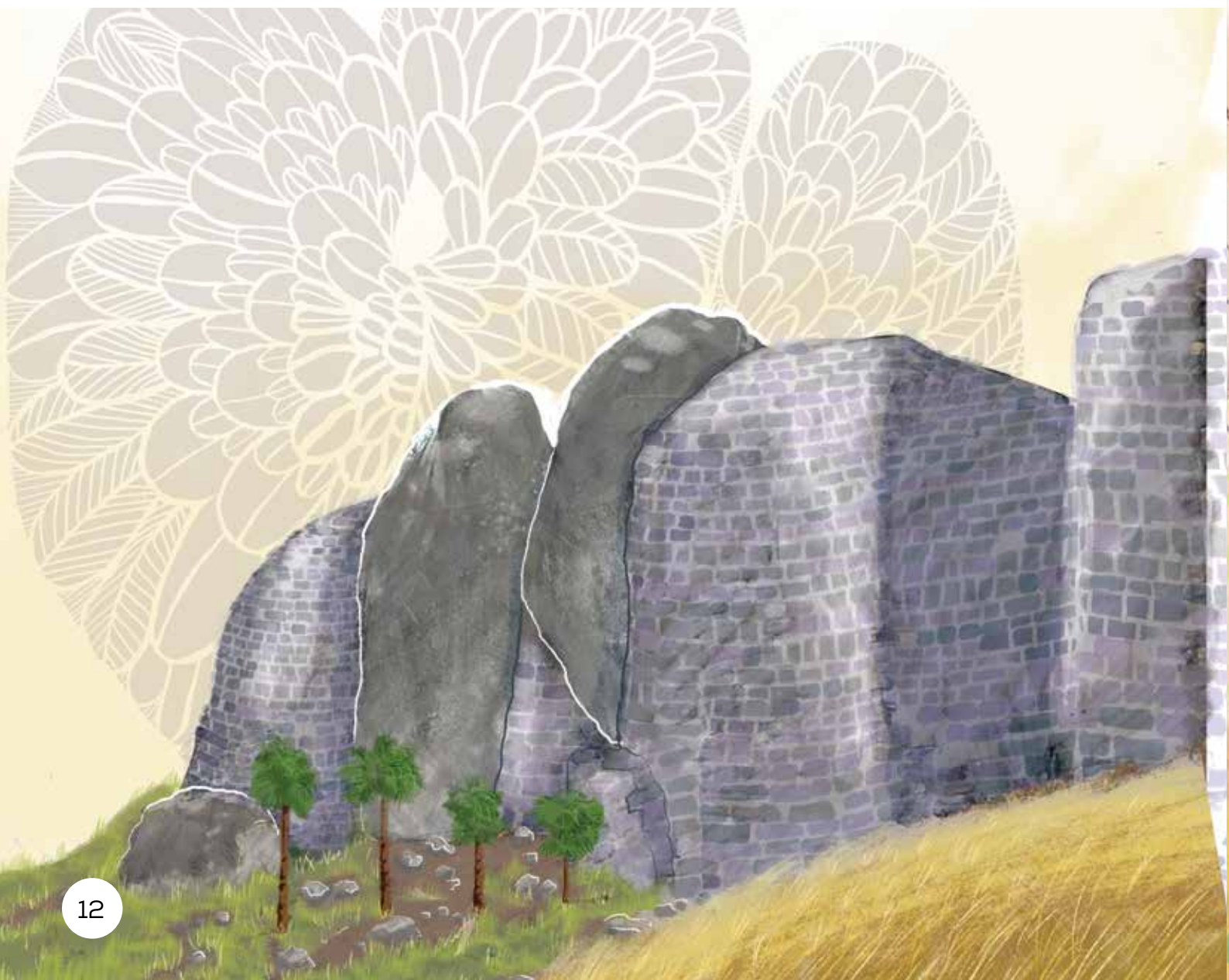
Ekugcineni, umkhombandlela wabo wabasa emkhuphukelweni obasa entabeni ekulu.

“Lapha bekuyindawo yekolo, lapho iminyanya beyenzelwa khona” wahlathulula umkhombandlela.

“Kulapho kwatholakala bona iinyoni ezibaziweko ezisemyuziyamu zatholakala la! Begodu qala!” atjho akhomba umakhiwo omkhulu le phezu kwentaba.

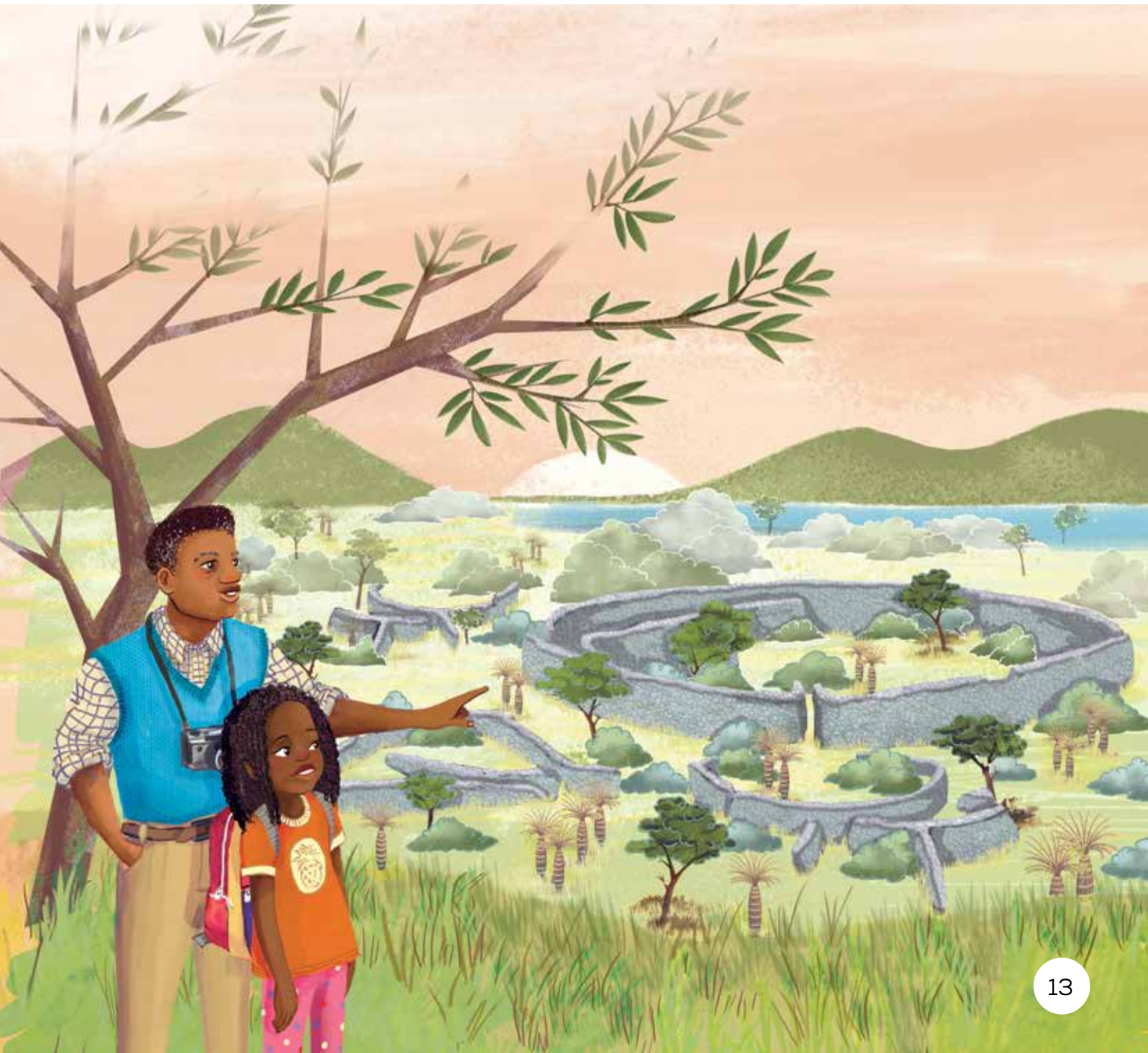
“Imakhiwo leya injengeenyoni!”

“Arha! Kuhle khulu!” kucabanga uShamiso, acabanga ngabezimu bekhobo bathandaza baboke.



UShamiso wajama phezu kwentaba nobabakhe, baqale ubuhle beentaba ezihlaza nedamu elikujana kunabo. Babona ilitje elikhulu kunabo. “Arha! Kuhle khulu!” kutjho uShamiso. “Ngiyazikhakhazisa ngomsebenzi owenziwe bezimu bekhethu!”

“Nami!” kutjho uyise amomotheka.





Ukufunda koku-1

UShamiso nomndenakhe bayaphi?

Baye eZimbabwe.

UShamiso uboneni eZimbabwe?

- Ubone iinyoni ezibaziweko.
- Ubone imincamo nedrada yekhopho.
- Ubone imyuziyamu.
- Ubone i-Great Enclosure.
- Ubone ilije elikhulu.

Ucabanga bona uShamiso wazizwa njani ngekhumbo lakhe le-Great Zimbabwe?

- Ngicabanga bona walithabela ngombana ucabanga ukobana 'Kwamambala! Kwaze kwaphola! ngazo zoke izinto ezahlukahlukeneko azibona lapho.
- Ngicabanga bona wazizwa akhuthazekile ngomsebenzi wabokhokho bakhe, ngombana waragela phambili ngokubacabanga.
- Ngicabanga bona wazizwa athabile ngombana waqangula ukubona indawo epholileko lapha abokhokho bakhe babuya khona.



Ukufunda kwesi-2

UShamiso noyise bazizwa njani ekugcineni kwendatjana?

Bebazikhakhazisa ngabezimu bekhobo.

Ngiwuphi umakhiwo welitje omkhulu e-Afrika ukudlula loyo oseZimbambwe.

AmaPharamidi e-Egypt.

Kubayini uShamiso noyise bebazizwa bazikhakhazisa?

- Ngombana abezimu bekhobo bebanekghono lokwakha.
- Ngombana abezimu bekhobo bebakghona ukwakha.
- Ngombana abezimu bekhobo bebabathengisi.
- Ngombana abezimu bekhobo bebakwazi ukwenza ubucwebe obuhle.
- Ngombana abezimu bekhobo bekubabantu abazi ukwakha!

INDATJANA 2

IKHAMBO

LAKAMASHUDU

Ummongo: Siyavakatjha



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana eliqiniso.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Yenzeka esikhathini sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho bafunde kabanzi ngeendawo ezahlukahlukeneko ephasini mazombe.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- Kilendatjana, uMashudu ufunda nge-‘The New Seven Wonders of the World’. Lezi ziindawo ezilikhomba lapho abantu bazivowutele bona zibe ziindawo eziligugu ezikhethekileko ephasini mazombe.
- Irhelweli lisiza abantu bafunde ngazo bebagidinge iindawo ezikhethekilekwezi.
- UMashudu akakavamisi ukukhamba iindawo ezinje. Uzifunda encwadini - njengathi nasifunda incwadi le.



Iqhingha lokuzwisisa: Fumana bese ukhumbula imininingwana

- Lokho engikho: Ukuqala begodu nokukhumbula imininingwana eqakathekileko njengabadlali, isizinda nezehlakalo.
- Kungani siyisebenzisa: Ukulandelela umthala wokwenzakeleko nokuzwisisa indatjana ngcono.
- Isiza njani: Iyakusiza ekukhulumeni ngendatjana bese uzwisisa ukulandelana kwezehlakalo.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
19, 1	Isihloko sekhasi lokuthoma, 'The Great Wall of China'. Ubaba kaMatjhudu wafunda ihlathululo: "I-The Great Wall of China yakhiwa eminyakeni edlula iinkulungwane ezimbili ezadlulako ukuvikela amaTjhayina-ezitheni. I-The Great Wall liboda elide khulu elakhiwa babantu."	Kuyini i-Wonder yokuthoma ephasini? Oh Ngifunda bona ibizwa nge-'The Great Wall of China'.
20, 1	Ubaba kaMatjhudu wafunda isihloko sekhasi lesibili, "i-Christ the Redeemer Statue, Brazil." Bese, wafunda isiqubulo esingaphasi kwesithombe selitje: "I-Christ the Redeemer Statue sihlezi entabeni i-Corcovado e-Rio de Janeiro, e-Brazil. Ubude baso bubonakala ngale kwedorobha. Side simamitha ama-30 ubude."	Ikuphi i-Wonder yesibili ephasini? Oh Ngifunda bona isezweni elibizwa nge-Brazil.

Ubaba kaMatjhu du weza ekhaya abuya ebulungelweni leencwadi aphethe incwadi yesihloko esithi ‘The New Seven Wonders of the World’.

“Asinayo imali eyaneleko yamathikithi wesiphaphamtjhini, kodwana iincwadezi zingasisa nanyana kukuphi!” uyise bekathanda ukutjho njalo.



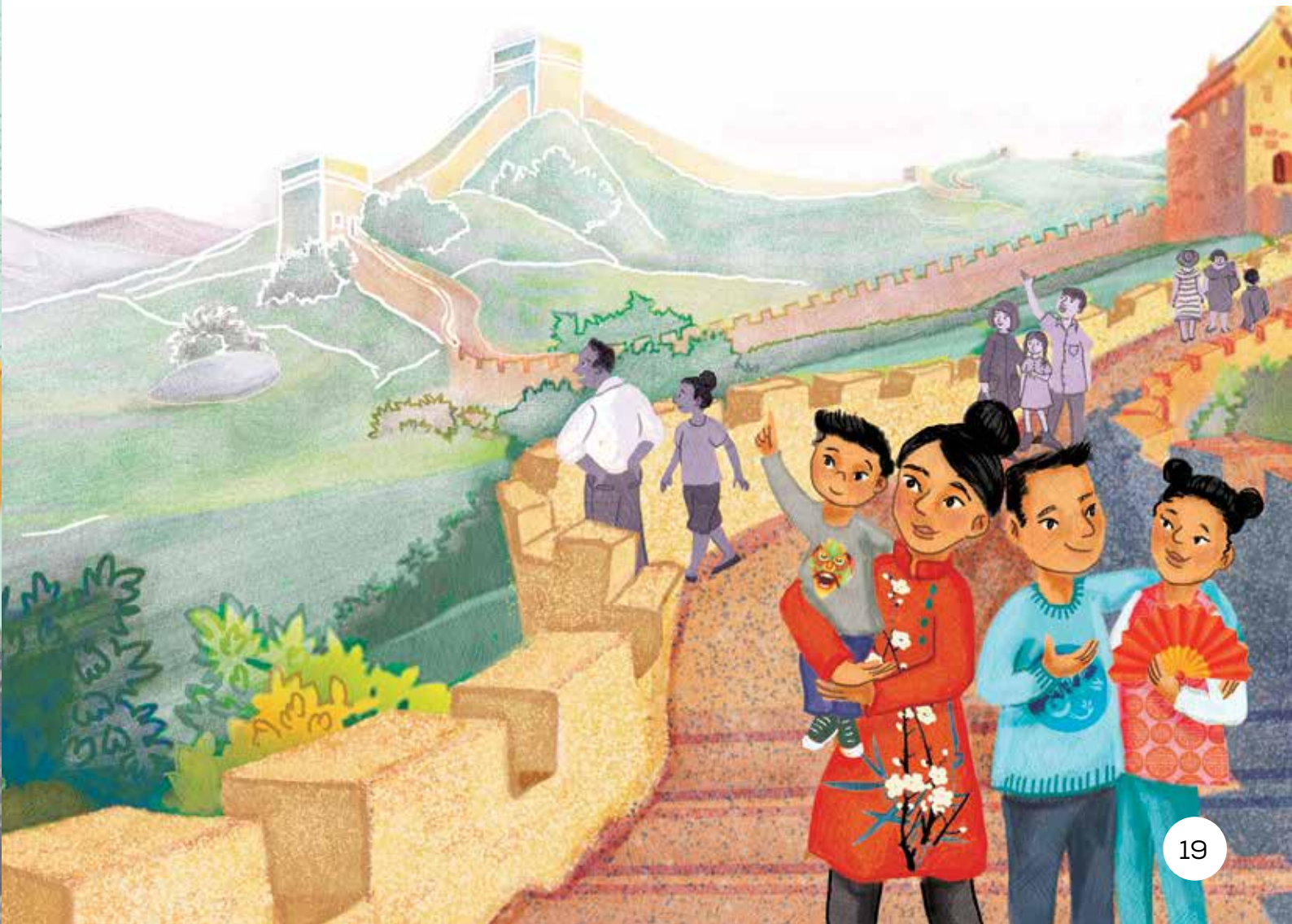
Ngemva kwamadina uMatjhu noyise bahlala phasi esofeni ndawonye. “Akhe sibone bonyana sinani la!” kutjho ubaba kaMatjhu, avula incwadi.

“Asikhethe bonyana singathanda ukuvakatjhelaphi!” kutjho uMatjhu ngokujabula.



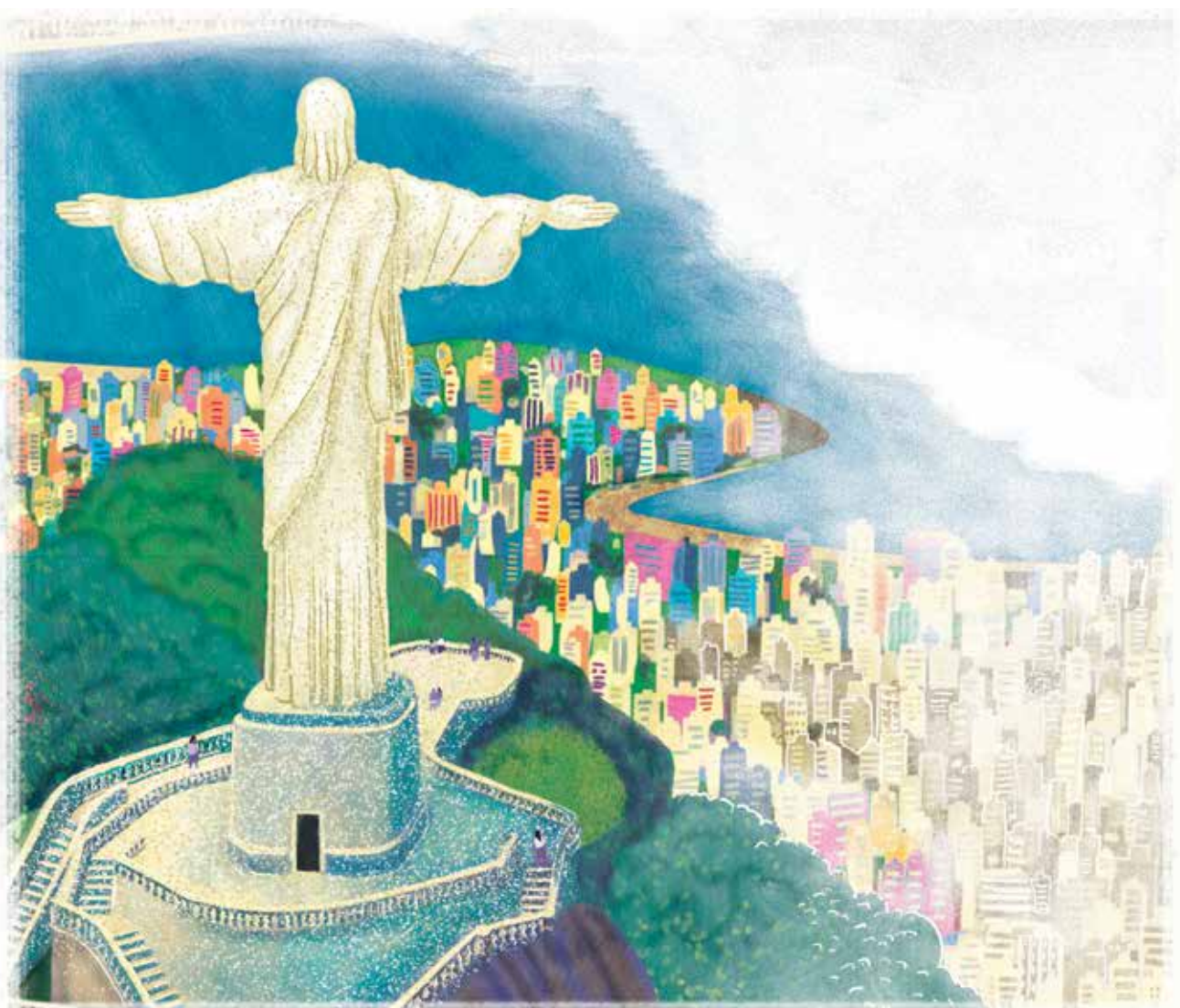
Isihloko sekhasi lokuthoma, 'The Great Wall of China'. Ubaba kaMatjhudu wafunda ihlathululo: "I-The Great Wall of China yakhiwa eminyakeni edlula iinkulungwane ezimbili ezadlulako ukuvikela amaTjhayina-ezitheni. I-The Great Wall liboda elide khulu elakhiwa babantu."

"Arha! Ngicabanga bona yi-Wonder engingathanda ukuyivakatjhela!" kutjho uMatjhudu.



Ubaba kaMatjhudu wafunda isihloko sekhasi lesibili, “i-Christ the Redeemer Statue, Brazil.” Bese, wafunda isiqubulo esingaphasi kwesithombe selitje: “I-Christ the Redeemer Statue sihlezi entabeni i-Corcovado e-Rio de Janeiro, e-Brazil. Ubude baso bubonakala ngale kwedorobha. Side simamitha ama-30 ubude.”

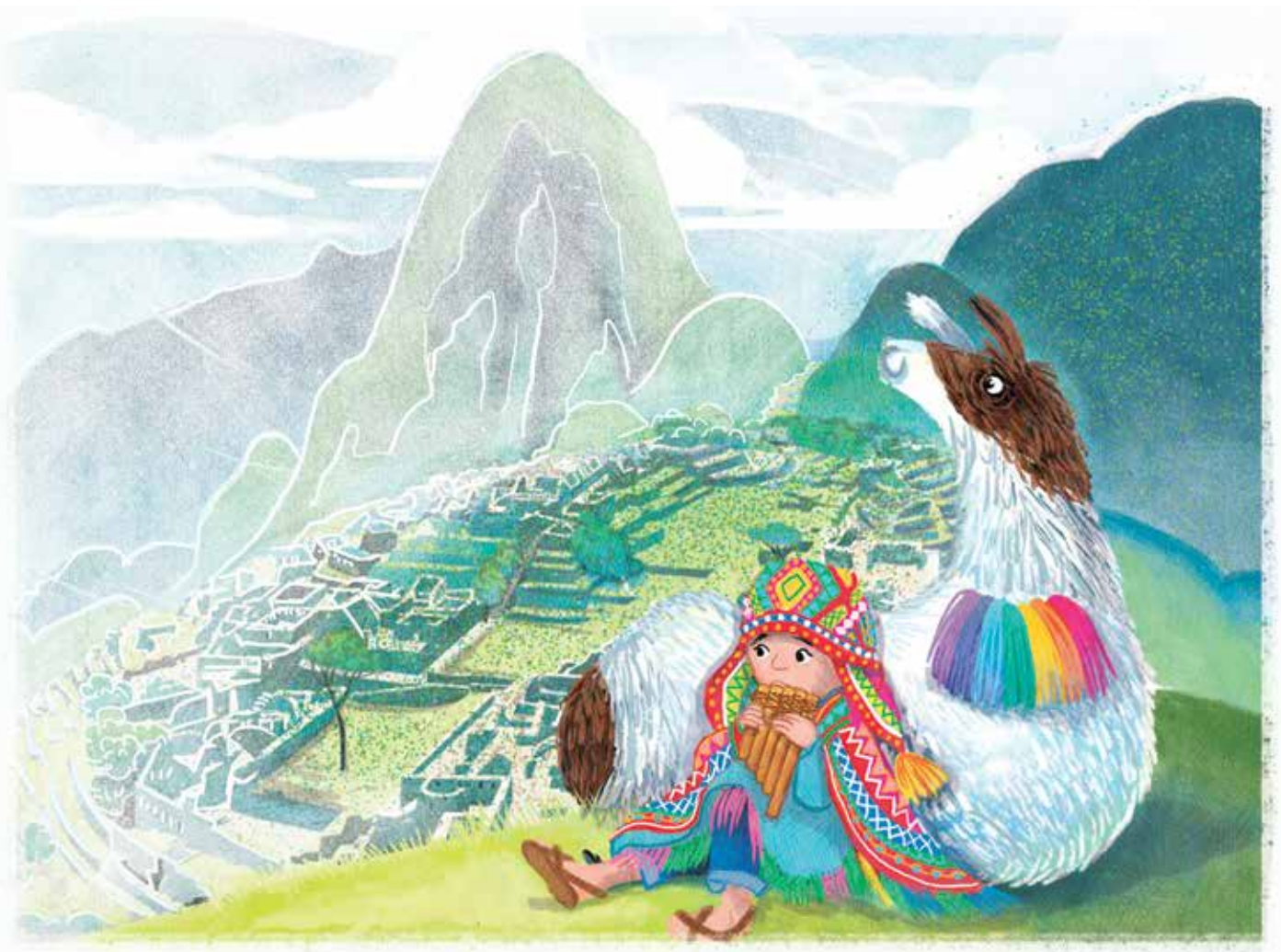
“Arha! Ngicabanga bona yi-Wonder engingathanda ukuyivakatjhela!” kutjho uMatjhudu.



Ubaba kaMatjhu waphendla ikhasi ukubona i-Wonder yesiThathu ePhasini.

“Arha!” kurareka uMatjhu, “Ngicabanga bona yi-Wonder engingathanda ukuyivakatjhela!”

“Yi-Machu Picchu,” kutjho uyise, “ise-Peru!” uyise wafunda ihlathululo: “I-Machu Picchu yidorobha yakade ephezulu entabeni ye-Andean e-Peru, eSewula ye-America. Idorobha le yakhiwa eminyakeni emakhulu asithandathu eyadlulako, yakhiwa babantu be-Inca.”





UMatjhuu wafunda i-Wonder yesine, “i-Chichen Itza, Mexico.”

“Ngeyakade nayo?” kubuza uMatjhuu.

“Kubayini ungafundi ukwazi ukuthola,” kuphendula uyise.

UMatjhuu wafunda: “i-Chichen Itza yidorobha edala ye-Mayan. Enye yemakhiwo edumileko edorobheni ebizwa bona yi-El Caracol. Ekadeni, beyisetjenziselwa ukubukela iinkwekwezi.”

“Arha! Mhlambe yi-Wonder engingathanda ukuyivakatjhela!” kutjho uMatjhuu

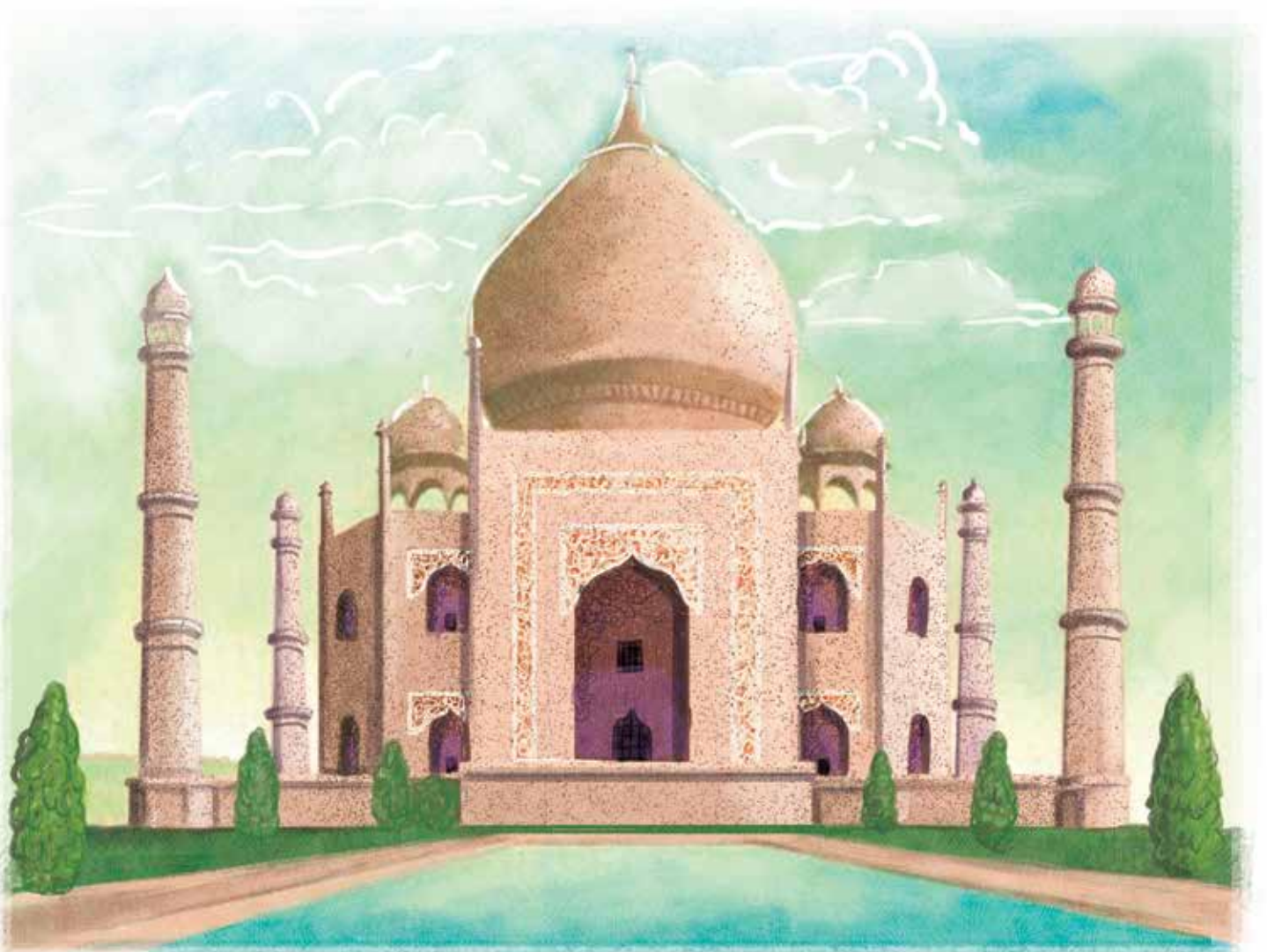
“Qala, yi-Colosseum e-Roma, e-Italy!” kutjho ubaba kaMatjhudu. “Yakhiwa eminyakeni eziinkulungwana ezimbili ezadlulako. Bekungahlala abantu abaziinkulungwana ezimatjhumi amahlanu.”

“Kuthiwa amadoda la ebekalwa ngeenkhali bekalwela la!” kuhlathulula uMatjhudu. “Mhlamunye yi-Wonder engingathanda khulu ukuyivakatjhela!”

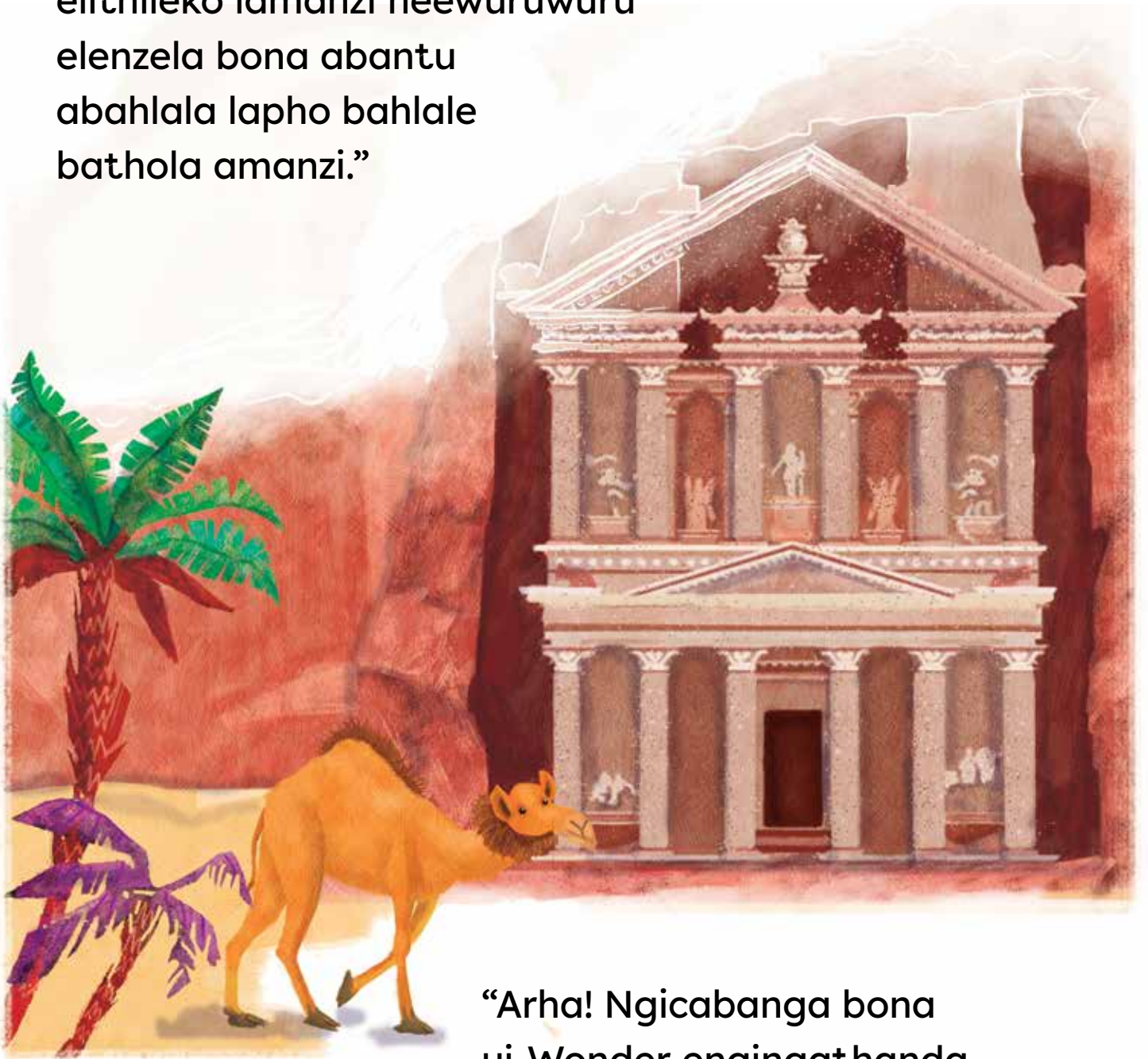


“Ngiyayazi!” kutjho uMatjhuu kuyise nakaphendla iphepha lencwadi. “Leyo yi-Taj Mahal e-Indiya.” UMatjhuu wakhumbula lokhu ngoba wakhe wakufunda encwadini ayifundako ikhuluma nge-Indiya. “Ngikhumbula bona ikosana yayakha njengethuna yakhela umkayo,” kutjho uMatjhuu.

“Kade ngifuna ukuya e-Taj Mahal! Ngiyo i-Wonder engingathabela ukuyivakatjhela!” kutjho uMatjhuu.



Ekugcineni, babona i-Wonder yekhomba. Uyise kaMatjhu wafunda ithayitlela, “Petra, Jordan,” nehlathululo: “i-Petra yidorobha embeswe mamatje abovu wemandulo yesitjhaba se-Arab. Idorobha elakhiwe ebhudwini. Nanyana kunjalo, inerherho elithileko lamanzi neewuruwuru elenzela bona abantu abahlala lapho bahlale bathola amanzi.”

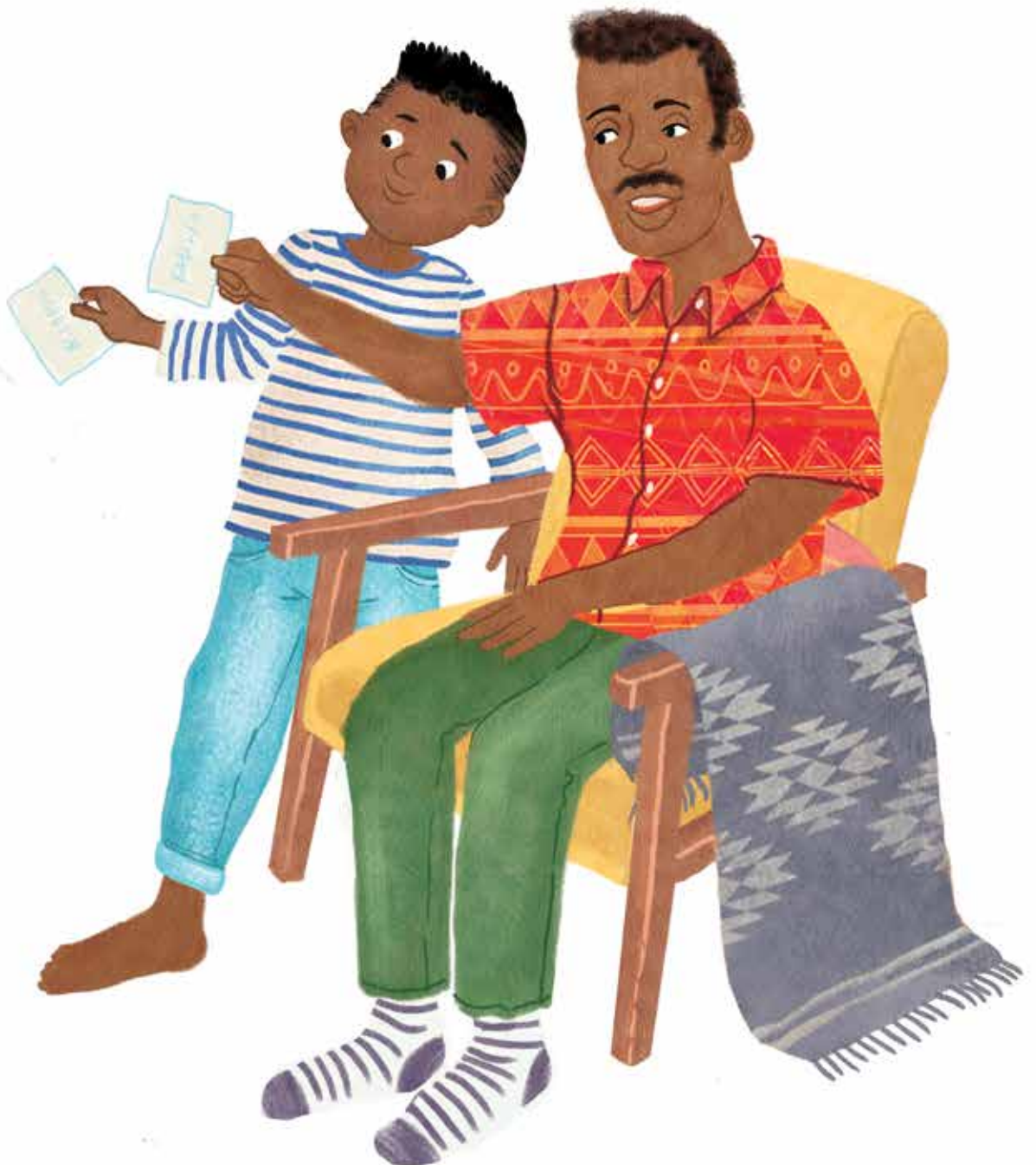


“Arha! Ngicabanga bona yi-Wonder engingathanda ukuyivakatjhela!” kutjho uMatjhu.

Uyise kaMatjhudu wavala incwadi wamnikela iphetjhana elincani nepensela.

“Tlola phasi i-Wonder ongathanda ukuyivakatjhela,” kutjho ubaba kaMatjhudu. Bobabili bathethe umzuzwana wokutlola emaphetjhaneni wabo. Bese bawagobagoba bawabeka.

“Ulungile? 1-2-3... vula!”





Ukufunda koku-1

Sithini isihloko sencwadi elethwe nguyise kaMatjhudu ekhaya?

Isihloko sencwadi sithi, 'The New Seven Wonders of the World'.

Ngiyiphi i-Wonder uMatjhudu akhe ayibona?

Wabona i-Taj Mahal encwadini enye ekhuluma nge-Indiya.

Ngiyiphi i-Wonder ongabhala ngayo ephetjhaneni?

Kubayini?

Ngingabhala i... ngombana...



Ukufunda kwesi-2

Kubayini i-Great Wall of China yakhiwa?

Yakhelwa ukuvikela amaTjhayina ezitheni zawo.

Kubayini kwakhiwa i-Taj Mahal?

Yakhiwa njengethuna lomfazi wekosana.

Kubayini uyise kaMatjhudu eza nencwadi yesihloko esithi 'The New Seven Wonders of the World'?

- Ukuze bakwazi ukufunda ngezinye iindawo.
- Ukuze bakwazi ukufunda ngekarisomraro yeendawo ezinye ezisephasini mazombe.
- Ukuze bazi ngeendawo ezikude nanyana banganamali yokuzivakatjhela.
- Ukuze bakghone ukuvakatjhela iindawo ezinye eentombeni.



INDATJANA 3

ITLASI

ELONAKELEKO

Ummongo: Silungisa izinto



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana yamambala.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Yenzeka esikhathini sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho balemuke bona bangakwazi ukusiza ukulungisa izinto - bangalindi umuntu omdala ngaso soke isikhathi.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi
bakho

- Kuqakathekile ukubawa ukulitjalelwa lokha nawenze iphoso nofana uzwise omunye umuntu ubuhlungu. Ukghari uFuduka ubawa ukulitjalelwa phambi kwetlasi lakaZweli ngombana ikhwaya yakhe itjhiye kuhlanguhlangene bewamotjha nomsebenzi wabentwana.
- Nanyana abentwana bangakasilaphazi itlasi, bayasiza ukulungisa itlasi begodu balenze belibelihle godu.
- Kwakatitjhere: Cabanga bona uZweli uzozikhakhazisa kangangani nakabona umsebenzakhe ebodeni. Ikhona indawo etlasini lakho lapho ungabeka khona imisebenzi yabentwana bakho?



Iqhinga lokuzwisisa: Ukurhononela

- Lokho engikho: Ukurhononela izinto umtlozi angakazihlathululi bunqopha, usebenzisa imithala esendatjaneni.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa iinhathululo ezidephileko nemilayezo efihlakeleko.
- Isiza njani: Ikusiza ekuthatheni iinqunto lokha ufundako, nekuzwisiseni indatjana nabalingisi ngcono.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
32, 2	“Iye!” kutjho uZweli athabile. UNom. Mahamba waplaga umsebenzi kaZweli phakathi ebodeni, lapho woke umuntu azokukghona ukuwubona ngoMvulo ekuseni.	Qala uZweli. Uqale umtlole wakhe olenga ebodeni. Ngiyarhonona uzizwa azikhakhazisa bona uNom. Mahamba bekawulengisela bona woke umuntu awubone.
39, 3	“Ningilibalele mayelana nalokhu okwenzeke ngetlasini lenu,” ukghari uFuduka utjela abafundi. “Ngiyazi umsebenzi wenu umotjhiwe. Ngesikhathi esizako nasizokusebenzisa itlasi lenu, sizokuba netjhejo elikhulu!” kutjho ukghari.	Ngiyarhonona bona ukghari uFuduka akakaphatheki kuhle ngalokhu okwenzekileko etlasini lakaZweli. Usuke kude weza esikolweni ukuzokuqolisa phambi kwetlasi.

NgeLesihlanu, bekulithuba lakaZweli lokutjengisa abanye abantwana indatjanakhe.

“Lo ngimi, ngisiza umma ngetonini,” kutjho uZweli, akhomba umgwalo wakhe. Bese ufunda imitjho yakhe.

“Muhle umsebenzakho!” kuphendula uNom. Mahamba.



Isimbi yalila. UNom. Mahamba wabuza, “Ngingaplaga umsebenzi wakho ebodeni?”

“Iye!” kutjho uZweli athabile. UNom. Mahamba waplaga umsebenzi kaZweli phakathi ebodeni, lapho woke umuntu azokukghona ukuwubona ngoMvulo ekuseni.



Mhlokho ebusuku, uZweli wahlala nonina nodadwabo.

“Bekunjani esikolweni?” kubuza unina.

“Bekumnandi!” kutjho uZweli. “Ngifundele itlasi indatjanami, begodu uNom. Mahamba waplaga umsebenzami ebodeni!”



UZweli bekacabanga ngendatjanakhe ipelaveke yoke.
Bekangakghoni ukulinda uMvulo, bona boke abanye
abantwana babone umsebenzakhe osebodeni.



Kodwana kuthe lokha abantwana nabangena
ngetlasini ngoMvulo ekuseni, bekusabeka!

UZweli waqala indatjanakhe ebodeni, beyingekho.

UNom. Mahamba wajama phambi kwetlasi.
Wabonakala ancamile.

“Bantwana,” uNom. Mahamba wathi, “ngoMgqibelo,
ikhwaya isebenzise itlasi lethu. Kubonakala ngathi
ukhona osuse umsebenzenu ebodeni wawumotjha.
Ngizizwa ngidanile ngalokhu, begodu ngiyazi nani
nidanile. Ningilibalele.”



Mhlokho ebusuku, uZweli wahlala nonina nodadwabo.

“Bekunjani esikolweni?” kubuza unina.

“Bekukumbi!” kuphendula uZweli. “Indatjanami ayisekho ebodeni. UNom. Mahamba uthe ikhwaya beyisebenzisa itlasi lethu ngoMgqibelo. Omunye wasusa woke umsebenzi omuhle wawumotjha.”

“Ukghari uFuduka uphethe ikhwaya,” kutjho umma. “Ngizomdosela umtato nasiqeda ukudla kwentambama.”



Ngemva kokudla ukudla kwentambama, unina lakaZweli wadosela ukghari uFuduka umtato.

“Ikhwaya beyingetlasini lakaZweli ngoMgqibelo, begodu kunomunye osuse yoke into ebodeni,” uZweli uzwa unina atjho njalo. “UZweli bekadane khulu. Utlole indatjana kodwana imotjhiwe!”

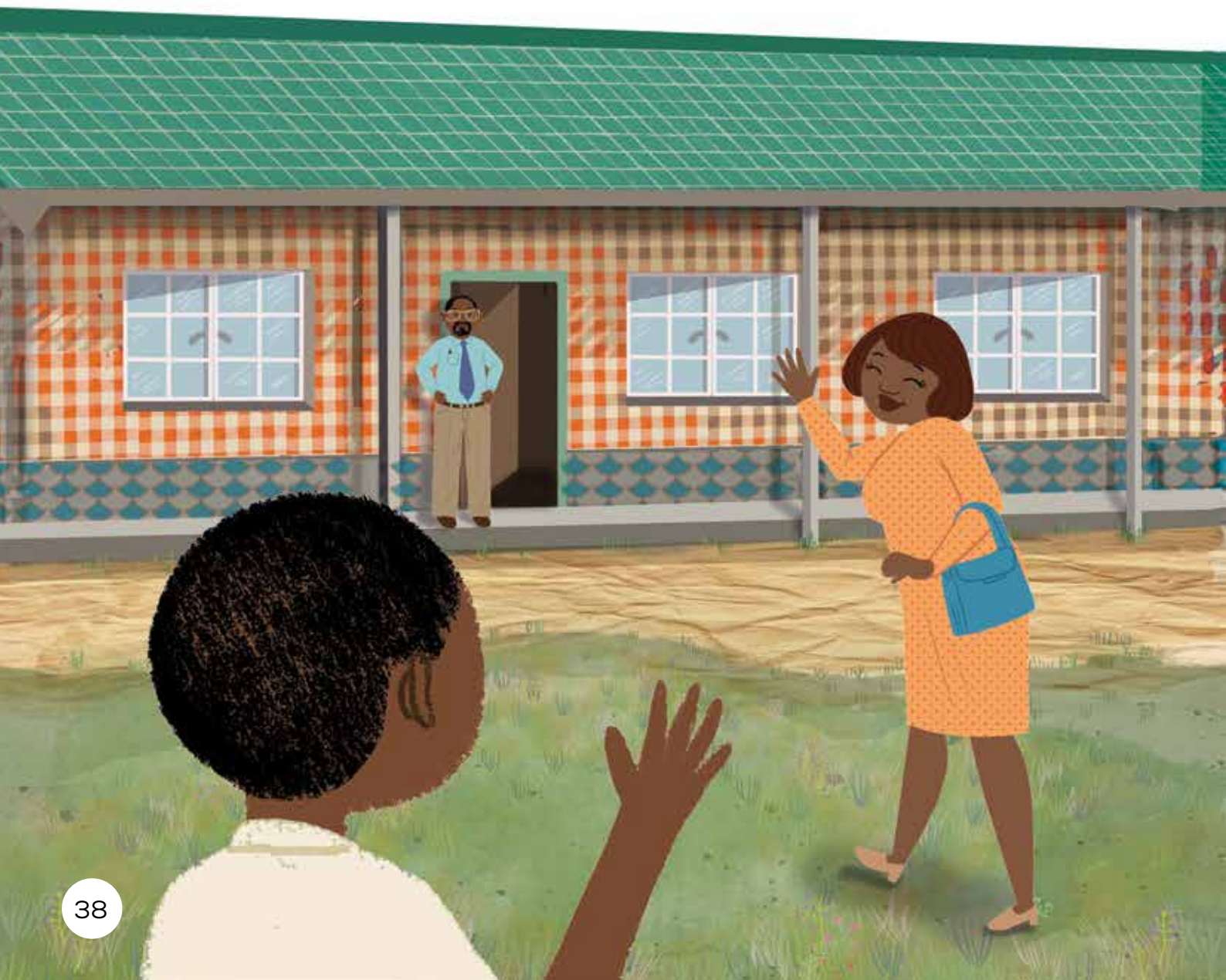
Umma walalela ukghari uFuduka imizuzwana. Bese waphendula wathi, “Ngiyathokoza kghari,” wacima umtato.



Ngelanga elilandelako ekuseni, uZweli wabona ukghari uFuduka. Wamphakamisela isandla.

“Kubayini ukghari uFuduka asesikolweni?” wazibuza.

Isimbi yalila, begodu noZweli waya etlasini lakhe.



UNom. Mahamba wajama nokghari uHelen phambi kwetlasi.

“Lo nguMma Thamana ophethe ikhwaya,” kutjho uNom. Mahamba. “Ufuna ukukhuluma nani noke.”

“Ningilibalele mayelana nalokhu okwenzeke ngetlasini lenu,” ukghari uFuduka utjela abafundi. “Ngiyazi umsebenzi wenu umotjhiwe. Ngesikhathi esizako nasizokusebenzisa itlasi lenu, sizokuba netjhejo elikhulu!” kutjho ukghari.



Ukghari uFuduka nakaqeda ukukhamba, uNom.
Mahamba wanikela umfundi isiqetjhana sephepha.

“Nje siyazi bona umsebenzi wethu ngekhe
usamotjheka, asenzi itlasi lethu libelihle godu!”
kutjho uNom. Mahamba.

Nangambala benza njalo.





Ukufunda koku-1

Ngiliphi ilanga uZweli afundela itlasi lakhe indatjanakhe?

NgeLesihlanu.

Ngiliphi ilanga lapho bekunekhwaya ngetlasini?

NgoMgqibelo.

Ngiliphi ilanga lapho uZweli abona indatjanakhe ingekho?

NgoMvulo.

Kubayini uZweli abe belanga elimbi esikolweni ngoMvulo?

- Ngombana ucabange bona indatjana yakhe izakubekwa ebodeni, kodwana yadatjulwa.
- Ngombana wathaba ipelaveke yoke bona abanye abantwana boazukubona indatjana yakhe ebekwe ebodeni kodwana kunalokho indatjana yakhe yadatjulwa, akekho noyedwa owayibonako.
- Ngombana wazizwa adane khulu ngebanga lokobana indatjana yakhe yadatjulwa ebodeni.
- Ngombana wazizwa adanile ngebanga lokobana uNom. Mahamba waphazamiseka ngokugirizwa kwekumba yokufundela.



Ukufunda kwesi-2

Kubayini uZweli athabele ukuya esikolweni ngoMvulo?

Ngombana bekathabele bona abanye abantwana bazokubona indatjana esebodeni.

Unina lakaZweli udosele bani umtato?

Udosele ukghari uFuduka.

Replace:

Kubayini unina kaZweli abiza ukghari uFuduka?

- Ngombana ukghari uFuduka uvumisa ikhwaya, njengomuntu otjheja indlela okuphethwe ngayo ikumba kaZweli yokufundela.
- Ngombana angakaphatheki kuhle manqophana nokugirizwa kwekumba kaZweli yokufundela.
- Ngombana afuna ukuqinisekisa bona ukghari uFuduka nekhwaya, esikhathini esizako baphatha ngcono ikumba yokufundela nabayisebenzisako.

Kubayini uZweli abenelanga elimbi esikolweni?

- Ngombana bekacanga bona indatjanakhe izobe isebodeni, kodwana bayisusile.
- Ngombana bekathabe ipelaveke yoke bona abanye abantwana bazokubona indatjanakhe ebodeni, kodwana bayisusile begodu akekho oyibonileko.
- Ngombana bekadanile bona babuse indatjanakhe ebodeni.
- Ngombana bekadanile bonyana bamotjhe itlasilakhe.
- Ngombana uzizwe adanile bona noNom. Mahamba bekadanile naye.



INDATJANA 4

UMARI COPENY: IKUTANI YAMANZI

Ummongo: Silungisa izinto



**Ilwazi
Langaphambilini**

- Itheksthi iyindatjana engasiliqiniso.
- Yenzeka e-Flint, Michigan, e-USA.
- Yenzeke eminyakeni egadungileko - Lokha uBarack Obama nabekanguMengameli we-United States (kusukela 2008-2016).
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho bafunde kabanzi ngomntazinyana obizwa ngoMari Copeny, owasebenza ukulungisa umraro emphakathini wangekhabo.



**Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi
bakho**

- Edorobheni yange-Flint, ikhemikhali eyingozi ebizwa ngokobana yi-lead beyisilaphaza amanzi wepompini. Abantu abanengi e-Flint baguliswa mamanzi.
- UMari Copeny bekamntazana onesibindi obuya e-Flint. Watlolela abadosiphambili iincwadi abawa isizo begodu wabikela nababikiindaba ngomraro ebaqalene nawo lo.
- Ngombana uMari wakhuluma, abantu abanengi bafunda ngokusilaphazeka kwamanzi, idorobha lathola isizo.



Iqhinga lokuzwisisa: Buza imibuzo / Mangala

- Lokho engikho: Ukucabanga nokubuza imibuzo ngendatjana lokha ufundako.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuhlala unekareko begodu ufumane okunengi lokha ufundako.
- Isiza njani: Ikwenza uhlale umatasatasa begodu ikusize ukuzwisisa indatjana ngcono.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
46, 1	Lokha uMari nakaneminyaka ebunane, kwazwakala indaba yokuthogeka kwamanzi emphakathini wangekhobo. Ikhemikhali ebizwa ngokobana yilead beyisilaphaza amanzi. Abentwana abanengi bemphakathini wendaweni yange-Flint bagula khulu baguliswa kusela ikhemikhali le.	Lokhu kubonakala kumraro omkhulu! Ngiyazibuza bona ikhona into uMari angayenza na?
48, 1	UMari wathatha isiqunto sokutlolela uMengameli uBarak Obama incwadi ngamanzi asilaphazekileko. Encwadinakhe, wamema uMengameli bona eze azokuvakatjhela indawo yangekhobo ukuze akwazi ukuzwisisa umraro ebaqalene nawo.	Ngiyazibuza bona ingabe incwadi kaMari ayitlolele uMengameli izokusiza ukulungisa umraro emphakathini wangekhobo?

UMari Copeny mumuntu omutjha we-America okhuthalele ukwenza izinto nowalwela ukuba khona kwamanzi ngendaweni yangekhabo i-Flint, Michigan.



Lokha uMari nakaneminyaka ebunane, kwazwakala indaba yokutlhogeka kwamanzi emphakathini wangekhobo. Ikhemikhali ebizwa ngokobana yi-lead beyisilaphaza amanzi. Abentwana abanengi bemphakathini wendaweni yange-Flint bagula khulu baguliswa kusela ikhemikhali le. Abantu bemphakathini wakaMari bakwata khulu nabalemuka bona amanzi abawaselako anetjhefu.



UMari nabentwana bakwabo bebahlala basela amanzi wepompini ngaphandle kokukhathazeka. Ngokungakalindeleki, bagcina bangasaseli amanzi. Kunalokho, bagcina sele basela amanzi angamabhodlelwana weplastiki. UMari wathabela bona akekho obegade agula emndeninakhe kodwana bekadanile adaniswe babantu bemphakathini wangekhabo.



UMari wathatha isiqunto sokutlolela uMengameli uBarak Obama incwadi ngamanzi asilaphazekileko. Encwadinakhe, wamema uMengameli bona eze azokuvakatjhela indawo yangekhabo ukuze akwazi ukuzwisisa umraro ebaqalene nawo. Wabawa unina bona amthumelele incwadi le kuMengameli.

“Uyazi bona uMengameli uthola iincwadi ezinengi ngamalanga? Kungenzeka angayiboni incwadakho,” kutjho unina kaMari. Kodwana uMari wamtjela bona ayithumele incwadi le nanyana kunjalo.

“Kufanele bona azi indlela engakalungi esiphethwe ngayo. Sithelwa itjhefu emanzini begodu akekho ofuna ukusilungisela indaba leyo- ngombana asisimphakathi onjingileko!”



Ngemva kwenyanga, umaliledinini kanina kaMari walila. Inomboro ebegade imdosela umtato beyingaziwa. Unina kaMari uthe nakaphendulako, walemuka bona babantu ababuya kuMengameli.

“UMengameli u-Obama ufunde incwadi yakaMari. Wamukela isimemo sokuza e-Flint,” kutjho omunye wabasebenzi bakaMengameli.



UMari uthe nakabuya esikolweni, unina wamomotheka wamtjela bona ahlale phasi.

“Ngineendaba ezimnandi engifuna ukukutjela zona!”

“UMengameli u-Obama ufunde incwadi yakho... ufuna ukuza emphakathini we-Flint azokuhlangana nawe!”

UMari wathaba! “UMengameli uzokubona indlela engakalungi esiphathwa ngayo nokuselwa kwamanzi anetjhefu!” kutjho uMari.



Lokha uMengameli u-Obama nakavakatjhele e-Flint, wahlala phasi noMari.

“Incwadi ezibuya ebantwaneni abafana nawe ngizo ezingenza ngibe nethemba ngekusasa,” kutjho uMengameli.



Ukuvakatjha kwakaMengameli kwamenza abone bona itjhefu ebizwa bona yi-lead iphilisa umphakathi we-Flint kabuhlungu kanganani. Ngemva kwalokho, wabiza umhlangano orhabako. Wabiza abantu abazokulungisa amanzi. Ngetjhu elimbi, amanzi we-Flint bekungasilula bona angalungiswa.

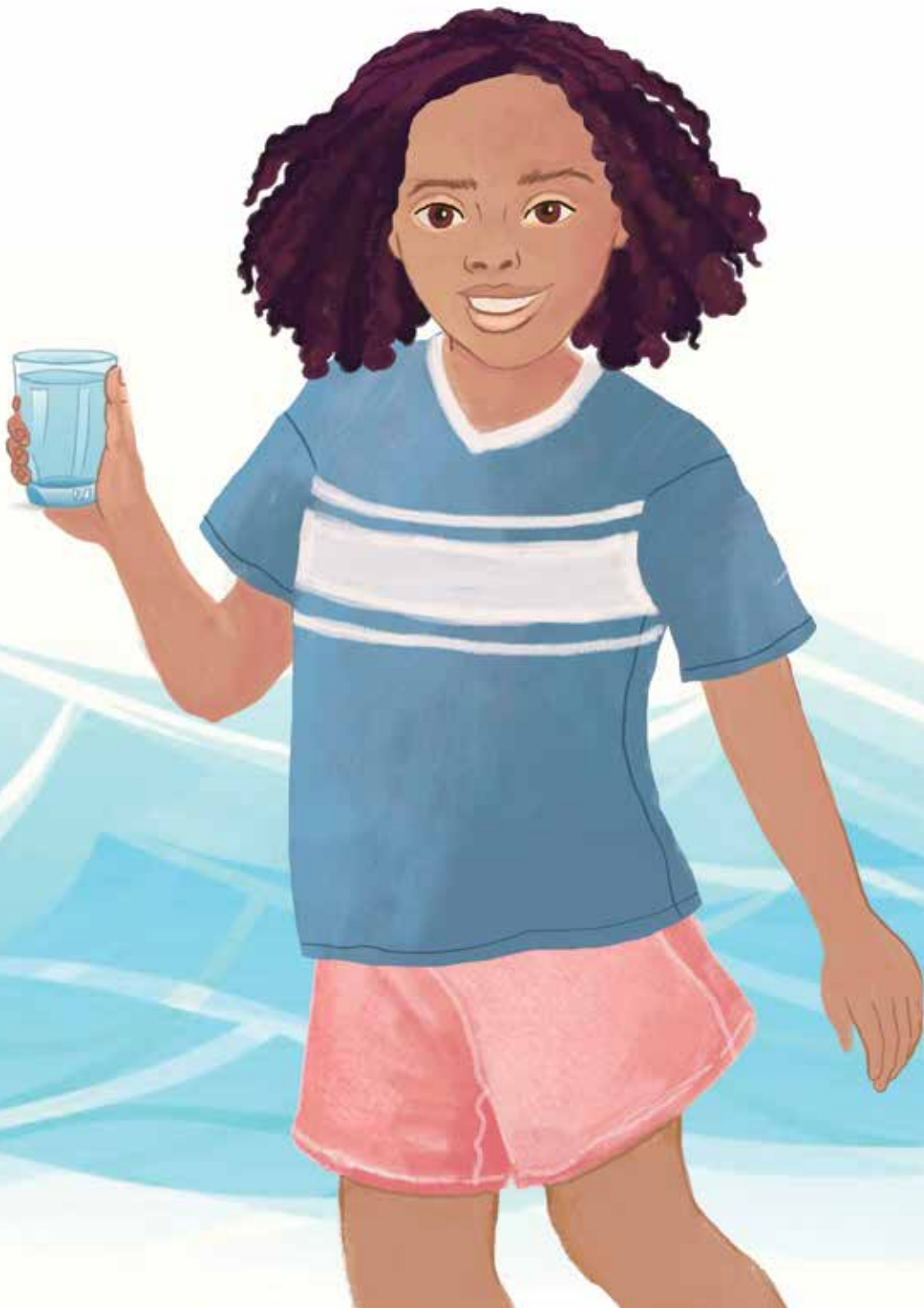


Abantu bomphakathi we-Flint bathe nabasalinde irherho labo lokulungiselwa amanzi, uMari bekenza isiqiniseko sokobana abantu balapha bathola amanzi. UMari wahloza imali wathengela abantu abatlhagako amanzi wamabhodlelwana.

Kodwana ekuseni, uthe nakaqala ngemgqonyini weenzibi wabona amabhodlelwana weplastiki. Ucabange ngayo yoke iplastiki esilaphaza iphasi. Kusukela mhlokho, wathatha isiqunto sokobana athole isisombululo esilungele ibhoduluko.



UMari akhange alise ukulwela ukurarulula umraro wangemphakathini wangekhobo. Uragela phambili nokulwela boke abentwna be-America bona bafumane amanzi ahlwengekileko - nanyana umphakathi utlhaga kanganani.





Ukufunda koku-1

Ligini igama lomphakathi lapho kuhlala khona uMari?

Igama lomphakathi lapho kuhlala khona uMari yi-Flint, Michigan ese-United States.

Bekuyini umraro emphakathini walapho uMari ahlala khona?

Umraro bekukobana amanzi walapho bekayingozi/ anetjhefu/ anamakhemikhali.

Kubayini uMari atlolele uMengameli uBarak Obama incwadi?

- Ngombana bekafuna ukusiza umphakathi wangekhobo.
- Ngombana bekumraro omkhulu ekufanele ulungiswe begodu bekatlhoga isizo.
- Ngombana bekafuna bona uMengameli azwisise umraro aqalene nawo.
- Ngombana uMengameli bekanamandla wokurarulula umraro lo.



Ukufunda kwesi-2

UMari wenzani ukusiza umphakathi wangekhobo?

- Watlolela uMengameli incwadi.
- Wahloza imali wathenga amabhodlelwana weplastiki.

Ucabanga bona ungenzani nangabe amanzi wezakhamuzi zangekhenu akukaphephi ukobana angaselwa?

Ngicabanga bona nginga...

Ucabanga bona kubayini uMengameli uBarak Obama athi abentwana bamupha ithemba ngekusasa?

- Ngombana uMari uziphe isikhathi wabhala incwadi.
- Ngombana umumuntu omncani ocabangela umphakathi wangekhobo wokana.
- Ngombana uyasebenza asebenzela ukwenzela izinto bona zibe ngcono.
- Ngombana nakamntwana nje sele asebenzela ukuthuthukisa umphakathi wangekhobo.



INDATJANA 5

IBHENGELA EHLAZA KWESIBHAKABHAKA



Ummongo: Silinga ukukhuluma iqiniso



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana engasiliqiniso.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Yenzeka esikhathini sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho bacabange bona kunjani ukuba neqiniso.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- Le yindatjana ethinta imizwa. Iindatjana ezithinta imizwa zitlolelwe ukufundisa abentwana ngemizwa, ubudlelwano nokuziphatha. Iindatjanezi zimodela izwelo, ukuzibamba, ubuqiniso, ukurarulula imiraro nokuzwana nabanye. Umnqopho kusiza abentwana babone imizwa, bazijayeze ukuphendula ngokufaneleko, nokwakha ubudlelwano obulungileko.
- Kilendatjana, abafundi bazokucabanga ngomqondo ophathelene:
 - nezwelo: Ukuzwisisa bona umnganakho angazizwa njani nakangalahlekelwa ngokuthileko.
 - nokulingana: Ungakwenza okulungileko nakunento ekungasi ngeyakho.
 - nonobangela nomthelela osisekelo: Ukugcina ibhengela kuzokudanisa omunye.



Iqhingana lokuzwisisa: Ukurhononela

- Lokho engikho: Ukurhononela izinto umtlozi angakazihlathululi bunqophu, usebenzisa imithala esendatjaneni.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa iinhathululo ezidephileko nemilayezo efihlakeleko.
- Isiza njani: Ikusiza ekuthatheni iinqunto lokha ufundako, nekuzwisiseni indatjana nabalingisi ngcono.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
66, 1	UYedwana nakabuya esikolweni, wakhupha ibhengela wayembatha. Beyimkara khulu ibhengela esemkhonweni. Waziqala esibonibonini. Ibhengela beyiphazima. Akhange abe nento ehle kangaka ngaphambilini. Kodwana uYedwana wacabanga ngobuso bakaGeeta obudanileko ngesikhathi sokudla. Wakhupha ibhengela leya wayifaka ngesikhwanyeni.	Ngiyarhonona bona uYedwana ufuna ukugcina ibhengela ngombana yihle khulu kodwana akakathabi nakayimbetheko. Ucabanga ngokobana umnganakhe uzizwa adanile. Ngiyarhonona bona uzoyibuyisela kuGeeta ngombana uyifaka ngesikhwanyeni.

UYedwana bekagijima abuya ekhabo mnganakhe uBahlezi. Bekaseduze nekhaya nakazakuphandlwa ngenye into. Into ehlaza kwesibhakabhaka ephazimako.

Nakaguqako wathola kuyibhengela, ephazimako, ehlaza kwesibhakabhaka. UYedwana wayidobha waqhubeka ngokugijima. Ilanga belitjinga, bekathembise nonina bonyana uzokufika ngaphambi kobana kubenzima.



Nakafika ekhaya, waphakamisela ibhengela emmoyeni.

“Qala ngitholeni!” Uyamemezela.

Wayifaka esandleni yamkara khulu. Beyimlingana!

“Uyithethephi intweleyo uYedwana?” kubuza unina.
“Kungaba nomuntu ofunana nento leyo!”

“Awa ke, ngiyithole endleleni, sekungeyami nje!”
kutjho uYedwana, aziqale esibonibonini.



Ngelanga elilandelako ekuseni, uYedwana waya ngaphandle. Waphakamisa isandla ilanga lahlaba ibhengela ehlaza kwesibhakabhaka. Wayibukela iphazima. Khangabenenento ehle kangaka ngaphambilini.



Wabona umakhelwanakhe, uGeeta, akhasakhasa endleleni phambi-kweyege yekhabo.

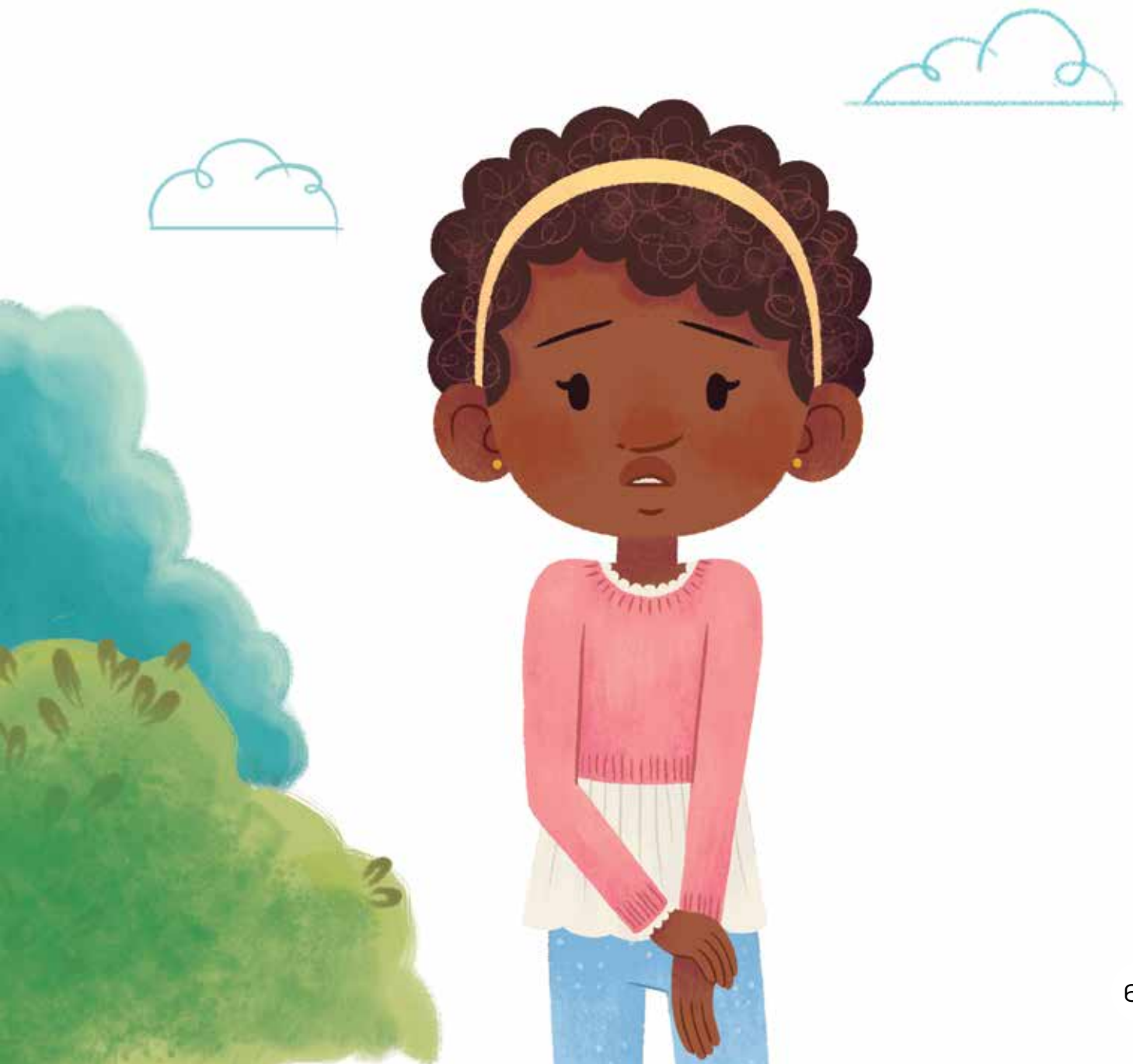
“Wenzani?” kubuza uYedwana.

“Ngifunana nebhengela yami. Ngicabanga bona iwe izolo nangidlalako!” kutjho uGeeta, abonakala akwatile. “Yibhengela engiyithandako.”



“Oh,” kutjho uYedwana. UYedwana wazibuza bona ingabe ngiyo ibhengela leya ayidobhileko. Wadosa ijeresi yakhe.

“Ngiyathemba uzoyithola!” kutjho uYedwana. Wabuyela ngendlini.



UYedwana nakangena ngendlini, wakarwa yibhengela esemkhonweni. Bese waziqala esibonibonini. Ibhengela beyiphazima khulu iyihle. Bekarhabele ukukhombisa abangani bakhe esikolweni ngelanga elilandelako. Kodwana wacabanga ngoGeeta.

“UGeeta nakangabona ibhengela yami etja le, kube ngileya emlahlekeleko?” uYedwana uyazibuza. Wayikhupha wayibeka.



Ngelanga elilandelako ngesikhathi sokudla, uYedwana wahlala noGeeta noBahlezi.

“Ngilahlekelwe yibhengela engiyithandako ngepelaveke. Beyihlaza kwesibhakabhaka beyiphazima,” kutjho uGeeta. UYedwana wacabanga ngebhengela ephazimako ehlaza kwesibhakabhaka ayibeke ngelayinini lakhe. Nje uyalemuka bonyana ngeyakaGeeta.

“Kodwana ngiyidobhile. Sekungeyami nje!” uYedwana uyacabanga. Khangе atjho litho.



UYedwana nakabuya esikolweni, wakhupha ibhengela wayembatha. Beyimkara khulu ibhengela esemkhonweni. Waziqala esibonibonini. Ibhengela beyiphazima.

Akhange abe nento ehle kangaka ngaphambilini. Kodwana uYedwana wacabanga ngobuso bakaGeeta obudanileko ngesikhathi sokudla. Wakhupha ibhengela leya wayifaka ngesikhwanyeni.



UYedwana waya ngakwamakhelwana kwaKabini wakokoda emnyango. UGeeta uthe nakathi uyaphendula, waphakamisa ibhengela emmoyeni.

“Qala ngitholeni!” uyamemezela.



Ubuso bakaGeeta bakhanya. UYedwana bekathabile bona ukwazile ukusiza uGeeta abuyisele ibhengela emkhonweni wakhe.

“Ngiyathokoza Yedwana,” kutjho uGeeta. “Ungenzele ilanga!”





Ukufunda koku-1

UYedwana utholeni?

Uthole ibhengela ehlaza kwesibhakabhaka ephazimako.

UYedwana uyitholephi ibhengela le?

Uyithole endleleni/epateni.

UGeeta bekakhaselani epateni ephambi kwekhabo.

Ngombana ulahlekelwe yibhengela yakhe! Bekafunana nebhengela yakhe.

Kubayini uYedwana angambathi ibhengela nakaya esikolweni?

- Ngombana ulemuke bona-ibhengela le ingaba ngeyakaGeeta.
- Ngombana bekangafuni uGeeta abone ibhengela
- Ngombana bekafuna ukugcina ibhengela!



Ukufunda kwesi-2

Kubayini uYedwana adosa ijeresi emkhonweni?

Ukufihla ibhengela ayidobhileko le ebekayembethe.

Kuyini okwenze ilanga lakaGeeta?

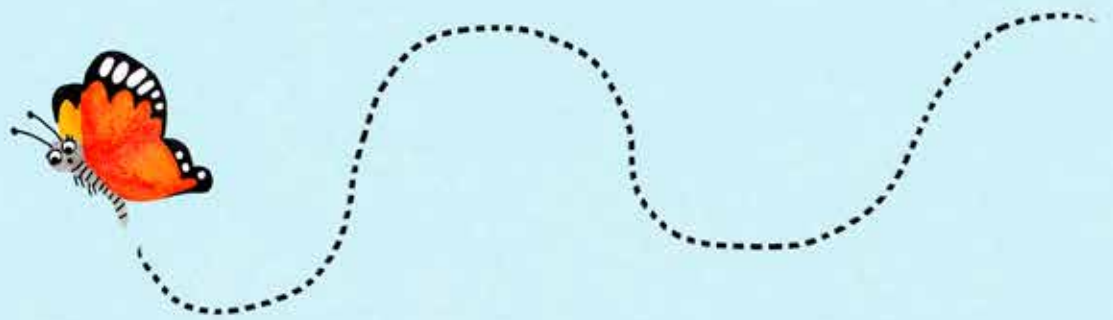
Ukuthola ibhengela yakhe.

Wazi njani uYedwana bona ibhengele bekungeyaka-Geeta?

- Ngombana ubone uGeeta afunisisa ibhengele yakhe.
- Ngombana uGeeta umtjele bona ulahlekelwe yibhengele emekezelo ehlaza kwesibhakabhaka.

Kubayini uYedwana athatha isiqunto sokubuyisela ibhengela kuGeeta?

- Ngombana ulemukile bona ibhengela le ngeyomnganakhe.
- Ngombana ulemuke bona bekuzokumele ayimbathe bangambona.
- Ngombana ulemuke bona kuzomthabisa umnganakhe ukuthola ibhengela.
- Ngombana bekuyinto elungileko bona ayenze!



INDATJANA 6

UMSANYANA OLUSAKO

OWARHUWELELAKO

‘IBHUBEZI’

Ummongo: Silinga ukukhuluma iqiniso



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana engasiliqiniso.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Yenzeka esikhathini sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho bacabange bona kutjho ukuthini ukukhuluma iqiniso - begodu ingaba yini imiphumela yokukhuluma amanga.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- Indatjana le iyinolwana efundisako. Isifundo sakhona kukobana kubanemiphumela lokha nawukhuluma amanga.
- Indatjana le ingasiza abafundi bacabange ngonobangela nomthelela obakhona. Isibonelo: Nawukhuluma amanga khulu (unobangela), abantu bagcina bangasakukholwa nalokha usekingeni (umthelela).
- Indatjana le ingasiza abafundi bacabange ngeendlela ezahlukenekene. Isibonelo: Kubayini umsanyana olusako arhuwelela ‘ibhubezi’? (Unesizungu nofana uyasaba?) Ekugcineni, kubayini izakhamuzi zingakezi zizomsiza?



Iqhinga lokuzwisisa: Ukurhononela

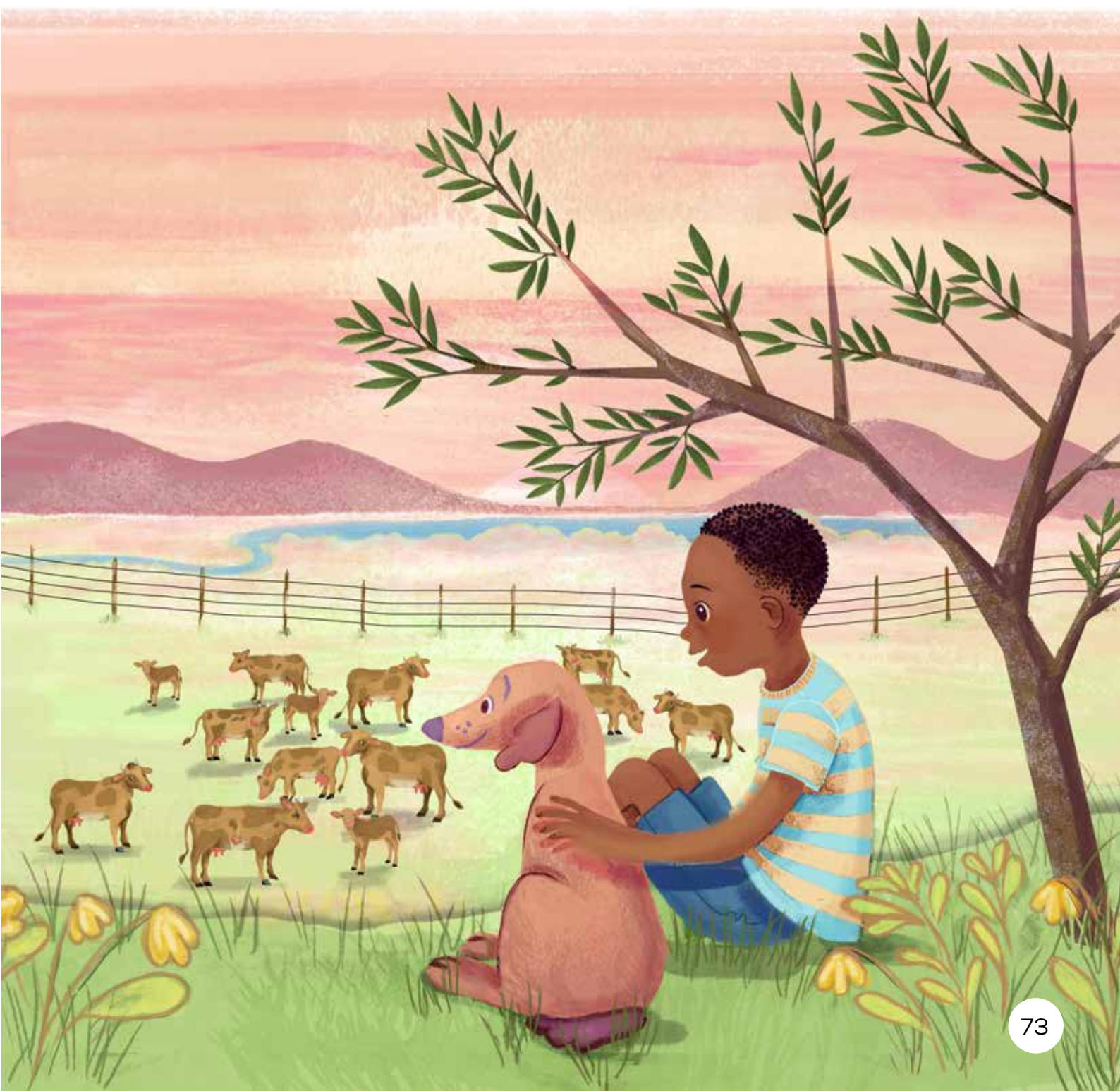
- Lokho engikho: Ukurhononela izinto umtlozi angakazihlathululi bunqopha, usebenzisa imithala esendatjaneni.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa iinhlathululo ezidephileko nemilayezo efihlakeleko.
- Isiza njani: Ikusiza ekuthatheni iinqunto lokha ufundako, nekuzwisiseni indatjana nabalingisi ngcono.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
75, 1	Wabuya wazibuza bona kuzokwenzekani ibhubezi nalingasahlela enye yeenkomo zakhe ezikhethekileko. Warhuwelela, “Bhubezi! Bhubezi! Kunebhubezi eligijimisa iinkomo zami!”	Ngiyarhonona bona uMabona angazizwa athukiwe nofana atshwenyekile ngokobana kungenzekani ibhubezi nalingasahlela iinkomo zakhe. Ngiyarhonona bona ufuna ukwazi bonyana abantu bazokuza bazomsiza.
80, 1	Kodwana nje, akekho owezako. Izakhamuzi bezicabanga bona uMabona ulinga ukudlala ngabo godu.	Ngiyarhonona bona izakhamuzi nazizwa uMabona arhuwelela, zijikise amehlo begodu akhange zimkholwe nje!

Emhleni ngamathathakusa, uMabona bekavuka
ayokufunela iinkomo zakhe utjani obuhlaza tlabha.
Bekathanda ukuhlwa ilanga loke abukele iinkomo,
ukuze azivikele zingalimali.



Ngelinye ilanga ebusuku, uMabona nakaseduze nekhabo, wadlula izakhamuzi zikhuluma ngeendaba zanamhlanjesi.

“Ngizwe batjho kunebhubezi elifahlileko ephageni lasahlela nekonyana!” kubabaza izakhamuzi.

“Ngifunde ngoSosayensi ofuna sipende amehlo nemzimbeni weenkomo ukuze sizivikele ebhubezini!” esinye isakhamuzi sahleka.

“Sizokwenzanjani ibhubezi nalingasahlela iinkomo zethu?” kufakaza isakhamuzi sesithathu.



Ngelanga elilandelako uMabona waya eenkomeni eduze nefensi yeMakgadikgadi Pans National Park. Wabona indlulamithi idla emthini emide. Wazibuza bona ibhubezi liyazihlasela iindlulamithi na. Wabuya wazibuza bona kuzokwenzekani ibhubezi nalingasahlela enye yeenkomo zakhe ezikhethekileko. Warhuwelela, “Bhubezi! Bhubezi! Kunebhubezi eligijimisa iinkomo zami!”



Izakhamuzi zeza zigijima ukuzokusiza umsanyana athuse ibhubezi. Kodwana bathe nabafika ephageni, belingekho ibhubezi. UMabona wafa ziinhleko nakabona abantu bahlangahlangene.

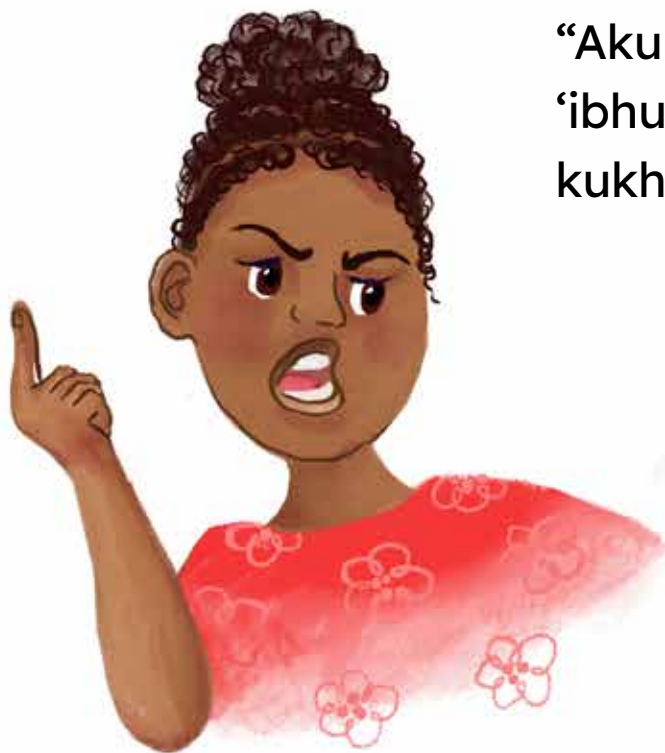
“Ungarhuweleli ‘ibhubezi’ nalingekho ibhubezi, Mabona!” izakhamuzi zabubula zajika.



Ngelanga elilandelako ngemva kwamadina, uMabona waphathwa sizungu ahlezi ngaphasi komuthi omkhulu aluse iinkomo zakhe. Wahleka nakacabanga ngezakhamuzi ebezihlangahlangene nazilemuka bona bekadlala ngazo. Wacabanga bona kungahlekisa khulu nakangadlala ngabo godu. Waphefumula kancani warhuwelela, “Bhubezi! Bhubezi! Kunebhubezi eligijimisa iinkomo zami!”



Izakhamuzi zeza zigijima ukuzokusiza umsanyana athuse ibhubezi. Kodwana bathe nabafika ngaphasi komuthi, belingekho ibhubezi. UMabona wafa ziinhleko nakabona abantu bakwatile.



“Akukafaneli bona urhuwelele ‘ibhubezi’ nalingekho ibhubezi!” kukhalima isakhamuzi.

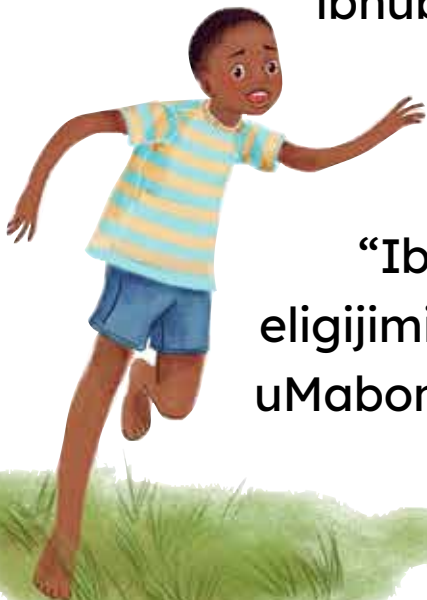
“Akukalungi begodu akukhombisi ihlonipho nawudlala ngathi!” kurhuwelela esinye sezakhamuzi nazikhambako.



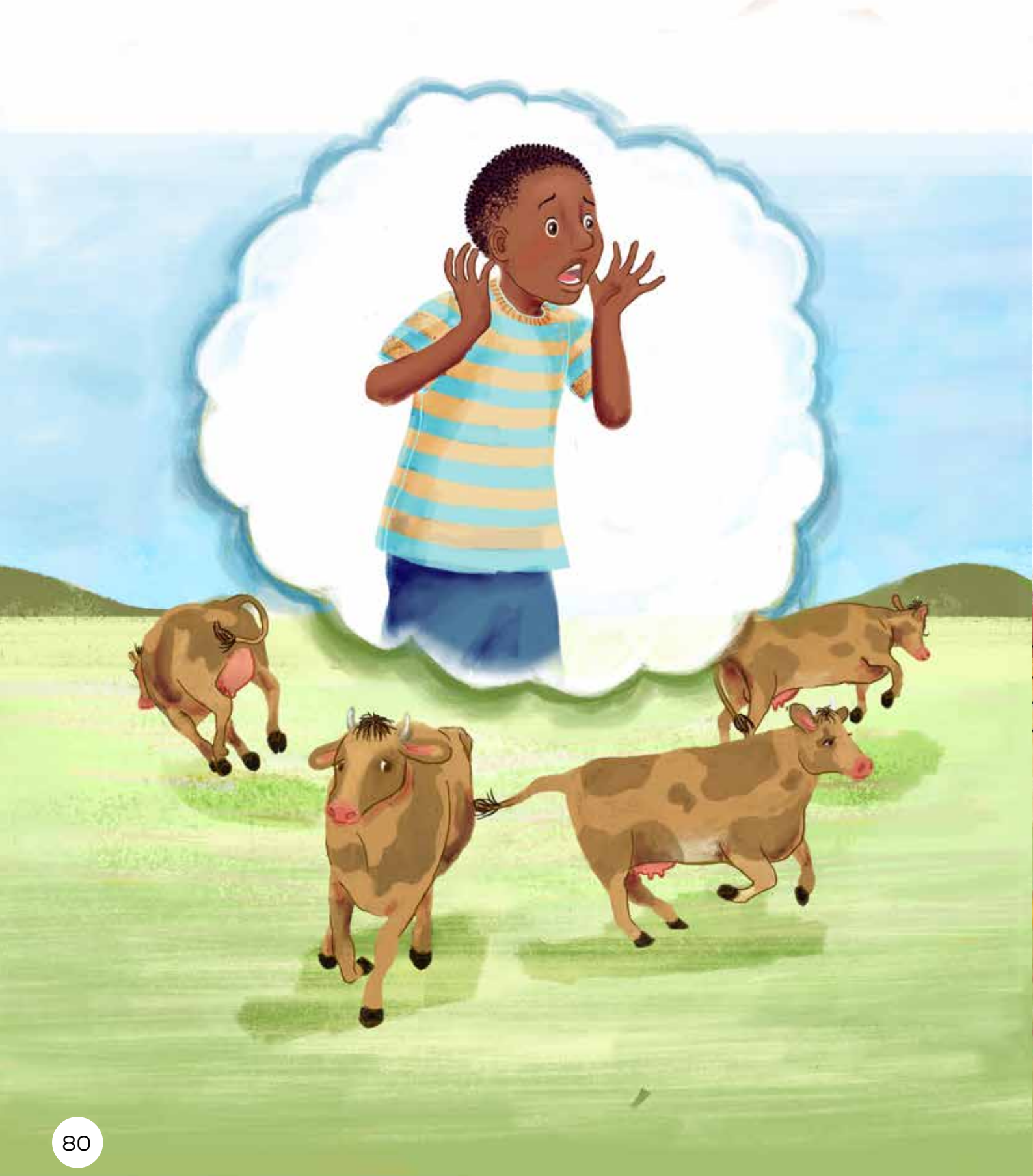
Ngelanga elilandelako, uMabona waraga iinkomo zakhe zayokusela amanzi edongeni. Wahlwa abhudanga ngamaqhingakhe ahlekisako nokuthi udlale ngezakhamuzi.

Ngokungakatjheji, bekunento engakalungi. Bekararwe ziinkomo zakhe nazililela phezulu. Iinsimbi zazo zilila khulu zagijima yoke indawo. Kwavela ibhubezi ehlathini latjhidela ikonyana lakhe. UMabona khangе akholwe amehlwakhe.

“Ibhubezi! Ibhubezi! Kunebhubezi eligijimisa iinkomo zami!” kurhuwelela uMabona.

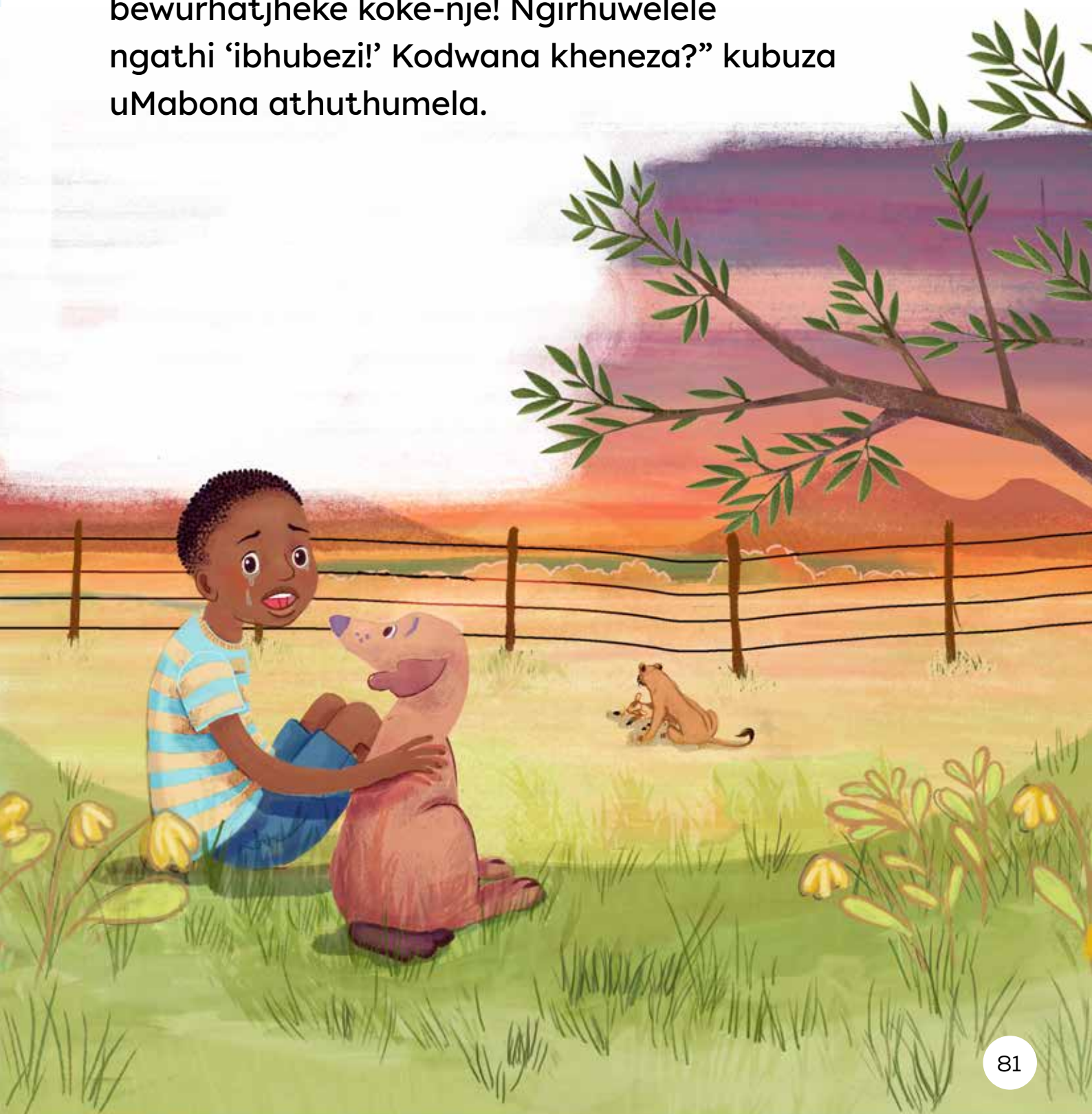


Kodwana nje, akekho owezako. Izakhamuzi bezicabanga bona uMabona ulinga ukudlala ngabo godu.



Ilanga nasele liyokutjhinga, izakhamuzi zazibuza bona kubayini uMabona angakabuyi ekhaya. Bamufuna bamufuna bebamthola alila asaba nokutjhida. Ibhubezi lizihlalele lizele iingazi ebusweni.

“Vele bekunebhubezi la! Umhlambi wami bewurhatjheke koke-nje! Ngirhuwelele ngathi ‘ibhubezi!’ Kodwana kheneza?” kubuza uMabona athuthumela.

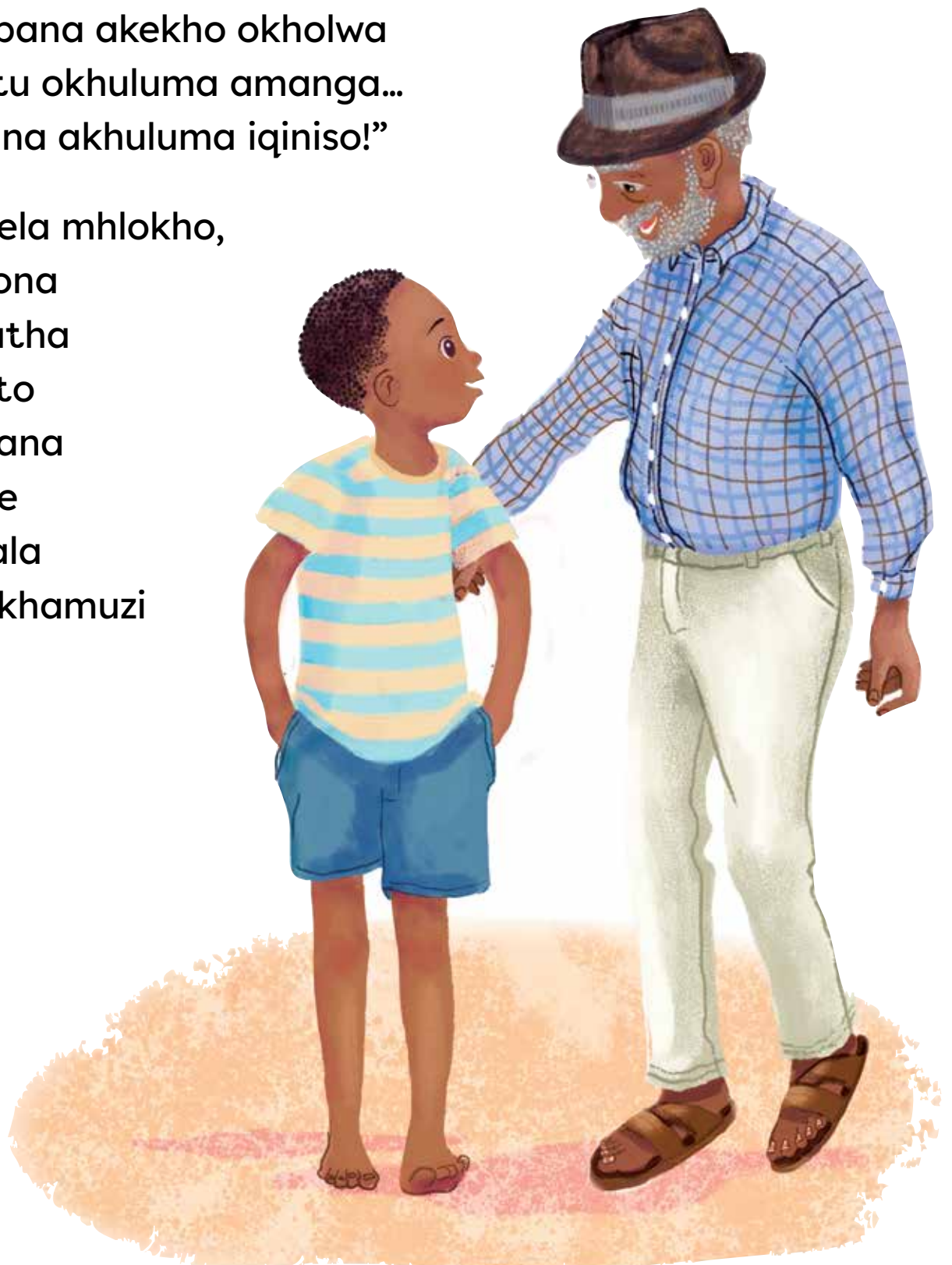


Ubaba omunye walinga ukududuza umsanyana
nakabuyela ekhaya.

“Sizakusiza ukufuna iinkomo zakho ekuseni,” abeka
isandla sakhe phezu koMabona.

“Akekho oze wazokusiza
ngombana akekho okholwa
umuntu okhuluma amanga...
nanyana akhuluma iqiniso!”

Kusukela mhlokho,
uMabona
wathatha
isiqunto
sokobana
angeze
asadlala
ngezakhamuzi
godu.





Ukufunda koku-1

UMabona udlale ngezakhamuzi kangaki?

Udlale ngabo kabili.

Ngisiphi isilwana esisahlele iinkomo zakaMabona?

Libhubezi elisahlele iinkomo zakhe.

Kubayini izakhamuzi zingezi zigijima lokha ibhubezi nalisahlela iinkomo zakaMabona?

- Ngombana uMabona urhuwelele “ibhubezi” kabili ngaphambili, kodwana belingekho ibhubezi!
- Ngombana uMabona udlale ngabo kabili begodu zange basamkholwa.
- Ngombana bekufana lokha nakadlala ngabo nalokha nakakhuluma iqiniso.
- Ngombana akekho okholwa umuntu okhuluma amanga nanyana akhuluma iqiniso.



Ukufunda kwesi-2

UMabona ukhulume amanga wathini?

Utjele izakhamuzi bona kunebhubezi eligijimisa iinkomo zakhe, nanyana belingekho.

Ngiyiphi iphaga ongarhonona bonyana uMabona uhlala eduze nayo?

Ngingarhonona bona uMabona uhlala eduze neMakgadikgadi Pans National Park, ngombana uraga iinkomo zakhe eduze nefensi yakhona.

Kubayini uMabona athethe isiqunto sokobana alise ukudlala ngezakhamuzi godu?

- Ngombana ulemuke bona kubenze bazizwe badelelekile/bakwatile/basilingekile.
- Ngombana ulemukile bona nakadlala ngabo, kwenze bona bangeza nakabadingako.
- Ngombana ubonile bonyana ukudlala ngabantu kunomphumela omumbi.



INDATJANA 7

IPILO NGAPHANDLE KWEMIKHAWULO

Ummongo: Ifundo yethu



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana engasiliqiniso.
- Yenzeka eTanzania.
- Yenzeka ngesikhathu esisandukudlula.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho ngomma okuthiwa nguRebeca Gyumi, owakhula azi bona ifundo iqakatheke kangangani ebantwaneni boke.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- URebeca Gyumi umjameli wamalungelo wabentwana osebenze ngokuzikhandla ukuvikela abentwana bangatjhadiswa. Njengomma osesemncani, uRebeca udose phambili icala elisize ukutjhugulula imithetho ukuze abentwana babentazana bathome ukutjhadiswa nabaneminyaka eli-18 eTanzania.
- URebeca ukhuluma esitjhabeni ngokusebenzisa iindatjana, iinkolo, namahlelo womphakathi ukusiza abentwana babentazana bazizwe bavikelekile nababika imiraro nalokha nabathatha iinqunto ngamaphilwabo.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlola

- Lokho engikho: Ekucabangeni ukuthi uyayithanda indatjana nofana iinqunto ezithethwe balingisi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzakhela imibono yakho nokuzwisisa indatjana ngokungeneleleko.
- Isiza njani: Kukwenza ucabange ngomlayezo wendatjana nokuthi yini okukholwako ngayo.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
89, 3	“Umma uthe umtjhado uqakatheke khulu kunefundo nasiza epilweni yabentazana,” kutjho omunye wabangani bakhe.	Asihlaziye umraro endatjaneni le: Akusibo boke abantu abacabanga bona abentwana babentazana bayayitlhoga ifundo.
92, 1	Ngalobo busuku, uRebeca watjela unina ngabantazana abalise isikolo. “Ngibawa ungilise ngihlale esikolweni!” kulila uRebeca. “Isikolo siqakatheke khulu!” unina wabuyelela wathi, “Mayelana nabentazana nabesana!”	Ngiyahlaziya bona unina kaRebeca ucabanga bona ifundo iqakatheke kiwo woke umuntu - abentazana nabesana. Angicabangi bona unina kaRebeca uzomenza alise isikolo.

URebeca bekalinde ukuthoma ukuya esikolweni ngepilwakhe yoke! Asesemncani amntwana, ababelethi bakhe bebamtjela bona ifundo iqakatheke kangangani.

“Isikolo siqakathekile,” kutjho unina.

“Ifundo yakho izokunikela ipilo engenamkhawulo!” kutjho ukghariyakhe.



Njengomntwana omncani, uRebeca bekasithanda isikolo. Bekanabangani abahlakaniphileko nabaneckghono eMazengo Primary School eseDodoma, indawo ahlala kiyo eseTanzania.



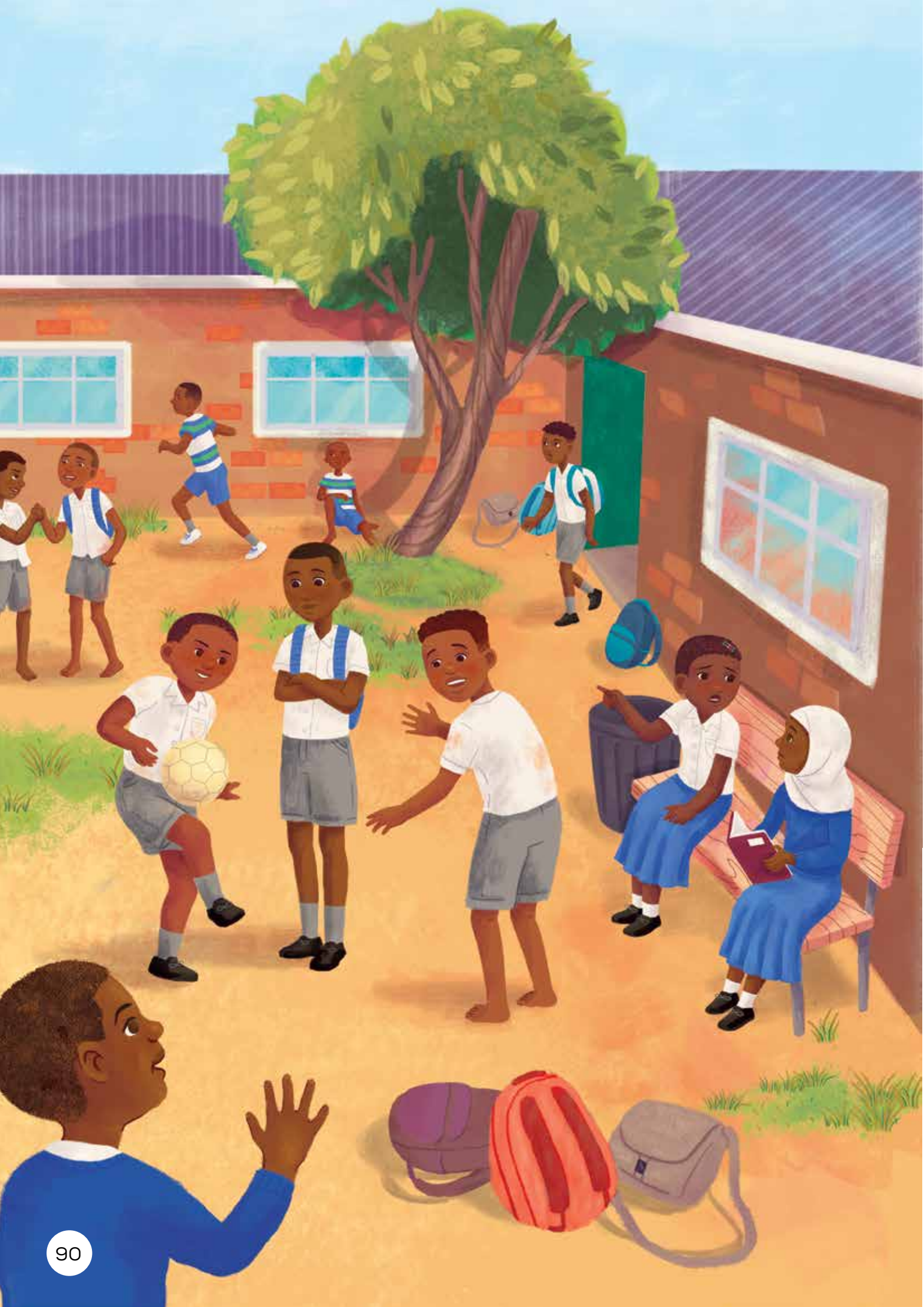
Kuthe uRebeca asakhula, wabona bonyana abantazinyana abasezi esikolweni. URebeca wacabanga bona angenza nanyana yini ngefundo yakhe, kodwana wabona bona abanye babantwana afunda nabo abatholi umlayezo ofana newakhe ekhaya.

“Umnakwethu uthe abantazana abakahlakaniphi njengabesana!” watjelwa ngomunye wabangani bakhe.



“Umma uthe umtjhado uqakatheke khulu kunefundo nasiza epilweni yabentazana,” kutjho omunye wabangani bakhe.





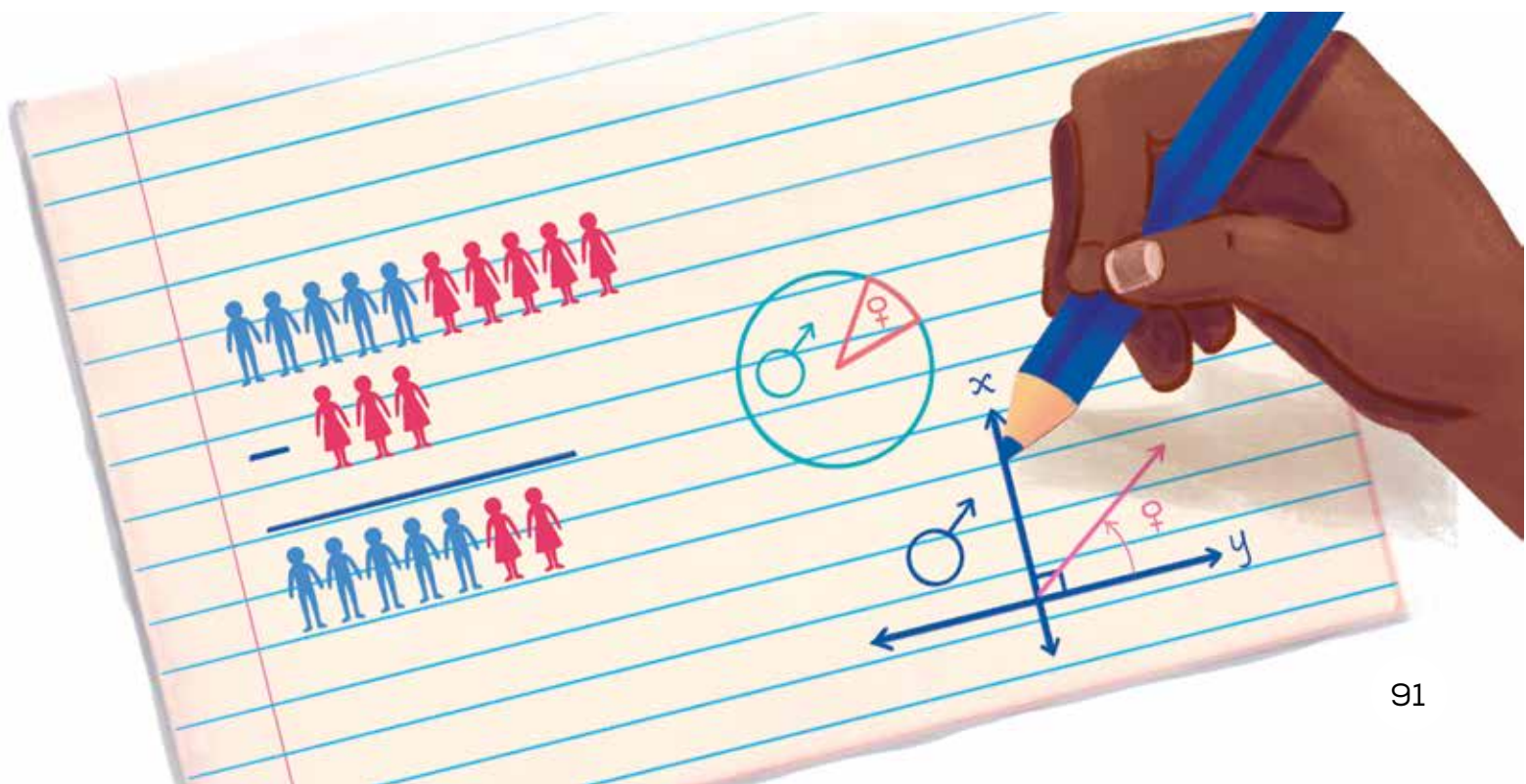
Besele kusele abentazana abancani ngetlasinakhe eKilakala High School.

“Uyephi u-Adla?” uRebeca wabuza umnganakhe uJoyce ngelinye ilanga nababuyela ekhaya basuka esikolweni.

“Oo, naye utjhadile, manje akasezi esikolweni.” kutjho uJoyce.

“UZahra bekakghona iimbalo. Bengicabanga bona uzokuba ngudorhoderu,” kutjho uRebeca.

“Kubayini abesana bangalisi isikolo kodwana kukhambe abentazana abanengi?” kuzibuza uRebeca.



Ngalobo busuku, uRebeca watjela unina ngabantazana abalise isikolo.

“Ngibawa ungilise ngihlale esikolweni!” kulila uRebeca.

“Isikolo siqakatheke khulu!” unina wabuyelela wathi,
“Mayelana nabentazana nabesana!”

“Ifundo yakho izokunikela ipilo enganamkhawulo!”
kutjho ukghariyakhe.

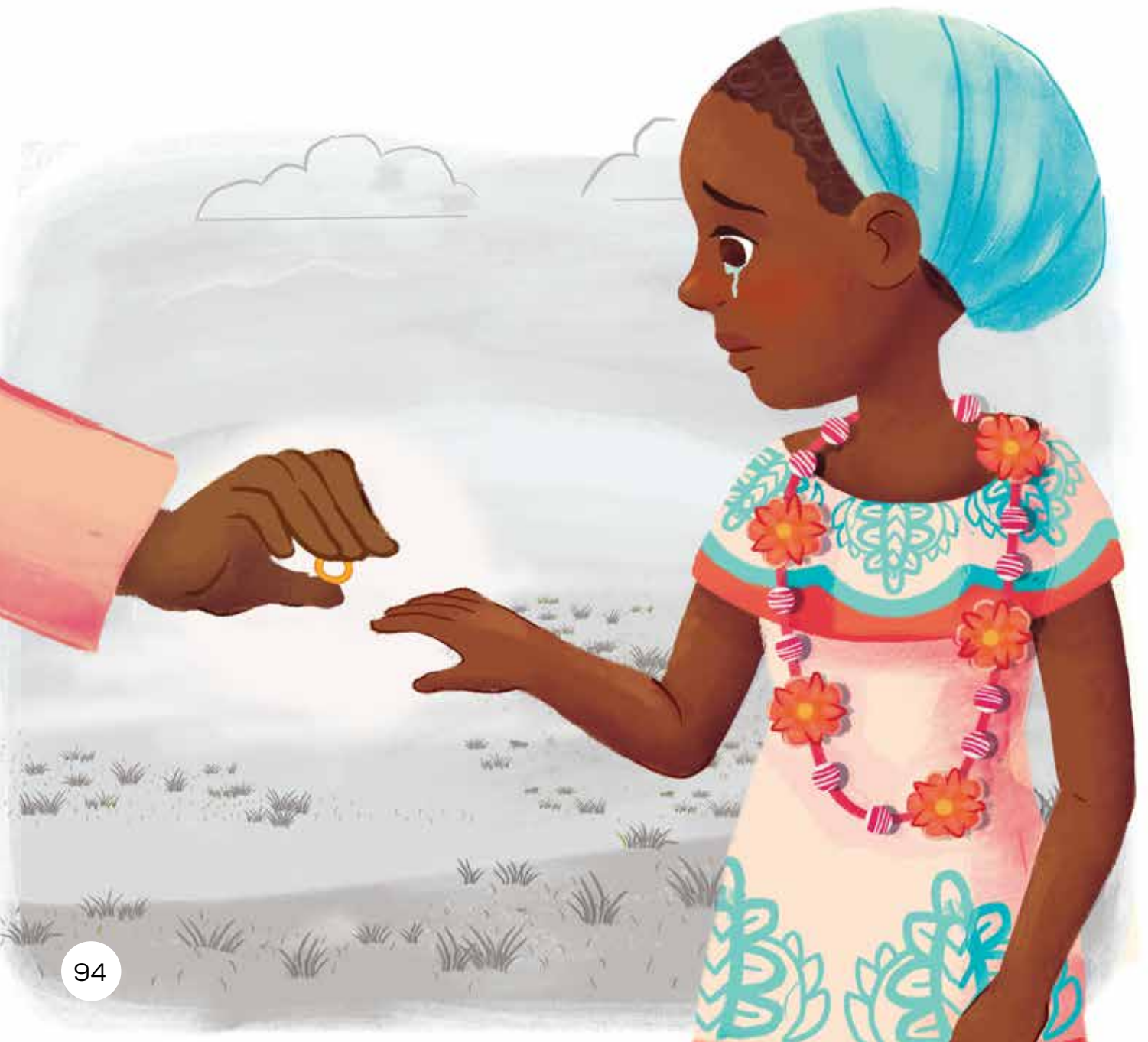


URebeca uzizwe anetjhu. Wafisa nokobana abanye babentazana afunda nabo bebabasekela ngendlela ebamusekela ngayo ekhaya. URebeca wathatha isiqunto sokobana asebenzise ifundo yakhe ukusiza abanye abentazana.



EYunivesithi ye-Dar es Salaam, uRebeca wafundela zomthetho. Wafunda ngomthetho weTanzania, okumthetho ovumela abentazana bona batjhade basese bancani baneminyaka eli-14. Kodwana abesana bona batjhada baneminyaka eli-18!

“Kungakho abentazana abanengi kangaka balise isikolo,” kucabanga uRebeca. “Ngizowutjhugulula umthetho lo!”



Ngemva kokuthola iziqu zakhe, uRebeca nabalingani bakhe basebenza ngokuzikhandla ukutjhugulula umthetho lo. Inengi labantu belisebenzela ukutjhugulula amasiko weTanzania. Kodwana uRebeca waphikisana nabo. “Isiko elizwisa umntwana womntazana ubuhlungu akusilo isiko lelo, ekufanele ligcinwe!” kutjho uRebeca.



URebeca nabalingani bakhe bathula iinkulumo zabo phambi kwabahluleli eKhotso ePhakamileko yeTanzania. Abahluleli bavumelana nesiqhema sakaRebeca bona bazakutjhugulula umthetho weTanzania. Lokhu kutjho bona iminyaka yabentazana ebavumela bona bangatjhada minyaka eli-18 efana neyabesana!



Nanyana umthetho utjhugulukile, uRebeca akakajami ngokulwela amalungelo wabentazana. URebeca usebenza ngokuzimisela ukwenza isiqiniseko sokobana boke abentazana bayazi bona isikolo siqakatheke kangangani, nokobana ifundo izokunikela ipilo enganamkhawulo!





Ukufunda koku-1

Indatjana le yenzeka kuphi?

ETanzania.

Uyini umraro endatjaneni le?

- Umraro kukobana abentazana balisa isikolo.
- Umraro kukobana abanye abantu bacabanga bona ifundo ayikaqakatheki eempilweni zabentazana.

URebeca wenzeni ngokulinga ukurarulula umraro lo?

- Wathatha isiqunto sokuba mjameli.
- Walwela amalungelo wabantu.

Ucabanga bona uRebeca wahlalelani esikolweni?

- Ngombana bekathanda isikolo.
- Ngombana umndenakhe wamfundisa bona ifundo iqakathekile.
- Ngombana umndenakhe bewufuna abenepilo enganamkhawulo.
- Ngombana bekahlala acabanga bona ifundo iqakatheke khulu – ebantazaneni nebesaneni.



Ukufunda kwesi-2

Ngubani otjele uRebeca bona ifundo iqakathekile ?

Babelethi bakhe.

Kubayini abentazana bebalisa isikolo kunabesana?

- Ngombana bebatjhada.
- Ngombana umthetho bowuthi abentazana bangatjhada babancani kunabesana.

Ungahlaziya ngoRebeca? Ucabanga bona umumuntu onjani?

Ngicabanga bona... ngombana...

Ucabanga kobana uRebeca Gyumi bekazimisele kangangani ukutjhugulula umthetho weTanzania?

- Ngombana wafundiswa bona ifundo iqakathekile.
- Ngombana wabona bona umthetho bewufuna abentazana balise isikolo kunabesana.
- Ngombana bekafuna bona abentazana bazi bona bangenza nanyana yini abayifunako.
- Ngombana wabona bona umthetho lo bewunomthelela omumbi ebantazaneni nemphakathini wangekhobo.

INDATJANA 8

IPI KAMALALA

YEFUNDO

Ummongo: Ifundo yethu



Ilwazi
Langaphambilini

- Itheksthi le iyindatjana eliqiniso.
- Yenzeka ePakistan.
- Yenzeke eminyakeni egadungileko (eminyakeni eseduze newee-2012).
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho bafunde kabanzi ngoMalala Yousafzai, oragela phambili nokulwela amalungelo wabentwaba babentazana bona bafumane ifundo.



Amanye amaphuzu
wokwabelana nabafundi bakho

- Iphasi zombebele abantazana abangaphezu kwe-130 miliyoni abasafundi isikolo ngonobangela wokukhethulula ngobulili.
- UMalala Yousafzai (uphinyiswa: UMah-lah-yoo-sahf-zai) mntazanyana wePakistani, okhulumela amalungelo wabo boke abentwana besikolo, khulukhulu abentazana.
- Usiza abentazana ngokubakhulumela, ngokutlola (endatjaneni yakhe, encwadini ebizwa ngokuthi 'I Am Malala') bese asekele amahlelo avumela abentazana ukuya esikolweni.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlobanisa

- Lokho engikho: Ukucabanga ngokuthi indatjana ihlobene njani nobuphilo bakho, ezinye iincwadi, nofana nephasi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa indatjana ngcono ngokuyithungelelanisa nesele uvele ukwazi.
- Isiza njani: Yenza indaba izwakale begodu ikhumbuleke lula.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjhana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
102, 4	“Msebenzami ukuqinisekisa bona abentazana bendawo yangekhethu bathola amathuba atholwa besana,” kuphendula uyise kaMalala ngokuqinisekisa ipendulo. Wabukela umntazanakhe uMalala akhula afunda nabanye abentazana e-Mingora.	Ngiyakghona ukuhlanganisa. UMalala banoRebeca Gyumi bebanomndeni obasekelako ekhaya. Imindeni yomibili beyinendaba ngokuqinisekisa bona amadodakazi wayo afumana ifundo ehle ebafaneleko.
111, 1	Nakaneminyaka eli-17, uMalala wathola unongorwana we-Nobel Peace Prize. Bekunguye omncani ukubadlula boke! UMalala usaragela phambili ukwenza iphasi lifundise abentazana begodu badose phambili.	UMalala banoRebeca baragela phambili ngokulwa bona abentazana baya esikolweni. Banendaba nokobana abentazana bathola amathuba alinganako newabesana.

UMalala wabelethelwa e-Mingora, e-Pakistan
ngelanga le-12 kuVelabahlinze, 1997.

“Ngathana bekamsana!” ngomunye umakhelwana
kayise kaMalala uZiauddin.

“Uzokwenzani ngomntazana? Angeze akulethela
okuhle!” kutjho omunye athintitha ihloko.

“Ngizokunikela uMalala ithuba elinye neline umsana
angaba nalo,” kuphendula uyise, aqale amehlo
amakhulu womntazanakhe.



UZiauddin wagcina isithembiso sakhe ngokunikela uMalala nabanye abantazana ithuba elingatholwa msana. Wathoma isikolo sabentazana e-Mingora.

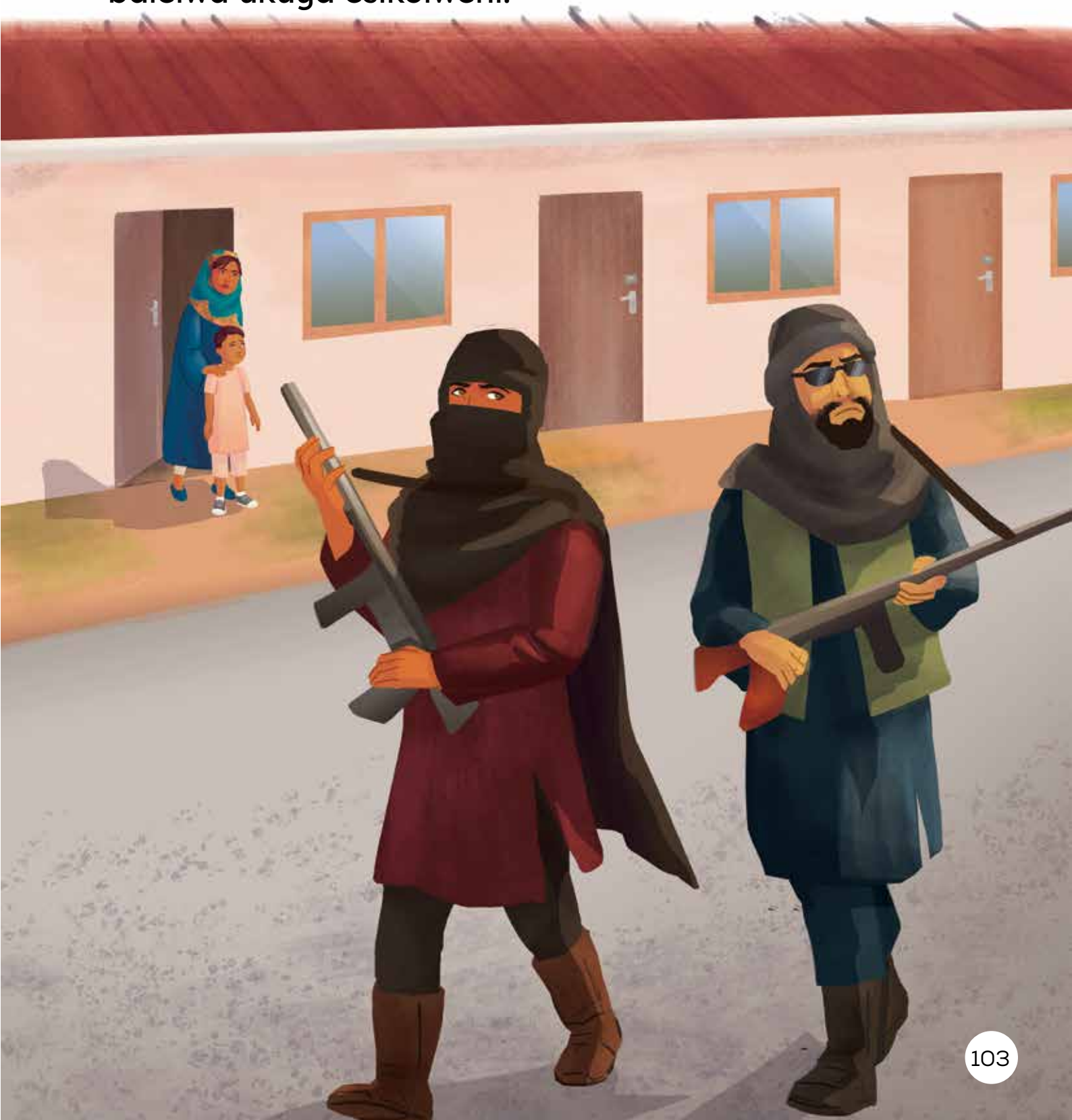
“Kubayini ukhethe isikolo sabentazana?” ngomunye abuza uZiauddin nakaya emsebenzini.

“Yini ihloso yokufundisa abentazana?” kutjho omunye, athintitha ihloko.

“Msebenzami ukuqinisekisa bona abentazana bendawo yangekhethu bathola amathuba atholwa besana,” kuphendula uyise kaMalala ngokuqinisekisa ipendulo. Wabukela umntazanakhe uMalala akhula afunda nabanye abentazana e-Mingora.



Kodwana izinto zatjhuguluka lokha uTaliban nakazakuphatha indawo. Ipilo yatjhuguluka ngeendlela ezinengi. Ukuba nomabonwakude kwavinjelwa ngokomthetho. Ukudlala umvumo kwavinjelwa ngokomthetho. Begodu nabentazana balelwa ukuya esikolweni.



I-Taliban besele ivale iinkolo ezidlula ikhulu lokha nabazakutjela uZiauddin bona avale isikolo sakhe.

“Bengifuna ukunikela uMalala nabanye abentazana ithuba elingatholwa besana kodwana angifuni ukudlala ngamaphilwabo,” kucabanga uZiauddin.

UMalala walayelisa abangani bakhe aneenyembezi emehlweni. Bekangazi bona usazokuba nabangani bakhe ngetlasini na.



UZiauddin waragela phambili ngokufundisa
uMalala izinto ezinengi ekhaya. Kodwana uMalala
bekakhumbule ukufunda esikolweni nabanye
abentazana.



NgoKhukhulamungu 2008, uZiauddin wathatha uMalala wamusa e-Peshwar Press Club, ihlangano yeembikindaba. Lapho uMalala wathula ikulumo yokuthoma.

“I-Taliban ingangalela njani ilungelo lami lokuthola ifundo?” uMalala ubuza ababukeli. Ngelanga elilandelako, ikulumakhe yarhatjheka emaphephandabeni nakubomabonwakude e-Pakistan.

UMalala bekazi bona amezwakhe azokukwatisa i-Taliban. Kodwana khange akhethe ukuthula nanyana bebamubeke inomboro.



UMalala waragela phambili ngokukhulumela ilungelo lokuthola ifundo. Watlola ebhlogweni lakhe, bona abantu ephasini jikelele bazwisise umtlhagwakhe. Wavela nakumabonwakude.

“Ningamvumela njani uMalala bona akhulume ngefundo yabentazana kumabonwakude?” omunye wabomakhelwana wahlebela uZiauddin.

“Landela imithetho ye-Taliban!” kutjho omunye, athintitha ihloko.

“Nginikele uMalala ithuba ebelingatholwa besana begodu kwanjesi, uyazikhulumela,” kuphendula uyise ngokuzikhakhazisa.



UMalala wathi nakalemukako, wabamqothelwa begodu bamthusela ngokumbulala. UMalala wazizwa athukiwe, kodwana ukuthukwa kwakhe khangе kumvimbe bona akhulumele abanye abentazana.



NgoSewula 2012, nakabuya ukuyokutlola iinhlahlubo, kwangena umdumuzi ngebhesini kaMalala. “Ngubani uMalala?” wabuza. Bese, wadumuza uMalala ehloko ngehlangothini lesincele.

UMalala walimala khulu kodwana waphila. Wasuswa esibhedlela samasotja e-Pakistan wasiwa kwesinye e-UK ayokulatjhwa.

I-Taliban yathi nayizwa bona uMalala usaphila, yakhipha isitatimende bona uMalala nakangabuya e-Pakistan godu bazomubulala.



Kodwana uMalala wathola imilayezo emnandi ephuma ephasini mazombe.

“Sithokoza ukulwela ifundo yabentazana,” enye yeencwadi itjho njalo.

“Utjengise iphasi bona abanye abentazana batlhaga kangangani ukuze bathole ifundo. UZaiuddin uthokoza kobana usize ukutjhugulula iphasi,” umlayezo obuya ku-Facebook.

“Msebenzami ukuqinisekisa bona boke abentazana bathola amathuba afana newabesana,” kutjho uMalala.



Nakaneminyaka eli-17, uMalala wathola unongorwana we-Nobel Peace Prize. Bekunguye omncani ukubadlula boke! UMalala usaragela phambili ukwenza iphasi lifundise abentazana begodu badose phambili.





Ukufunda koku-1

UMalala wabelethelwaphi?

Wabelethwa e-Mingora, e-Pakistan.

Kubayini uMalala alisa ukuya esikolweni?

- Walisa ukuya esikolweni ngombana abentazana bebalelwa ukuya esikolweni.
- Walisa ukuya esikolweni uTaliban nakazakuphatha, ngombana walela abentazana bona baye esikolweni.

Kubayini uMalala bekamqothelwa?

- Ngombana wakhuluma ngelungelo lakhe lokufunda.
- Ngombana wavela ephephandabeni nakumabonwakude ngokuqakatheka kwefundo yabentazana.
- Ngombana uTaliban walela abentazana bona baye esikolweni, begodu uMalala waphikisana nabo.
- Ngombana bekubandlululwa ngokobulili.



Ukufunda kwesi-2

Kuyini ukubandlulula ngokobulili?

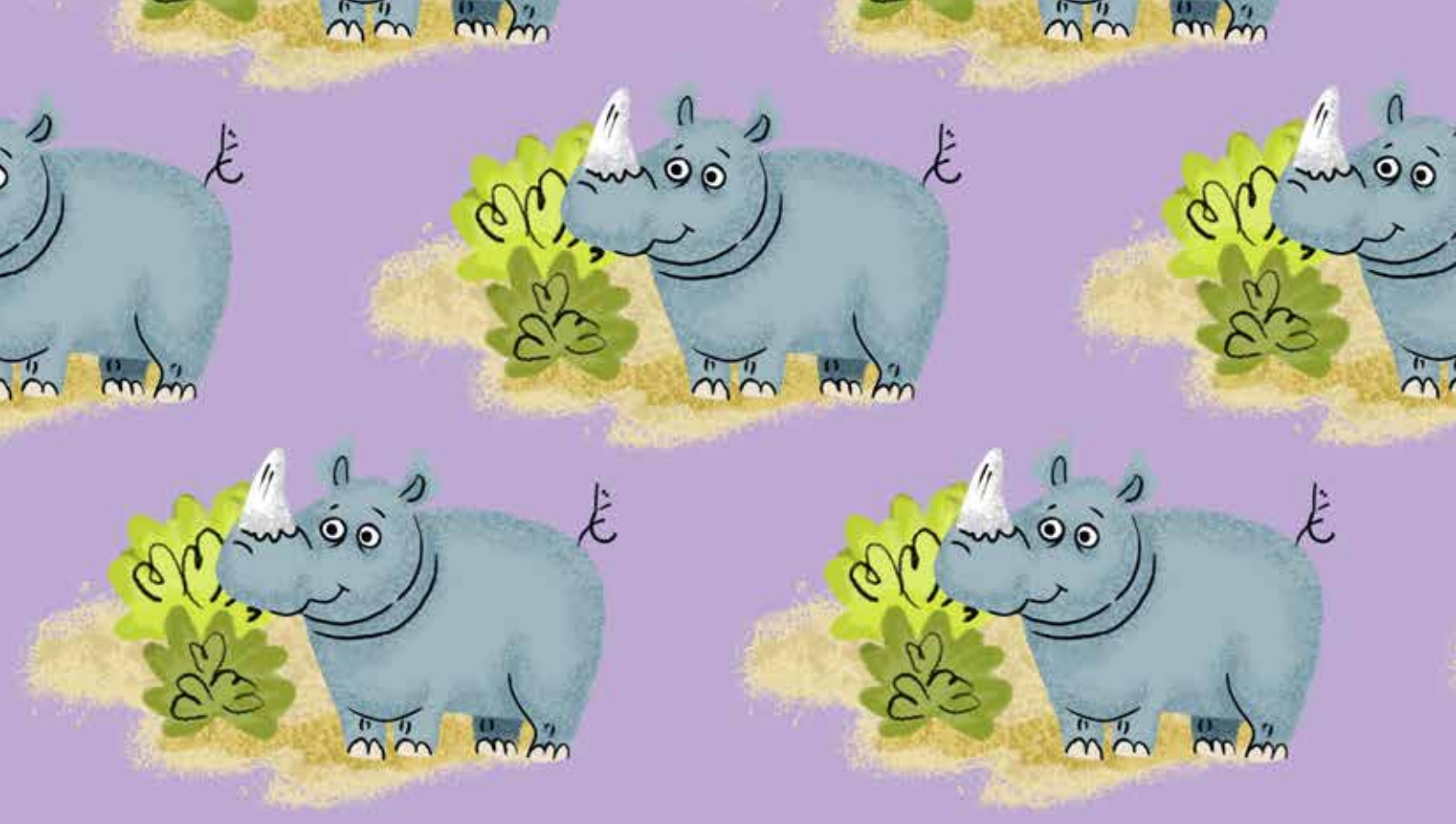
Ukubandlulula ngokobulili kulokha abesana nabentazana baphathwa ngendlela ehlukileko / banganikelwa amathuba afanako.

Ungazizwa njani omunye umuntu nakangakubandlulula ngebanga lobulili bakho?

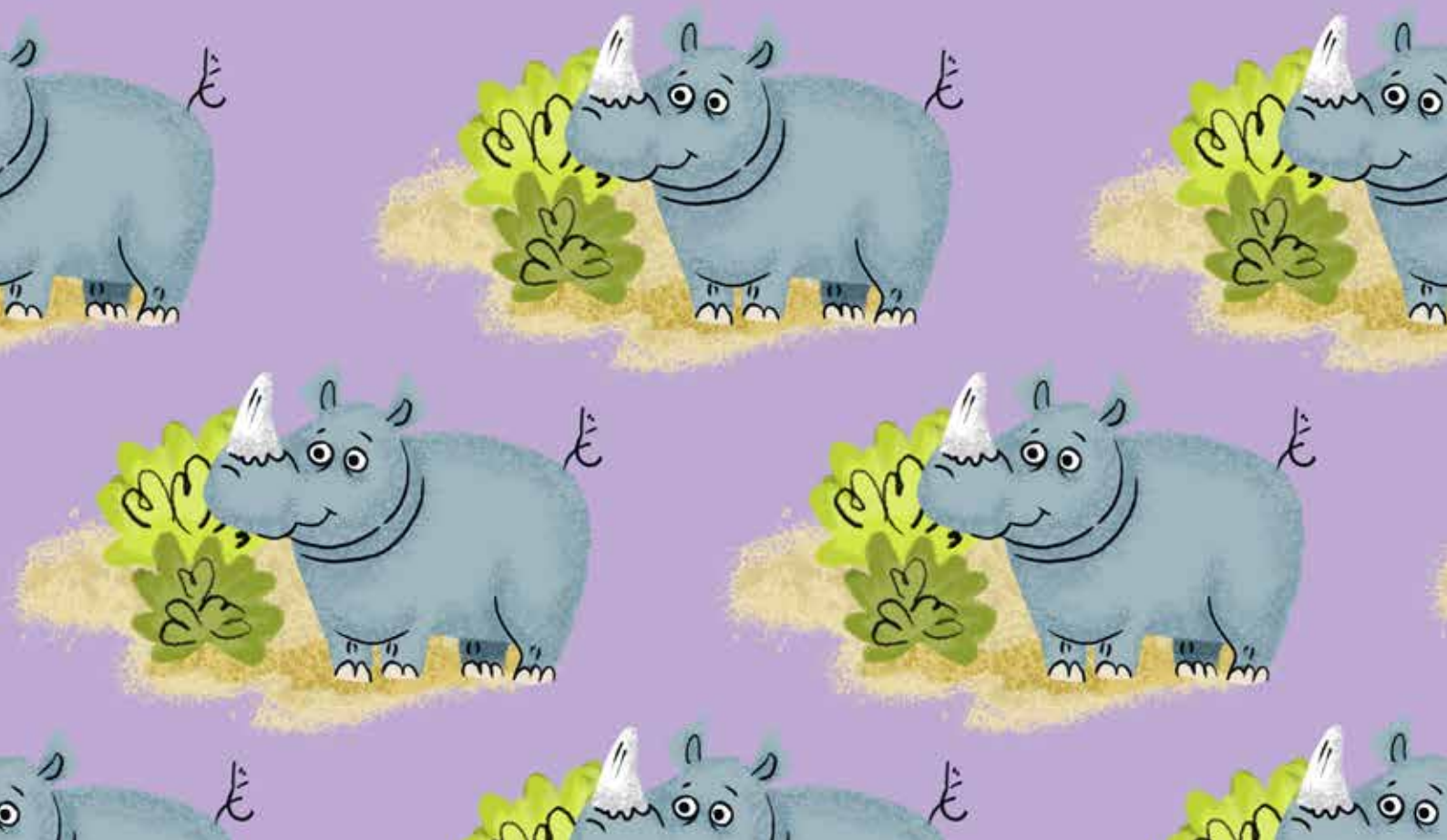
Ngingazizwa...ngombana...

Kubayini uRebeca Gyumi noMalala Yousafzai bobabili bazinikela ngokulwela ifundo yabentazana?

- Ngombana bobabili bakholelwa bona abentazana kumele bathole amathuba afana newabesana.
- Ngombana bobabili bakhulela emindenini engababandlululiko bebefuna boke abentazana baphathwe njengabo.
- Ngombana ifundo beyiqakathekile kibo bobabili, bebefuna ukuqinisekisa bona boke abentazana bathola ifundo.



ITHEMU 2



UMEBHE WESEWULA AFRIKA



iThagwini-Kapa



iTjingalanga-Kapa



iLwandlekazi
i-Atlantic



iLimpopo



Ukudla
kwemini
okuseleko



Incwadi
yakaStacey
yokuthoma

iThlagwini-
Tjingalanga

iGoli

iPumalanga

iFreyistata

iKwaZulu-
Natal



UMazunge
wenza
ubungani
obutjha



UZweli
wenza ibholo

iPumalanga-Kapa

iLwandlekazi
i-Indiya

UMEBHE WEPHASI





i-Asia

i-Europe



Abatloli
bokuthoma
ephasini

i-Afirka



Isiphehlmanzi/
i-windmill
ekarisako
yakaWilliam



ULi Jie,
umdumuzi
weensungulo
onekghono
nobabazekako



iLwandlekazi
i-Pacific

iLwandlekazi
i-Indiya

i Australia



i-Antarctica



ITHEMU 2

IINDATJANA



1. UZweli wenza ibholo

119



2. ULi Jie, umdumuzi weensungulo onekghono nobabazekako

131



3. Incwadi yakaStacey yokuthoma

145



4. Abatloli bokuthoma ephasini

161



5. UMazunge wenza ubungani obutjha

175



6. Ukudla kwemini okuseleko

189



7. Isiphehlimanzi/i-windmill ekarisako yakaWilliam

203



8. Isifuthumezi sakaXhochtl samanzi sesola

219

INDATJANA 1

UZWELI WENZA IBHOLO

Ummongo: Siyajayeza



iLwazi langaPhambilini

- Le yindatjana yokuzithomela
- Yenzeka eSewula Afrika
- Yenzeka ngesikhathi sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho ukuzwisisa ukuthi ukuzijayeza kususiza ekubeni ngcono, nofana sizwa sineenhloni nofana sitjhaphile ekuthomeni.



Iqhinga lokuzwisisa: Ukurhononela

- Lokho engikho: Ukurhononela izinto umtlozi angakazihlathululi bunqopha, usebenzisa imithala esendatjaneni.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa iinhathululo ezidephileko nemilayezo efihlakeleko.
- Isiza njani: Ikusiza ekuthatheni iinqunto lokha ufundako, nekuzwisiseni indatjana nabalingisi ngcono.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Omunye nomunye uyawenza umtjhapho. Emidlalweni njengebholo erarhwako, ukwenza umtjhapho kungatjho ukukhutha ibholo nofana ukukhutha igondelo. Ngitjho nofana kujayelekile ukwenza umtjhapho, kungazwakala kululaza/kuphathisa iinhloni.
- Ukuzijayeza kutjho ukubuyabuyelela ukuze ube ngcono. Nasizijayezako, siyathuthuka ngokukhamba kwesikhathi. Ngitjho nokuzijayeza okufitjhani ngamalanga kungawenza umehluko omkhulu.
- Asinazo ngaso soke isikhathi izinto esizidingako. Singacabanga ngezindlela ezakhako nezinobukghwari ukurarulula imiraro. Lokha uZweli anganayo ibholo ufuna ukuzijayeza ibholo erarhwako, unobukghwari, wenza sakhe ibholo asebenzisa izinto angazifumana ekhaya.
- Emva kokuzijayeza, uZweli uzizwa akulungele ukudlala ibholo erarhwako nabantwana abadadlana. Lokha sizijayezako kungasenza sizithembe ngamakghono wethu.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
121, 2	UZweli wafunisisa ibholo ngendlini. Wathola ibholo encani ebovu. Walinga ukuyirarha, kodwana beyingasiyikulu okwaneleko. “Ngidinga ukukhulisa ibholo le,” uyacabanga. UZweli wacabanga ngokuthi angayikhulisa kunjani ibholwakhe le.	Ngingaqunta ukuthi uZweli ufuna ukudlala ibholo, ngoba ubukela abanye abantwana nabadlalako. Lokha nakakhutha ibholo, ithi ubuso bakhe buzwakala butjhisa bese uyabaleka. Ngakho- ke ngingaqunta ngokuthi uzizwa aphoqeke kwamambala lokha nakakhutha ibholo.
127, 1	UZweli wathatha ibholo sakhe etja bese waya ngaphandle. Wararha, wararha ibholo. Wabeka amatje amabili njengamapali wakhe. Wazijayeza ukurarhela ibholo ngaphakathi kwamatje.	Ngikhumbula bona uZweli wakhutha ibholo ekuthomeni kwendatjana. Ngirhononela bona ufuna ukuzijayeza aze abe ngcono ebholweni erarhwako. Ngaleyo ndlela, angekhe abuye akhuthe ibholo godu!

“Ngidinga ukuphrakthiza,” uyacabanga. Ngidinga ibholo.”

UZweli wafunisisa ibholo ngendlini. Wathola ibholo encani ebovu. Walinga ukuyirarha, kodwana beyingasiyikulu okwaneleko. “Ngidinga ukukhulisa ibholo le,” uyacabanga. UZweli wacabanga ngokuthi angayikhulisa kunjani ibholwakhe le.



UZweli wathoma ukufuna into ezokwenza ibholwakhe ibeyikulu.

Wathola iphephandaba lakade eduze nala kulahlwa khona iinzibi. Waphuthela ibholo ngephephandaba. Walinga ukuyirarha. Kodwana amaphepha aphuma ngebholweni. “Ngidinga into ezokwenza bona amaphepha la angasuki ebholweni encani le,” uyacabanga.



UZweli wangena ngephunyaneni. Wathola ipakana yeSimba ebeyingasetjenziswa mumuntu. Waphuthela iphephandaba ngepakana leya. Walinga ukuyirarha. Iphephandaba khange lisikinyeke. Kodwana ibholo le beyingasiyikulu.



UZweli wangena ngephunyaneni. Wathola iplastiki ebeyinganamuntu oyisebenzisako. Waphuthela ibholo wayiqinisa wayibopha ngqi. Bese, wathola umutja omdala. Wabopha ibholo ngomutja omdala bona ubambe iplastiki.



“Ngingayikhulisa njani?” uyacabanga. Wathola isikhwama isikhwama sakanina yakade ngaphasi kombhede. Wabuza unina bona angayisebenzisa na. “Iye,” kutjho unina. “Bengithi ngizoyilahla vele.” UZweli wasikasika isikhwama waphuthela ngayo ibholo.

Waqala ibholo sakhe etja. Ekugcineni, beyyiikulu okwanelisako!

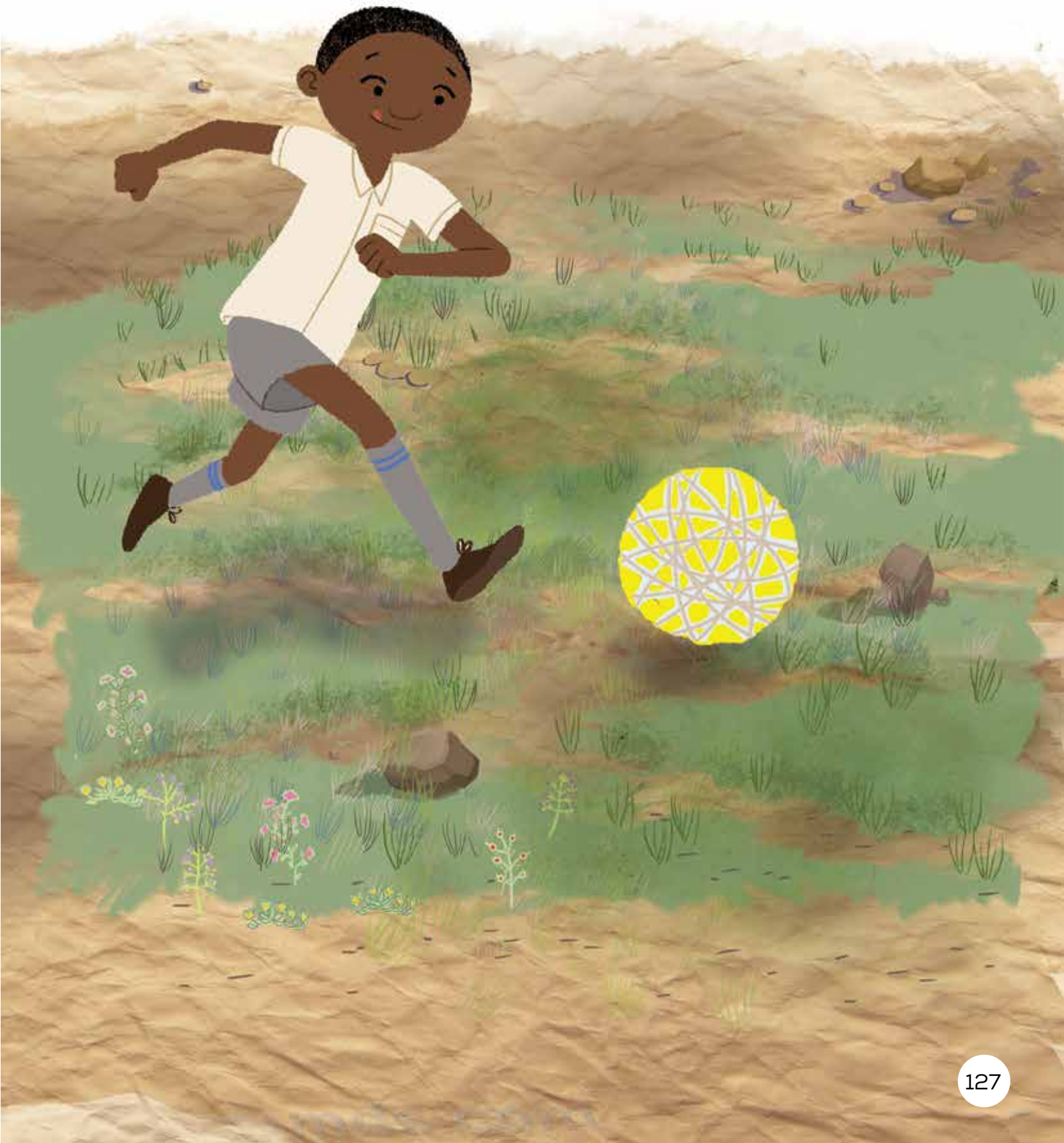


Ngemva kwamalanga uZweli wahlala eqadi kwetatawu wabukela abanye abentwana badlala. Uphrakthize khulu.

Omunye wabentwana weza kuye. Wathi kuye, “Ngikubonile ubetha amagondelo ekhenu! Ungangenela isiqhema sethu!” UZweli wasikima waya etatawini, azilungiselele ukudlala nabantwana abakhulu.



UZweli wathatha ibholo sakhe etja waya ngaphandle.
Wararha ibholo wayibuyelela. Wabeka amatje
amabili njengamapali. Waphrakthiza ukurarha ibholo
hlangana namatje.



Ngemuva kwemalanga lambalwa Zweli wahlala eceleni kwenkhundla futsi wabukela bantfwana labadzala badlala ibhola. Bekatilolonge kakhulu. Lomunye webantfwana labadzala weta kuye. Watsi, “Ngikubonile ufaka emagoli ngaphandle kwendlu yakini! Ungaba secenjini letfu!”

Zweli wasukuma wase uya enkhundleni, asalungele kudlala ibhola kanye nebantfwana labadzala.





Funda 1

UZweli utholeni kokuthoma?

Uthole ibholo encani.

UZweli utholeni ngemva kwalokho?

Uthole iphephandaba elidala.

Utholeni godu?

Uthole ipakana yeSimba, iplastiki, nesikhwama sakanina esidala.

Kubayini umntazana omkhulu abuza uZweli bona uyafuna ukudlala nabantwana abakhulu?

- Ngombana umbone aphrakthisa.
- Ngombana uZweli wenze ibholo waphrakthisa.
- UZweli ubethe amagondelo amanengi nakaphrakthisako.
- Umbonile nakaphrakthisako abetha namagondelo.
- Ngombana usebenze kanzima ukuthi akghone ukudlala ibholo erarhwako.



Funda 2

Kubayini ubuso bakakaZweli zitjhisa?

Bekahlambalazekile ngombana ukhutha ibholo.

Kubayini uZweli azizwa ahlambalazekile?

Ngombana ukhutha ibholo phambi kwabentwana abakhulu.

Ucabanga bona uZweli uzizwe kunjani abantwana abakhulu nabambawa bona adlale nabo?

Ngicabanga bona uZweli uzizwe...

Kubayini uZweli asebenze kanzima ukuzenzela ibholo?

- Ngombana bekafuna ukuphrakthisa ukudlala ibholo.
- Ngombana bekahlambalazekile bona ukhutha ibholo bekafuna ukuphrakthisa.
- Ngombana bekangatholi ibholo begodu bekafuna ukwazi ibholo erarhwako.
- Ngombana akafuni ukuhlambalazeka godu.
- Ngombana uzimisele ukwazi ibholo!



INDATJANA 2

ULI JIE, UMDUMUZI

WEENSUNGULO ONEKGHONO

NOBABAZEKAKO

Ummongo: Siyajayeza



iLwazi langaPhambilini

- Lomtlolo uyindatjana engasilo iqiniso.
- Yenzeka e-China.
- Yenzeka esikhathini esadlulako.
- Lendatjana izokusiza abafundi bakho bazwisise ukuthi amakghono athuthukiswa kukuzijayeza, nokuthi omunye nomunye angaba namakghono akarisako nange bazijayeza ngokwaneleko.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlola

- Lokho engikho: Ekucabangeni ukuthi uyayithanda indatjana nofana iinqunto ezithethwe balingisi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzakhela imibono yakho nokuzwisisa indatjana ngokungeneleleko.
- Isiza njani: Ikwenza ucabange ngomlayezo wendatjana nokuthi yini okukholwako ngayo.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Indatjana inzinze eentolwaneni ze-China. Intolwana yindatjana ecocwa ibuyelelwa isikhathi eside. Iintolwana zenzelwe ukusifundisa isifundo.
- Indatjana imayelana nomdumuzi weensungulo ibizo lakhe ngu Li Jie. Umdumuzi ngeensungulo mumuntu odumuza ngeensungulo asebenzisa isicuphi/i-bow. Ukudumuza ngesungulo mdlalo ofuna itjhejo, ilawulo nokuzijayeza.
- Ikghono (njengokudumuza ngeensungulo) yinto ofundako ukuyenza kuhle. Akekho obelethwa nekghono lokuba mdumuzi weensungulo - yinto ethuthukiswako ngokuzijayeza okukhulu nokusebenza ngamandla.
- Indatjana isifundisa ukuthi ukukghona ukwenza into kuhle akutjho bona ukhethekile. Kunalokho, kumayelana nokubuyabuyelela ukuzijayeza uze uthuthuke.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
134, 2	“Akekho ongcono kunami!” acabanga njalo.	Ngiyahlola bona u Lie Jie uyazikhakhazisa - ucabanga bona ungcono kunawo woke umuntu, begodu ukhamba aphakamise ipumulo.
136, 1	Isungulo lakaLi Jie nalinemba phakathi kwekaba, isitjhaba samuwahlela. ULi Jie wajika afuna ukubona nokuthokoza abantu abamuwahlelako.	Ngihlola bona uLie Jie uthanda koke ukubukwa akufumanako, ngombana uyajika abukele abakarekako bamuwahlela.

Kade endulo eChina, bekuhlala umdumuzi weensungulo omncani uLi Jie. Bekadume ngokunemba ngeensungulo. Nakakhamba endleleni, bekezwa abantu bahleba bathi, “Akekho ongcono kunaye,” kuhleba amadoda.

“Azange khesibone ukunemba okungaka!” kutjho nabafazi.



ULi Jie bekakholelwa bonyana uyababazeka.
Bekaguga ipumulo nakakhambako.

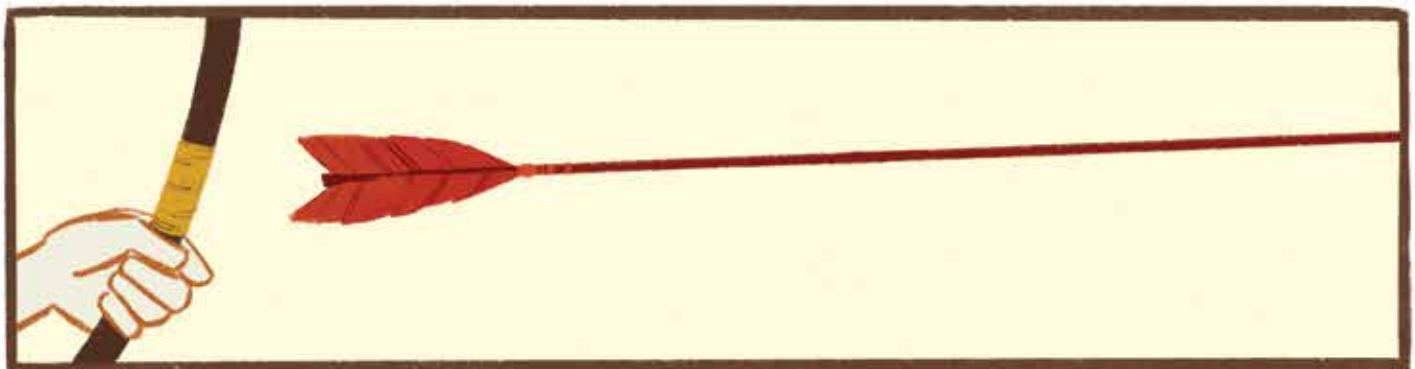
“Akekho ongcono kunami!” acabanga njalo.



Ngelinye ilanga azijwayeza ngokuphrakthiza ukunemba etatawini, abunganyelwa sitjhaba simbukele. Nakaphakamisa isungulo wezwa abantu bahleba.

“Akekho ongcono! utjho amadoda.

“Azange khesibone ukunemba okungaka!” kutjho nabafazi.



Isungulo lakaLi Jie nainemba phakathi kwekaba, isitjhaba samuwahlela. ULi Jie wajika afuna ukubona nokuthokoza abantu abamuwahlelako. Wathi nakajikako, wabona iqhegu elidala lithengisa amafutha. Iqhegu lamqala, kodwana khange limuwahlele.



ULi Jie bekakholelwa bona woke umuntu kumele ambuke. Wabandamela waya eqhegwini.

“Ngiyakubona ubukele kodwana awuwahli izandla. Khewabona umdumuzi weensungulo ongcono kunami? uyabuza.

“Awa, khangе ngimbone!” kuphendula iqhegu.

“Alo kubayini ungangiwahleli?” kubuza uLi Jie akwatile.



Iqhegu lajama kancani.

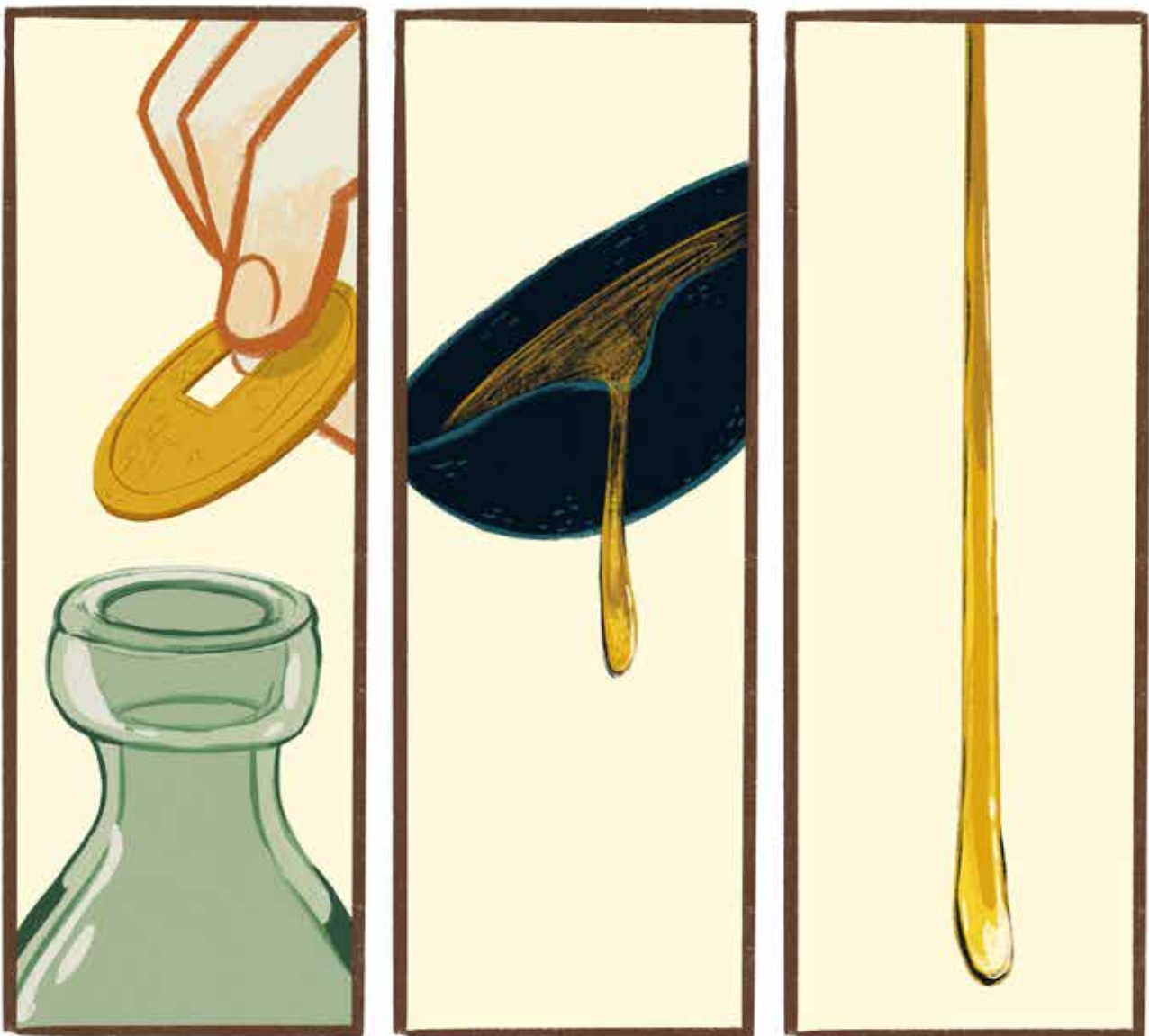
Laphendula lathi, “Awusiyo ingwenya. Awusuye uZimu. Ubemdumuzi weensungulo onekghono ngombana uzijwayeza begodu uphrakthiza. Ngikarwa kukghodlhelela kwakho ingasi ukunemba kwakho.”

ULi Jie khange akholwe. Bekakholelwa bona woke umuntu kumele ambuke.

“Manje uzokwenzani? Unekghono liphi wena, leli elingakukariko ngami? aphakamisa iphimbo.



Iqhegu khange litjho litho. Lathatha ibhodlelo ebelisetafuleni lalibeka phasi. abeka upeni phezu kwesivalo. Iqhegu lathoma ukuthatha ibhodlelo lamafutha lathela ngejegeni, libambe phezulu ligcwalisa ngembobo encani yopeni.



Isitjhaba sibukele ngokukhulu ukumangala.
Nakagcwalisa ibhodlelo, wezwa abantu bahleba.

“Akekho ongcono njengaye! utjho amadoda.

“Azange khesibone ukunemba okungaka!”kutjho nabafazi.



Kodwana iqhegu belingacabangi bona liyababazeka.
Belingagugi ipumulo nalikhambako.

“Ayikho into ekhethekileko, kutjho iqhegu.
Nginekghono leli ngombana ngiyazijwayeza begodu
ngiyaphrakthiza. Nawungakghodlhelela, unganemba
njengami.” Naqeda ukutjho amagama la, lakhamba.



ULi Jie bamtjhiya etatawini, acabanga. Isitjhaba ngeqadi sahleba.

“Bengicabanga bona akekho ongcono kunami! kucabanga uLie Jie.

“Mhlambe nasingazijwayeza siphrakthize ukudumuza ngeensungulo, singabangcono!” kuhleba amadoda.

“Mhlambe azange khesibone umdumuzi ophuma phambili ngombana akekho okhewasebenza nzima kangaka!” kuhleba abafazi.

Kusamhlokho, abantu bathoma ukusebenza kanzima begodu bazijwayeza baphrakthiza nokufunda amanye amakghono.





Funda 1

ULi Jie usikghwari sani?

Usikghwari sokudumuza ngeensungulo.

Iqhegu lithathela ini phezulu?

Lithathela ukuzijwayeza ukudlula ikghono.

Kubayini iqhegu lingamuwahleli uLi Jie?

- Ngombana belingacabangi bona uLi Jie uyingwenya nofana uzimu.
- Ngombana lilemukile bona umdumuzi weensungulo ngokuzijwayeza.
- Ngombana belikangakakareki ngoLi Jie.
- Ngombana woke umuntu angabasikghwari entweni ethileko nakangazijwayeza.



Funda 2

Iqhegu lisikghwari sani?

Likghwari sokuthela amafutha.

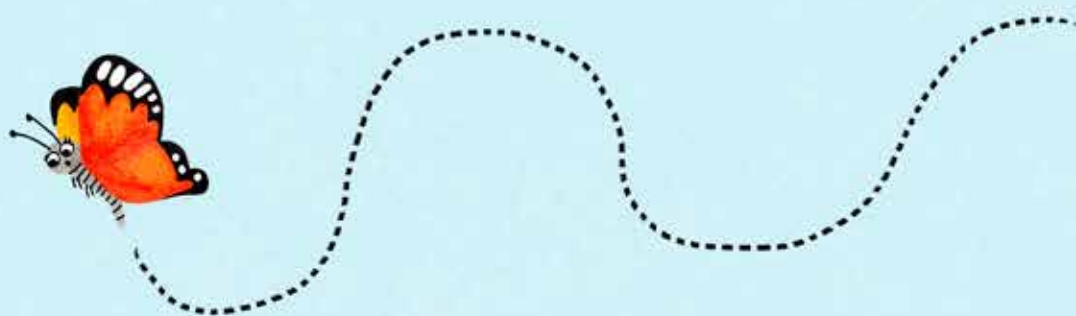
Ngibuphi ubufakazi esingabusebenzisa ukuhlaziya bona uLi Jie uyazikhakhazisa?

Singahlaziya lokhu ngombana:

- Bekakholwa bona uyababazeka.
- Bekaguga ipumulo nakakhambako.
- Bekakwatile nakabona iqhegu lingamuwahleli.
- Bekacabanga bona woke umuntu kumele ambuke.

Kubayini uLi Jie amangele iqhegu nalingamuwahleliko?

- Ngombana woke umuntu uthi uphuma phambili.
- Ngombana uwaynele woke umuntu ambuka ngekghono lakhe lokunemba.
- Ngombana ucabanga bona uphuma phambili.
- Ngombana akakholwa bona iqhegu khelabona umdumuzi ongcono kunaye.



INDATJANA 3

INCWADI YAKASTACEY

YOKUTHOMA

Ummongo: Sibatloli



iLwazi langaPhambilini

- Lomtlolo uyindatjana engasilo iqiniso.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Wenzeka ngesikhathi sanje.
- Lendatjana izokusiza abafundi bakho ukuthi bakholwe ukuthi bangaba batloli nabo nokuthi imibono yabo iqakathekile begodu ilungele ukwabelwana.



Iqhinga lokuzwisisa: Fumana bese uKhumbula imiNiningwana

- Lokho engikho: Ukuqala begodu nokukhumbula imininingwana eqakathekileko njengabadlali, isizinda nezehlakalo.
- Kungani siyisebenzisa: Ukulandelela umthala wokwenzakeleko nokuzwisisa indatjana ngcono.
- Isiza njani: Iyakusiza ekukhulumeni ngendatjana bese uzwisisa ukulandelana kwezehlakalo.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Umtloli mumuntu otlola iincwadi. Abatloli bacabanga ngemibono bese batlola ngayo. Iincwadi zitlolwe babantu - ngitjho nabantwana bangaba batloli.
- Ukugadangisa incwadi kutjho ukuyiphrinta ukuze abantu bakwazi ukuyifunda. Abatloli kwesinye isikhathi baba nokuhlonywa kwencwadi bagidinge ukuphrintwa nokulungela kwayo.
- Ibhudango yinto onethemba lokuyifeza. Abantu bangasebenza ngamandla ukwenza amabhudango wabo afezeke. Ngitjho nabantwana bangaba namabhudango amakhulu!
- Ukuhlobanisa nomongo odlulileko: Ukutlola incwadi kuthatha isikhathi nokuzijayeza. Abatloli bayahlela, batlole, balungise umsebenzi wabo. Ukutlola kufuna ukuzithemba nokuzibuthela.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
151, 3	“Utlale incwadi?” kubuza uyise, “Ibizwani?” “Ibizwa ‘Smelly Cats’. Uthe ufuna ukuyikhiqiza. Ngiyazibuza kobana lokho kuzakukghoneka na?” unina wazibuza akhulumela phezulu.	Bekungisiphi isihloko sencwadi yakaStacey yokuthoma? Ngizwa bona ibizwa ‘Smelly Cats’.
152, 1	Ababelethi bakaStacey bafunda incwadi. Beanganaso isiqiniseko. “Ngiyazibuza bonya mona ingakhiqizwa na?” kuzibuza uyise. “uStacey usesemncani khulu! Umntwana oneminyaka elikhomba angayikhiqiza kunjani incwadi?” unina uyazibuza akhulumela phezulu.	Bazizwa njani ababelethi bakaStacey ngokukhiqizwa kwencwadi? Ngizwa bona bazizwa banokuzaza.

uStacey Fru wabelethelwa eJwanisbhege, eSewula Afrika ngomnyaka we-2007. Nakasesemncani, uStacey bekahlala emathangeni wababelethi bakhe lokha nabafunda iincwadi. Bebakhomba iinthombe ezinemibalabala lokha uStacey nabekakareka begodu ahleka.



Lokha nakasesemncani, bekahlala phasi phambi kwetjhelufu ekulu yeencwadi zakhe adosa akhiphe incwadi ngayinye.

Bekathanda ukuphendla amakhasi, aqale iinthombe ezihle ezinemibalabala. Bekathanda ukufunda elinye neline igama.



uStacey wacabanga kobana iincwadi ebekazifunda bezitlolwe begodu zigwalwe bentwana, abanjengaye. Wathatha isiqunto sokobana ufuna ukufana nabo. Bekafuna ukutlola incwadi ekungesakhe, begodu wakwenza lokho.



Ngelinye ilanga, lokha uStacey nakaneminyaka elikhomba ubudala, unina likaStaceywangena ngekamurweni lakhe lokulala. “Qala! Likhasi lokugcina lencwadi yami!” kumemezela uStacey, aphakamise ikhasi lakhe lokugcina. Unina wabona isitaka samakhasi aphelileko ahlezi phezu kwedeske likaStacey. “Ngifuna ukuyikhiqiza,” kutjho uStacey ngokuzithemba, “ukuze abanye abentwana bakghone ukuyifunda!”

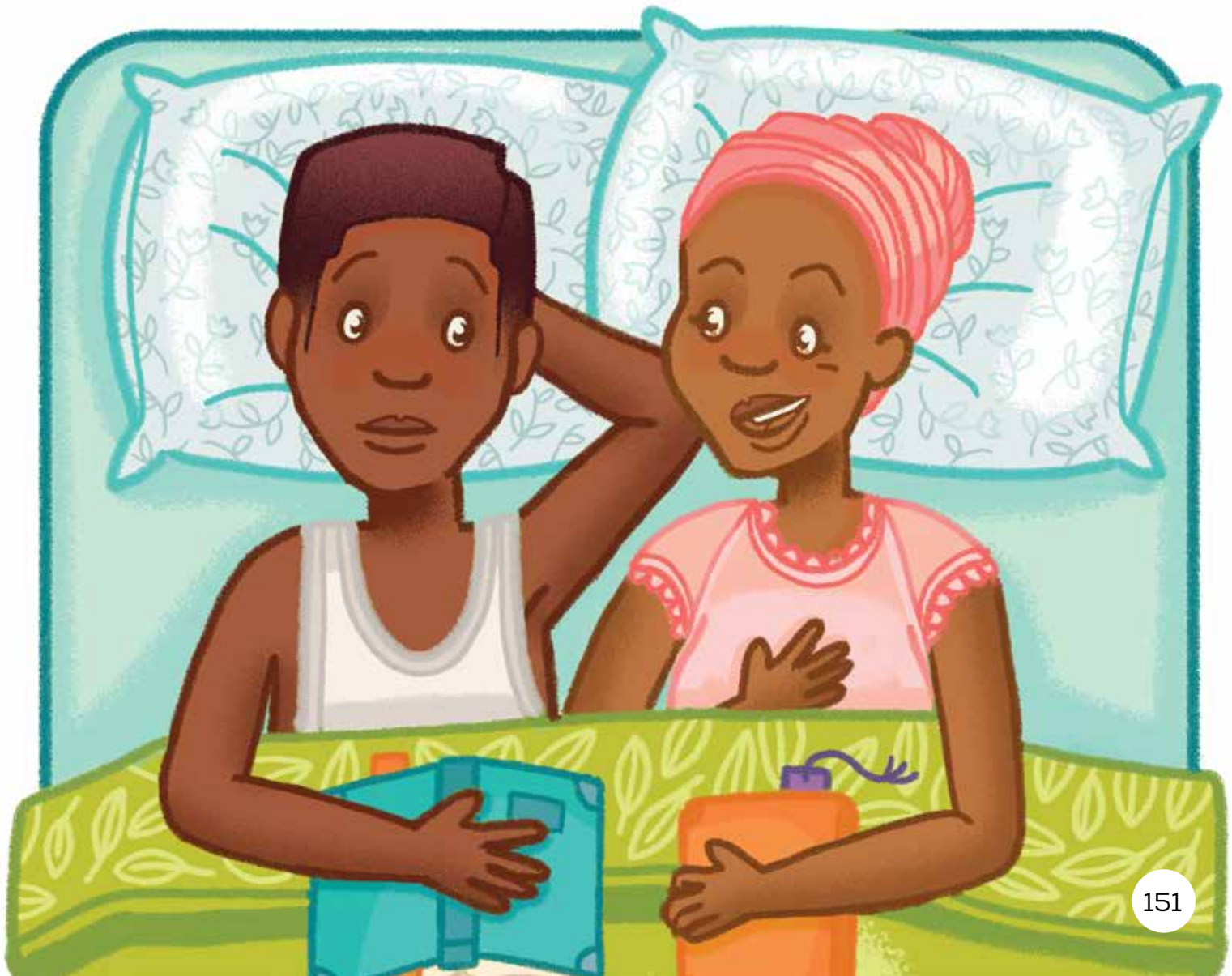


Ebusuku lobo, ababelethi bakaStacey bahlala bobabili embhedeni.

“Uthi bewazi bonyana uStacey utlole incwadi epheleleko?” kubuza unina likaStacey.

“Utlole incwadi? kubuza uyise. “Ibizwa ngokuthiwa yini?”

“Ibizwa ‘Smelly Cats’. Uthe ufuna ukuyikhiqiza. Ngiyazibuza kobana lokho kuzakukghoneka na?” unina wazibuza akhulumela phezulu.



Ababelethi bakaStacey bafunda incwadi.
Bebanganaso isiqiniseko.

“Ngiyazibuza bonyana ingakhiqizwa na?” kuzibuza uyise.

“uStacey usesemncani khulu! Umntwana oneminyaka elikhomba angayikhiqiza bunjani incwadi?” unina uyazibuza akhulumela phezulu.



Kodwana, bebafuna ukusiza uStacey kobana ibhudango lakhe liphumelele.

UNina likaStaceywadlulisela umsebenzi wakhe ku-editha, umlungisi weemphoso ofundileko.

I-editha yafunda igama ngalinye ‘Smelly Cats’.

“Ngicabanga bonyana lokhu kufanele kukhiqizwe!” kutjho u-editha.

uStacey wamomotheka khulu ngokuzikhakhazisa.



Lokha ‘Smelly Cats’ nasele bakhiqiziwe, uStacey wasiza wahlela ukuhlonywa kwencwadi, ukuze atjele abanye abentwana begodu nababelethi koke ngencwadi sakhe.

“Incwadi le itlolwe ngimi mathubha,” uStacey watjela iimbukeli nabalaleli bakhe.

“Ngiyacabanga kobana kuqakathekile ebentwaneni abanengi khulukhulu abentwana bendlu enzima - kobana siveze esifuna ukukutjho ngokutlola!”





Itjhejo elatholwa ‘Smelly Cats’ laduma khulu layokudlula nokuhlonywa kwencwadi. Incwadi le yaphumeleliswa mNyango weFundo esiSekelo eSewula Afrika, okutjho bonyana abentwana bavumelekile kobana bafunde incwadi le esikolweni! Ngomnyaka we-2015 uStacey wathumba unongorwana obizwa ngokuthiwa Mkhiqizo okhamba phambili wokuThuthukisa abeNtwana abasesebancani. Ababelethi bakhe ngokuzikhakhazisa babukela uStacey lokha nakakhwela esiteji kobana ayokwamukela unongorwana wakhe.

“Uziphethe kuhle khulu!” kutjho unina.

“Bekungakafaneli sizaze nakancani!” kutjho uyise.

“Akukafaneli sizaze imibono sakhe godu!” kuvuma unina.

Ababelethi bakaStacey bamomotheka ngokuzikhakhazisa.

Soloko atlola ‘Smelly ats’, uStacey waragela phambili watlola iincwadi zabentwana abafana naye. Kodwana umsebenzi wakhe wadlulela phambili ngaphezulu kokutlola kwakhe. uStacey sekaphenduke waba mumuntu ofuna ukuthuthukisa ihlalakuhle yabanye abantu. Wathoma iHlangano sakhe, esebenza ngokuphana ngeencwadi, ngemitjhini-ngqondo, ngezambatho begodu nokudla kilabo abatlhagako.



uStacey wasebenzisa ipumelelo sakhe kobana abe msekeli begodu abe mtjhotjhozeli. Kilendima, unikela iinkulumo acabanga bonyana zizakufundisa begodu zikhuthaze abentwana, njengaye.



Ekulumeni yakaStacey yokuthoma, wakhuthaza amakhulukhulu wabafundi bakaMethriki.

“Awusimncani khulu namkha awusimdala kobana uphile ngokwebhudango lakho!” kwatjho yena.





Funda 1

Besithini isihloko sencwadi yakaStacey yokuthoma?

Isihloko sencwadi sakhe besithi 'Smelly Cats'.

Bekaneminyaka emingaki uStacey lokha nakatlola incwadi sakhe yokuthoma?

Bekaneminyaka elikhomba kwaphela ubudala.

Kubayini ababelethi bakaStacey bebanokuzaza?

- Ngombana bebangazi bonyana uStacey akasimncani khulu kobana angatlola incwadi.
- Ngombana bebangazi bonyana incwadi sakhe ingakhiqizwa.
- Mhlamunye bebangazi bonyana incwadi sakhe beyiyihle ngokwaneleko kobana ikhiqizwe.



Funda 2

Bazizwa bunjani ababelethi bakaStacey lokha nakathoma ukukhiqiza incwadi sakhe?

- Bazizwa banokuzaza.
- Bazizwa banganaso isiqiniseko sokobana angakhiqiza incwadi ngombana amncani khulu.
- Bebangazi bonyana kukhona umuntu angakhiqiza incwadi sakhe.

Kubayini ababelethi bakaStacey bazizwe bazikhakhazisa ngoStacey?

- Ngombana wathumba unongorwana.
- Ngombana wakhiqiza incwadi.
- Ngombana bekaziphethe kuhle.

Kubayini uStacey atjele abafund

- bakaMethriki wathi, "Awusimncani khulu namkha awusimdala kobana uphile ngokwebhudango lakho"?
- Ngombana bekafuna ukubakhuthaza bonyana baphile ngokwamabhudango wabo.
- Ngombana wanikela iinkulamo zokufundisa begodu nokukhuthaza abanye abentwana abafana naye.
- Ngombana bekasesemncani khulu begodu waphumelela emabhudangweni wakhe.
- Indaba yokobana uStacey wakhiqiza incwadi nabekaneminyaka elikhomba ubudala kubufakazi bokobana awusimncani bonyana uphile ngokwamabhudango wakho. uStacey ufuna bonyana boke abentwana bakwazi lokho!

INDATJANA 4

ABATLOLI BOKUTHOMA

EPHASINI

Ummongo: Sibatloli



iLwazi langaPhambilini

- Lomtlolo uyindatjana engasilo iqiniso.
- Yenzeka lapho namhlanje kwaziwa nge-iIraq.
- Yenzeka esikhathini esadlulako.
- Lendatjana izokusiza abafundi bakho ukuzwisisa kobana umtlo mtlamo oqakathekileko womuntu. Begodu abatloli bayasiza ngokurekhoda imibono, iindatjana, nelwazi.



Iqhinga lokuzwisisa: Yelela Ukuzwisisa

- Lokho engikho: Ukuhlola ukuzwisisa kwakho njengoba ufunda bese ujama lokha kukhona into engazwakali kuhle.
- Kungani siyisebenzisa: Ukubona lokha ungazwisisiko bese ulungisa.
- Isiza njani: Ikwenza uhlale umatasatasa begodu ithuthukise ukuzwisisa ngokulungisa ukungazwisisi khonokho.



Amanyane amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Yini ukutlola, eqinisweni? Yindlela yokurekhoda imibono usebenzisa amaledere nofana amatshwayo. Sisebenzisa ukutlola ukucoca iindatjana, ukuthumela imilayezo nokukhumbula ilwazi. Ukutlola yindlela yetheknoloji (ithulusi abantu abalitlamileko ukubasiza).
- Indatjana yenzeka eminyakeni engaphezulu kwe-5, 000 eyadlulako, okusikhathi eside tle-okungilokhu esikubiza 'ngesikhathi semandulo'. Ngesikhathi semandulo, abantu bebandanancwadi, imitjhiningqondo nofana amaphepha. Indlela ye-alfabhethi ibingakabi ukutlanywa! Ngikho abantu bebatlolela kumathebulethi womdaka basebenzisa iinthombe namatshwayo.
- Imitlolo yakadeni beyisebenzisa iinthombe ezijamela izinto. Ekukhambeni kwesikhathi iinthombe zatjhuguluka zaba matshwayo. I-alfabhethi yethu namhlanjisi ithuthukile ukusukela ehlelweni lemandulo lokutlola.
- Lokha abantu bathoma ukuhlala ndawonye emadrobheni bebatlhoga indlela yokulandelela nokukhumbula izinto. Kulapho kwatlanywa khona ukutlola. Ukutlola bekubasiza ukukhumbula nokwabelana ngelwazi.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
167, 1	Bese, ibumba loma elangeni. Nalomileko, balithatha balibeke njengamarekhodi ukuze bawafunde amalanga, iimveke, neminyaka, ezako.	Akhe ngijame ngicabange. Batlola phezu komdaka, bese bayawomisa khona bazowubulunga isikhathi eside. Akhe ngihlole bonyana ngiyazwisisa. Batlola phezu kwebumba elimanzi. Kufanele balomise elangeni khona bazolibulunga isikhathi njengamarekhodi. Lokho kubonakala kubudisi khulu kunokusebenzisa iphepha nepeni. Ngiyazibuza kobana kubayini bebangasebenzisi iphepha esikhundleni salokho?
169, 2	Ngokunjalo, isithombe segodo lebhali sathuthuka saba litshwayo lebhali ekhabe kulula ukuligwala. Lelitshwayo lazwisieka ngokujayelekileko njengehlathululo yebhali, nalokha yayingasaqaleki nengomgwalo wegodo bhali.	Akhe ngijame ngicabange. Nabathoma ukutlola, bagwala iinthombe. Kodwana ngokukhamba kwesikhathi, imigwalo yabalula begodu kwatjhetjhisa ukuyigwala. Ngiyazibuza bonyana kubayini? Akhe ngihlole bonyana ngiyazwisisa. Ngokukhamba kwesikhathi, iinthombe ezinemininingwana zatjhuguluka zaba lula - begodu zaqaleka zingasafani nento ekukhulunywa ngayo.

Abantu benze imihlobo eminengi yetheknoloji.
Senze iinkoloyi, imitjhiningqondo nabomaliledini.
Senze imirhatjho, amarobodo neenqandisi. Kodwana
umhlobo wetheknoloji okarisa khulu ngolula: ukutlola.

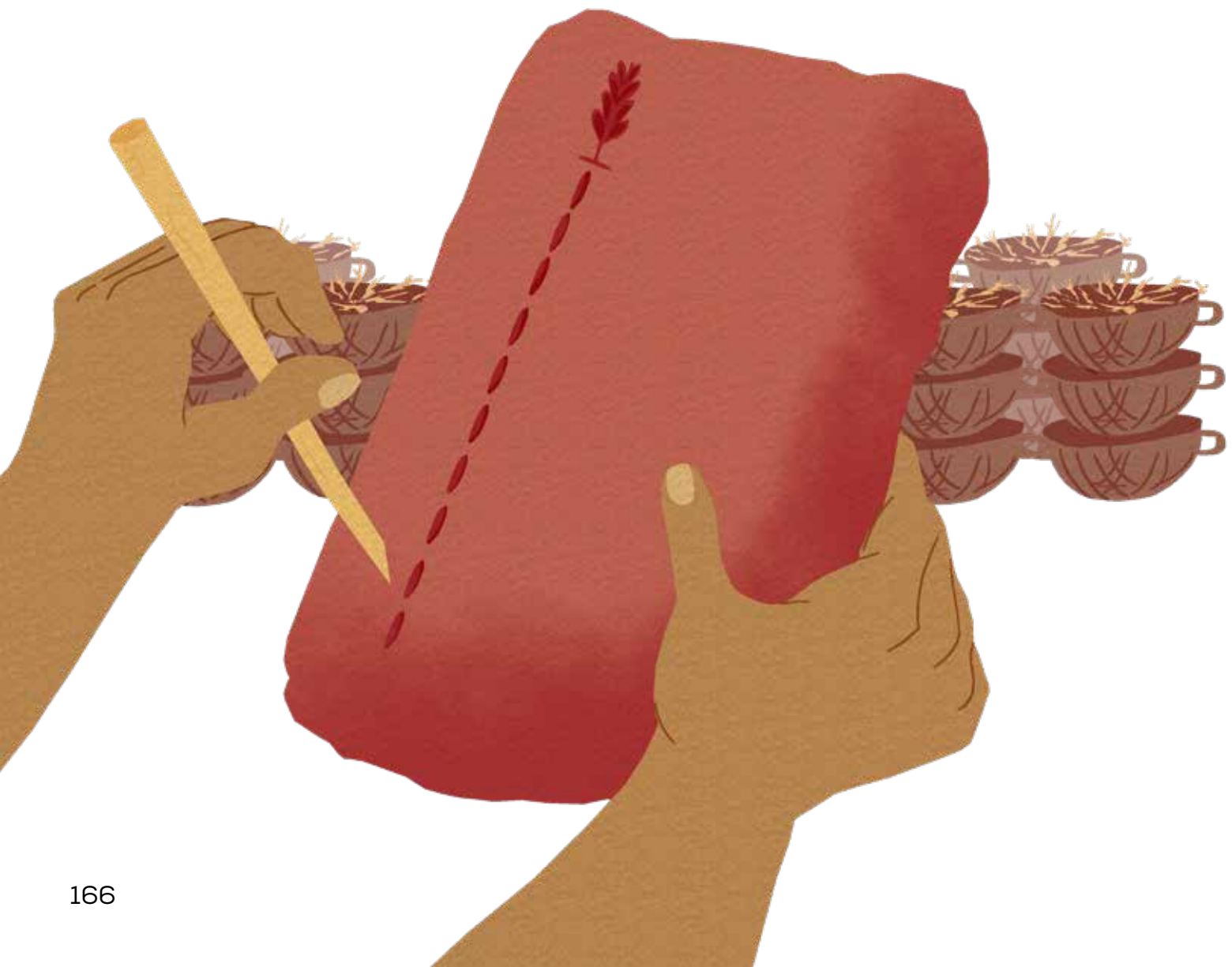


Abantu bathoma ukutlola iminyaka eziinkulungwane ezihlanu ezadlulako. La kwathonywa khona ukutlola kusendaweni ebathi yiSumer. ESumer kubizwa e-iIraq ngesimanjemanje. ESumer yindawo la abantu bathoma ukuhlala khona edorobheni. Ukuba nabantu abanengi endaweni kwatjhugulula indlela ebaphila ngayo.



An illustration of various traditional Chinese pottery and woven goods. It includes a tall brown vase with a blue and yellow band, a smaller brown vase with a blue and yellow band, a large brown jar with a blue and yellow band, a large grey jar with a blue and yellow band, a small brown jar with a blue and yellow band, a bundle of straw, a bundle of yellow fabric, and a small yellow vase with a blue and yellow band.

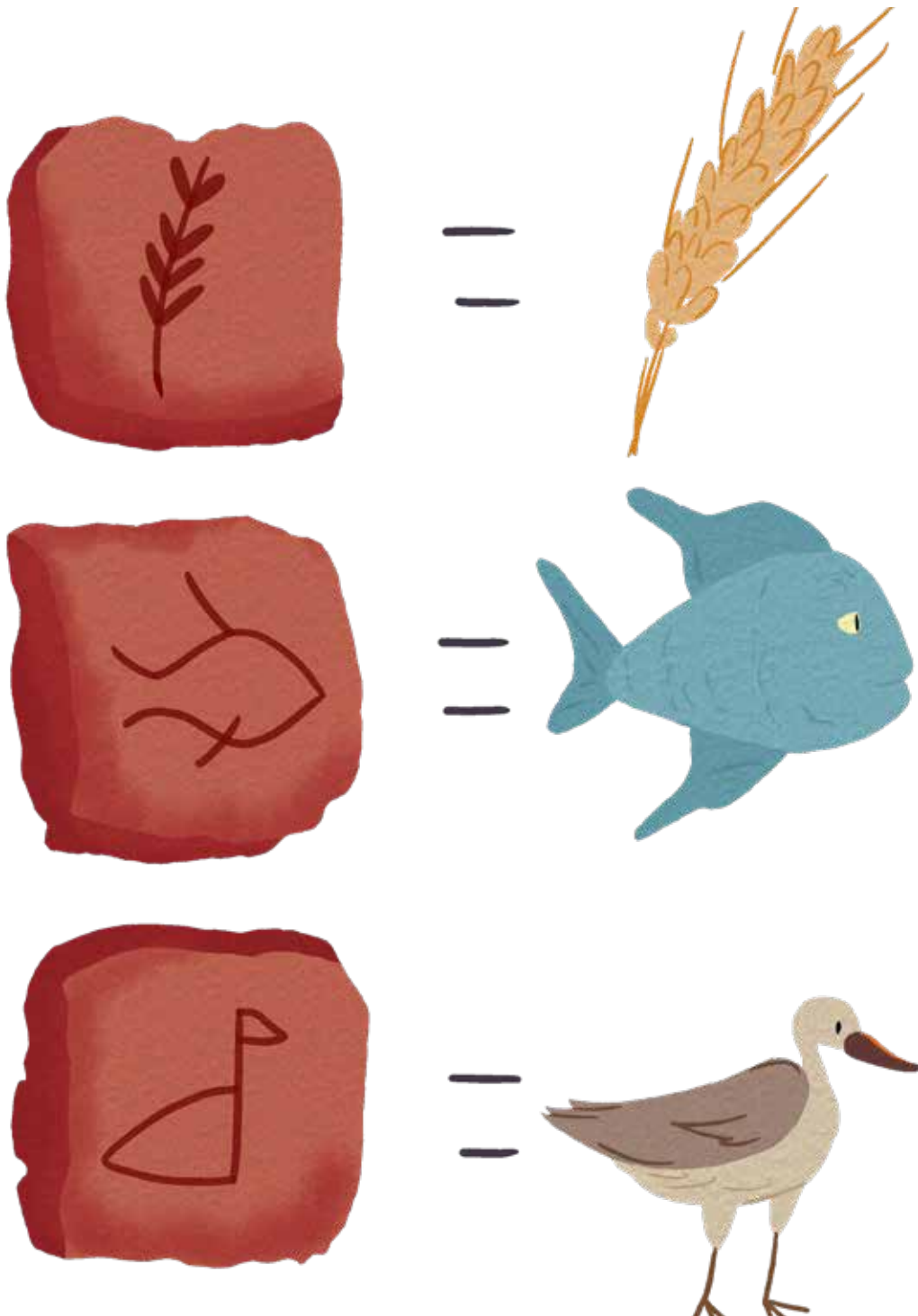
Cabanga ekugcineni kwesikhathi sokuvuna, abafundisi bebefuna ukubeka amathunga alitjhumu wokudla ngetempeleni. Abatloli bebagwala isithombe salokho okubekiweko. Bese benze amathali phezu kwebumba.



Bese, ibumba loma elangeni. Nalomileko, balithatha
balibeke njengamarekhodi ukuze bawafunde
amalanga, iimveke, neminyaka ezako.

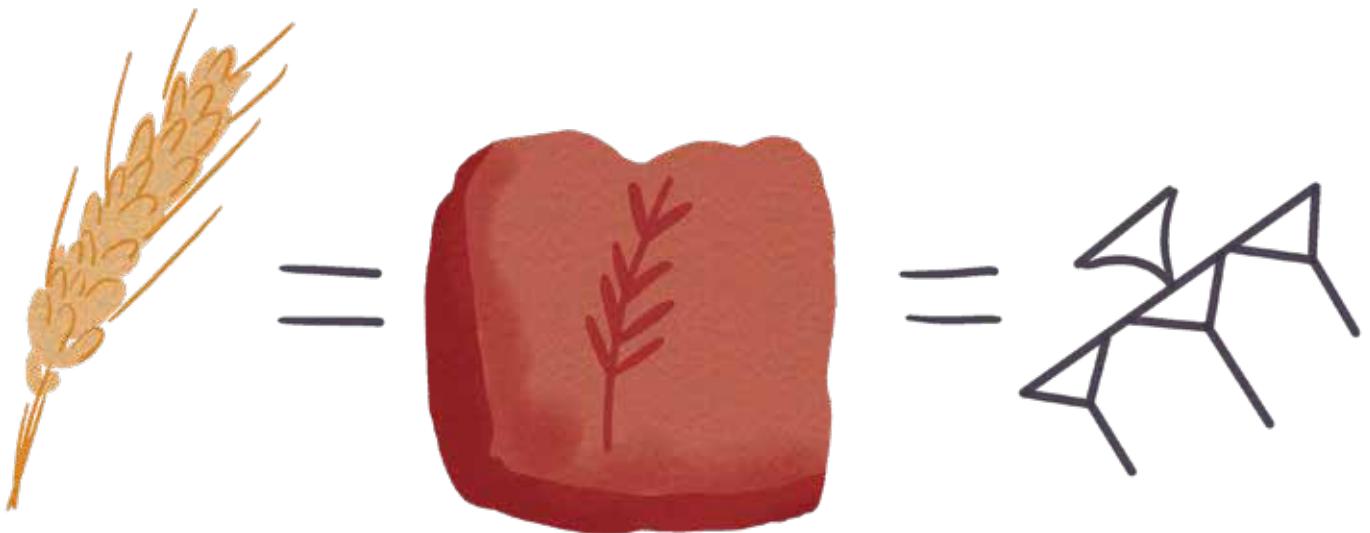


Iindlela zokuthoma zokutlola bezihlukile
kunabongwaqa. Bekugwalwa iinthonjana zezinto
ezibekiweko.



Kodwana, isikhathi nasikhambako, beyiyinengi ipahla, kwathoma ukusetjenziswa kwamatshwayo. Yathoma yakhula ipahla, bakateleleka ukutlola msinya. Bebanganaso isikhathi esaneleko sokwenza yoke into bebagwale namatshwayo afaneleko.

Ngokunjalo, isithombe segodo lebhali sathuthuka saba litshwayo lebhali ekhabe kulula ukuligwala. Lelitshwayo lazwisieka ngokujayekekileko njengehlathululo yebhali, nalokha yayingasaqaleki nengomgwalo wegodo bhali.



Abafundisi nabaloli bekumele bazwize bona babeke ipahla enjani begodu mhlobo onjani. Abaloli bamatempelahlukahlukeneko bakateleleka bona bahlangane bakhethe amatshwayo ekumele bawasebenzise. Lomhlobo wokutlola ubizwa ngokuthi yi-Cuneiform.



Lendlela yekambiso yenzeka eendaweni zepucuko ezahlukahlukeneko ephasini – iGibhide, iPeru neChina. Indlela yokutlola yesimanjemanje iqaliswe eendleleni ezahlukeneko zemandulo.



Ukusungulwa kokutlola, kwavumela abantu bakghone ukurekhoda amaqhinga neendatjana. Sikghona ukwakha amarhwebo nomnotho. Besikghona nokuthumela imilayezo eendaweni ezikude. Ukusungulwa kokutlola kwatjhugulula indlela yabantu yokwenza izinto.





Funda 1

Kwasungulwa kuphi ukutlola?

E-Sumer, la sele kubizwa nge-iIraq.

Abantu bebatlolela phezu kwani?

Bebatlolela phezu kwebumba.

Kubayini kwasungulwa ukutlola?

- Ngombana ipahla beyibekwa ematempeleni, nabantu ebehlala khona bebadinga iindlela zokukhumbula bona babekeni.
- Ngombana abatloli nabafundisi bebadinga ukwazi bona ipahla ihleleke njani.



Funda 2

Kwasungulwa nini ukutlola?

Kwasungulwa iminyaka eziinkulungwane ezihlanu eyadlulako.

Kwasungulwa kuphi ukutlola eSumer?

Kwasungulwa ematempeleni.

Kubayini ukutlola kwatjhuguluka isikhathi nasikhambako?

- Ngombana bekudla isikhathi ukugwala iinthombe begodu nabatloli bekumele benze msinya.
- Ukutlola kutjhuguluke ipahla nayingezelelekako ematempeleni. Abatloli bekumele benze msinya.
- Abatloli bematempeleni ahlukahlukene bahlala phasi bakhetha amatshwayo abazowasebenzisa baboke.



INDATJANA 5

UMAZUNGE WENZA UBUNGANI OBUTJHA

Ummongo: Sinezwelo



iLwazi langaPhambilini

- Le yindatjana yokuzithomela
- Yenzeka eSewula Afrika
- Wenzeka ngesikhathi sanje.
- Indatjana le izokusiza abafundi bakho ukuzwisisa ukuthi umusa kutjho ukuthogomela indlela abanye abaphila ngayo bebabafake lokha badlalako.



Iqhingana lokuzwisisa: Hlobanisa

- Lokho engikho: Ukucabanga ngokuthi indatjana ihlobene njani nobuphilo bakho, ezinye iincwadi, nofana nephasi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa indatjana ngcono ngokuyithungelela nesele uvele ukwazi.
- Isiza njani: Yenza indaba izwakale begodu ikhumbuleke lula.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Umusa kutjho ukutjheja lokha omunye azizwa anesizungu, adanile nofana akhethululiwe. Kutjho ukutjheja imizwa yabo, bese nikhetha ukubasiza nofana ukubafaka hlangana.
- Singenza ukukhetha okunomusa nange sicabanga ukuthi singazizwa njani ebujameni bomunye umuntu (ukuzifaka ngaphakathi kwamanyathelo womunye). Ukukhumbula isikhathi lapho sazizwa sinesizungu nofana sithukiwe kungasisiza sibe nomusa.
- Abangani esikhathini esinengi bahlala ndawonye ngamadina bebadlale ndawonye. Abafundi abatjha nofana abaneeneenhloni bangazizwa bathukiwe ukubawa ukuthi bangene hlangana nabo, khulukhulu lokha abanye sele banabangani. Ukufaka hlangana omunye ngokummema bona ahlale nofana adlale nani kungenza umehluko omkhulu.
- Akekho ongasikatelela ukuthi sibe nomusa. Umusa kukuzikhethela.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
182, 1	Kodwana uMazunge walala embhedeni ebusuku, wacabanga ngelanga athoma ngalo isikolo, ngaphambi kokuhlangana noMsoziswa noKonjani. Bekacabanga ngeemveke zokuthoma, nakazakuhlala yedwa ngesikhathi sokudla, athemba bona ukhona ozokuhlala naye. “Mhlambe angifuni,” uMazunge uyacabanga, “kodwana ngiyafuna.”	UMazunge ucabanga ngokuthi wazizwa anesizungu kangangani nakanganabangani angahlala nabo ngesikhathi sokudla. Lokhu kumsiza bonyana azihlanganise noThomas. Uyalemuka bona noThomas uzizwa anesizungu, ngendlela naye azizwa ngayo. Uyazi bona lokho kudanisa kangangani. Ngicabanga bonyana ngikho okusiza uMazunge aqunte ukuba nomusa.
184, 3	“Iye, wena. Ufuna ukuzokuhlala nathi?” uThomas amomothoke. “Kulungile,” kutjho uThomas.	Ngingahlobanisa. Ngelinye ilanga, nganikela ugogo omdala okhabe ajame ngeenyawo isitulo sami ngebhesini. Bengifuna ukuhlala ngombana kwabe kulikhambo elide, kodwana ngangazi bonyana khabe asidinga ukudlula mina. Wabonakala athabile nangimnikela isitulo sami. Ngazizwa ngizikhakhazisa ngokwenzela omunye umuntu umusa nokuthi azizwe kule. Ngicabanga bonyana uMazunge uzizwa azikhakhazisa naye.

UMazunge wenze yoke into noMsoziswa noKonjani.
Bebahlala ngaphasi komuthi badle ukudla kwemini
ndawonye. Bebahlala bararhelana ibholo etatawini.



Ngelinye ilanga isimbi yalila ngesikhathi sokudla, uNom. Ngoma wabiza uMazunge bona ahlale ngeklasini. UMazungeMazunge waqala uMsoziswaMsoziswa noKonjani. Bamqala naye. “Ngizanithola ngaphandle,” kutjho uMazunge.



“Mazunge, ngikubizele ukuzokukhuluma ngomunye wabangani bakho,” kutjho uNom. Ngoma. “Ngilemuke bona uThomas uneenhloni. Ngiyambona uhlala ahlezi ayedwa ngesikhathi sokudla. Ngithemba bonyana ungamfaka naye abemngani wenu.”

UMazunge bekangazi bona athini. Bekafuna ukutjela uNom. Ngoma bona uThomas uthule khulu, begodu abangani bakhe bebangafuni ukudlala noThomas. Kodwana uMazunge khange atjho litho.



Uthe uMazunge nakaya ngaphandle, uMsoziswa noKonjani bebahlezi la baditjha khona mihla namalanga. “Usekingeni?” kubuza uKonjani.

“Awa – uNom. Ngoma udobhe ipensela yami phasi,” uMazungeukhuluma amanga. Bekangazizwa bona angabatjela ngento uNom. Ngoma ayikhulumileko. Bekafuna ukuyicabangisisa kuhle.



Ubusuku lobo uMazunge wanghonghoyila kunina.
“Ugh! uNom. Ngoma ungibawe bona ngibe mngani
nomsana omunye ongakajayeleki, uThomas,”
kunghonghoyila uMazunge. “Akanabangani begodu
akafuni ukukhulumisa muntu. Angazi ungibaweleni
bonyana ngidlale naye?”

Unina likaMazunge wamqala. “Awukakateleleki. UNom.
Ngoma ubawe wena. Ayikho into uNom. Ngoma
azokwenza yona nawungafuniko,” utjho ngokuncama.

Lokho kungenza ngizizwe ngcono. “Angikazokudlala
nomsana loya ongakajayeleki mina,” uyacabanga.



Kodwana uMazunge walala embhedeni ebusuku,
wacabanga ngelanga athoma ngalo isikolo,
ngaphambi kokuhlangana noMsoziswa noKonjani.
Bekacabanga ngeemveke zokuthoma, nakazakuhlala
yedwa ngesikhathi sokudla, athemba bona ukhona
ozokuhlala naye. “Mhlambe angifuni,” uMazunge
uyacabanga, “kodwana ngiyafuna.”



Ngelanga elilandelako, uMazunge wahlala noKonjani noMsoziswa. Wabona uThomas azihlalele yedwa.

“Ngicabanga ukuthi sibuze uThomas bona uyafuna ukuhlala nathi,” kutjho uMazunge.

“UThomas? Kubayini ufuna ukuzibandakanya naye?” kubuza uKonjani ahleka.

“Iye, akabonakali amumuntu othabileko!” kutjho uMsoziswa.

“Ngicabanga bona akanamraro,” kutjho uMazunge.

“Ngiyamzwela. Akekho othanda ukuhlala yedwa ngesikhathi sokudla. Begodu, nasingaba nomngani wesine, singadlala ngokuba ziinqhema.”

“Kulungile, uKonjani noMsoziswa bavumelana.



UMazunge waya kuThomas. “Lotjha! Awufuni ukuzokuhlala nathi?”

UThomas aqale ngapha nangapha. “Mina?” uyabuza.

“Iye, wena. Ufuna ukuzokuhlala nathi?”

UThomas amomothoke. “Kulungile,” kutjho uThomas.



Nabaqeda ukudla, abesanyana babeka amatje amabili benza amapali. Badlala ngababili ngababili. “Beyimnandi khulu ibholo yanamhlanje!” kutjho uKonjani. “Ubuye uzokudlala nathi kusasa!” uMsoziswa utjela uThomas.



“Ngiyazikhakhazisa ngawe, Mazunge,” kutjho uNom.
Ngoma, ekugcineni kwelanga. UMazunge nakaphuma
ngomnyango, wazizwa naye azikhakhazisa.





Funda 1

Ngubani utitjhere kaMazunge?

NguNom. Ngoma.

UNom. Ngoma ubawe uMazunge bona enzeni?

Ubawe uMazunge bona azibandakanye noThomas ngesikhathi sokudla.

UThomas bekahlala nobani ngesikhathi sokudla?

Bekahlala yedwa.

Kubayini uNom. Ngoma azikhakhazisa ngoMazunge?

- Ngombana uMazunge ubawe uThomas bona ahlale naye nabangani bakhe ngesikhathi sokudla.
- Ngombana uMazunge kade anomusa. Bekangakakateleleki.
- Ngombana uKhumbo uzibandakanye noThomas
- Ngombana uMazunge wenze into uNom. Ngoma ambawe yona.



Funda 2

Kumthethe isikhathi esingangani uMazunge bona azibandakanye noThomas?

Kumthethe ubusuku bunye.

Uzizwe njani uThomas ngokuthi uMazunge ambawe bona adlale naye?

Amangele/athabile.

Ekuthomeni, uMazunge bekangafuni ukudlala noThomas. Uyakwazi ukhlobanisa? Khewazizwa ufuna ukubandlulula omunye umfundi? Kubayini?

Iimpendulo zabafundi zamukelekile.

Kubayini uMazunge akhetha ukuzibandakanya noThomas?

- Ngombana bekacabanga bona kunjani ukuhlala wedwa ngesikhathi sokudla.
- Ngombana ulemukile bona nakahlezi yedwa, bekafisa bona kungaba nomuntu ongahlala naye.
- Ngombana ulemukile bona bekuyinto ekumele ayenze ngomusa.



INDATJANA 6

UKUDLA KWEMINI

OKUSELEKO

Ummongo: Sinezwelo



iLwazi langaPhambilini

- Le yindatjana yokuzithomela.
- Yenzeka eSewula Afrika.
- Wenzeka ngesikhathi sanje.
- Lendatjana izokusiza abafundi bakho ukwizwisisa ukuthi umusa kungatjho ukusiza abanganalitho, ngitjho nalokha kubiza ukunikela.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlola

- Lokho engikho: Ekucabangeni ukuthi uyayithanda indatjana nofana iinqunto ezithethwe balingisi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzakhela imibono yakho nokuzwisisa indatjana ngokungeneleleko.
- Isiza njani: Kukwenza ucabange ngomlayezo wendatjana nokuthi yini okukholwako ngayo.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Umusa utjho ukutjheja lokha omunye adosa nzima nofana anakutlhogako. Kutjho ukutjheja ngendlela azizwa ngayo bese ukhethe ukusiza ngitjho nofana kungasilula.
- Abangani bayasekelana ngeenkathi ezibudisi. Izenzo ezincani zomusa, njengokwabelana ngokudla, kungenza umehluko omkhulu. Ukusiza abanye kungasenza nathi sithabe besizikhakhazise.
- Isithembiso kulokha uthi uzokwenza into bewuwagcine amagama wakho. UZuzu wathembisa ukuthi akazukutjela namunye ukuthi uBabili akanakudla kwamadina. Ngitjho nofana kwakuzokuba lula ukuhlathululela unina, wakhetha ukuhlonipha iimfiso zoomnganakhe begodu wasigcina isithembiso sakhe.
- Umusa awusilula ngaso soke isikhathi. Kwesinye isikhathi ukuba nomusa kutjho ukulisa into esiyifunako. Kungafuneka sabelane, silinde, nofana siphile ngaphandle kwento esiyifunako.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
191, 4	UZuzu wahlukanisa isenghwitjhi kabili bese wanikela isiquntu sinye uBabili. “Angeze ngatjela muntu – ngiyakuthembisa,” kutjho uZuzu.	Nasikhombisa izwelo, sizifaka eenyathelweni zomunye umuntu. Sibaphatha ngendlela nathi esingathemba bona siphathwe ngayo. Ngihlaziya bona uZuzu mumuntu onezwelo, ngombana uqunta ukwabelana ukudla kwakhe nomnganakhe - akutlhogeki nokuthi ambawe.
194, 2	“Isenghwitjhi enye godu?” kubuza unina ngerhuluphelo. “Uh... Lilanga lemidlalo namhlanjesi ngidinga ukudla okungezelelweko,” akhuluma amanga.	UZuzu ukhuluma amala amancani khona azokugcina isithembiso asenze emnganinakhe. Ngingahlola bonyana ulinga ukuba mngani olungileko. Lobu bufakazi obungaphezulu bokobana uZuzu unesisa nezwelo - wenza iqhinga lokufumana elinye isenghwitjhi, ngombana angafuni ukuphula isithembiso asenze kumnganakhe.

NgoMvulo, uZuzu wakhipha isenghwitjhi ngesikhwameni sakhe. Bekungeyekukhu nemayonayisi – ayithanda khulu. Waluma ngaphambili kobana alemuke bona uBabili bekangadli.

“Kuphi ukudla kwakho kwemini?” uZuzu ubuza uBabili.

“Anginakho ukudla kwemini namhlanjesi,” kutjho uBabili. “Umma uvelelwe yingozi nje usesibhedlela. Asinaburotho ekhaya. Kodwana ungatjeli muntu.”

UZuzu wahlukanisa isenghwitjhi kabili bese wanikela isiquntu singe uBabili.

“Angeze ngatjela muntu – ngiyakuthembisa,” kutjho uZuzu.



NgeLesibili ekuseni, uZuzu wangena ngephunyaneni.

“Mma ngibawa amasenghwitjhi amabili namhlanje?” wabawa ngokuzithoba.

“Mabili? Kubayini mabili?” kubuza unina.

“Uhhm... Ngilambe khulu namhlanje!” watjho ngokwanelisa ikulumo.

“Mhlambe uyakhula?” kucabanga unina likaZuzu, afaka isenghwitjhi yesibili ngesikhwameni sakhe sokudla kwemini.



Ngesikhathi sokudla, uZuzu wakhapha amasenghwitjhi amabili ngesikhwameni sakhe wanikela uBabili yinge.

“Ngeyami? kutjho uBabili amangele.

“Ngizokulethela ukudla kwemini bekubuye ummakho, kutjho uZuzu, “ungatshwenyeki.”



NgeLesithathu ngaphambi kobana kuphume isikolo, uZuzu wanyonyobela ngephunyaneni ekuseni ayokwenzela uBabili isenghwitjhi. Bekangafuni unina ambuze ngesenghwitjhi enye godu. Kodwana unina wangena atjhatjha uburotho ngebhotere yamantongomani.

“Isenghwitjhi enye godu?” kubuza unina ngerhuluphelo.

“Uh...Lilanga lemidlalo namhlanjesi ngidinga ukudla okwaneleko,” ukhuluma amanga.



Ngesikhathi sokudla, uZuzu wakhapha amasenghwitjhi amabili ngesikhwameni sakhe – isenghwitjhi yesipeke netjhizi unina amenzele yona, uzenzele yebhotere yamantongomani. “Ufuna sphi?” ubuza umnganakhe.

“Ngibawa sesipeke netjhizi?” kutjho uBabili.

“Kulungile!” uZuzu waphendula ngomusa, nanyana bekazifunela isenghwitjhi yesipeke netjhizi.



NgeLesine ekuseni, uZuzu wathatha isikhathi eside ngabomu ukwembatha ukuze angadli ukudla kwekuseni.

“Zuzu! Uyaladelwa!” kutjho unina.

“Ngilibalela mma,” waphendula. “Ngibawa ungenzele isenghwitjhi!”

Nakasendleleni eya esikolweni, wabeka isenghwitjhi eseleko ngesikhwameni sakhe. Bekacabanga bona uzokukghona ukuhlwa ilanga loke angakadli ukudla kwekuseni.



Ngesikhathi sokudla, amathumbu kaZuzu athoma ukulila, kodwana bekathabile bona unikele umnganakhe isenghwitjhi eseleko.



Mhlokho ebusuku, uZuzu nakasadlala ngaphandle ngaphambi kwesikhathi sokudla kwantambama, unina wadoselwa umtato.

“Lo ngunina likaBabili,” kutjho iphimbo emtatweni. “UBabili uyangitjela bona bewumthumela ukudla iveke yoke lokha nangisesibhedlela. Ngiyathokoza ukuthi benimtlhogomele,” kutjho unina.

Unina likaZuzu wamomotheka. Wagcina azwisisa indaba yamasenghwitjhi amabili.



Unina wabiza uZuzu. “Zuzu, ngifuna ukukhuluma nawe, iza uzokuhlala phasi,” kutjho unina.

“Babake, uzongithukela ukudla amasenghwitjhi amanengi!” uyacabanga.

“Ngiyazi kubayini bewufuna ukudla okunengi,” unina wamomotheka, “kodwana kubayini ungangitjeli?”

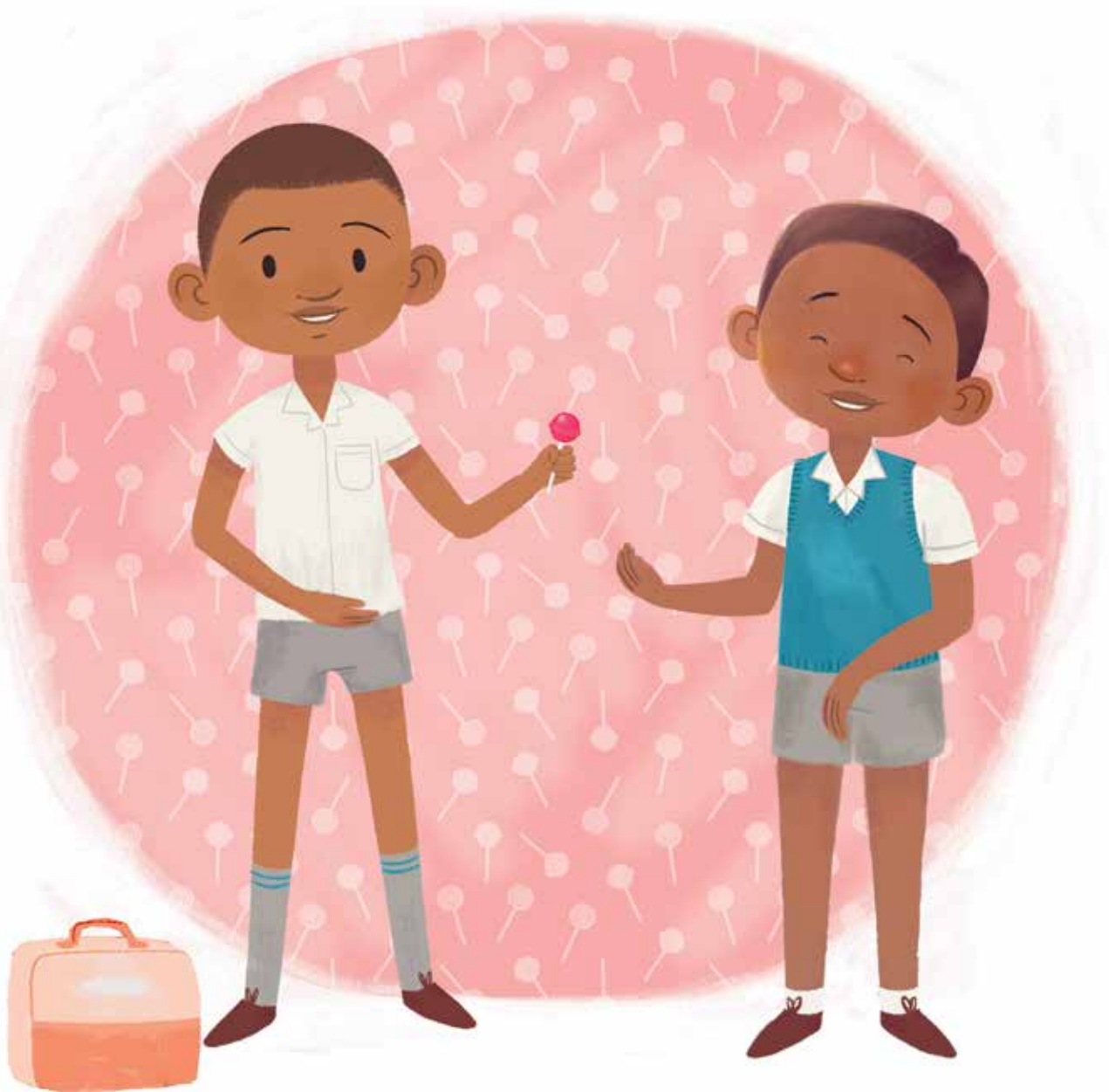
“Ngithembise uBabili bona angikazokutjela muntu bona abanakudla ekhabo,” kuphendula uZuzu.

“Leyo bekuyinto ehle khulu, Zuzu. Ngiyazikhakhazisa ngawe!”



Ngelanga elilandelako ngesikhathi sokudla, uBabili wakhapha iswidi ngesikhwameni sakhe.

“Leli ngelakho, libuya kimi nomma.” kutjho uBabili.



UZuzu nakamunya iswidi lakhe, walemuka bona kumnandi ukusiza umngani.





Funda 1

Ngiyiphi isenghwitjhi ebeyithandwa nguMogadi?

Isenghwitjhi yenyama yekukhu nemayonayisi.

Ngubani olethelwe isenghwitjhi eseleko?

Mnganakhe uBabili olethelwe isenghwitjhi eseleko.

Kubayini uZuzu angakatjeli unina bona uphathela uBabili isenghwitjhi?

- Ngombana uthembise umnganakhe bona angeze atjela muntu.
- Ngombana bekangafuni ukwephula isithembiso asenze kuBabili.
- Ngombana bekafuna ukuba mngani olungileko.
- Ngombana unezwelo/unomusa/ulungile.



Funda 2

Khuyini lokhu uZuzu ebekungakameli akutjele abantu?

Bekungakameli atjele muntu bona uBabili akanakudla ekhabo.

Hlathulula ngesikhathi lapho waba nezwelo emnganini, njengoZuzu.

Ngatjengisa izwelo emnganini nangi...

UZuzu utjengise njani izwelo emnganinakhe?

- Umlethele ukudla mihla namalanga lokha unina nakagulako asesibhedlela.
- Ugcine ifihlo yomnganakhe.
- Uze neenlandulo ukuze athole ukudla okuseleko, akghone ukugcina ifihlo yomnganakhe.

INDATJANA 7 ISIPHEHLIMANZI/ I-WINDMILL EKARISAKO YAKAWILLIAM

Ummongo: Sibonjiniyera



iLwazi langaPhambilini

- Lomtlolo uyindatjana engasilo iqiniso.
- Yenzeka eMalawi.
- Yenzeka ngesikhathi esisandukudlula.
- Lendatjana izokusiza abafundi bakho ukuzwisisa ukuthi abosonjiniyera bangabusebenzisa njani ubukghwari, iinsetjenziswa nokurarulula imiraro ukuthi ipilo ibe ngcono ebantwini, bekurarululeke imiraro yepilo yamambala.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlola

- Lokho engikho: Ekucabangeni ukuthi uyayithanda indatjana nofana iinqunto ezithethwe balingisi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzakhela imibono yakho nokuzwisisa indatjana ngokungeneleleko.
- Isiza njani: Kukwenza ucabange ngomlayezo wendatjana nokuthi yini okukholwako ngayo.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Abosonjiniyera baqala imiraro ebazombelezileko ephasini bese bacabanga ngeendlela ezinobukghwari abangayisombulula ngazo. Batlama bebakhe izinto ezisiza abantu.
- Abosonjiniyera abasebenzisi izinto ezitja nofana ezibizako ngaso soke isikhathi. Kwesinye isikhathi batjhugulula izinto ezidala nofana ezilahliweko zibe zizinto ezitja nezisebenzako. Lelo hlobo lobukghwari liyingcenywe yobunjiniyera!
- I-windmill iyajikeleza nakubetha ummoya. Lokhu kusikinyeka kungasetjenziselwa ukuphehla igezi nanyana ukupompa amanzi emhlabathini. ESewula Afrika, ama-windmill avame ukusetjenziswa emaplasini ukupompa amanzi.
- Ukuzama imibono emitjha kufuna isibindi nokuzinikela. Lokha abantu bazama izinto ezitja, abanye bangahleka nofana bangakholwa ukuthi zizakusebenza. Abosonjiniyera bafanele baragele phambili basebenze nalokha izinto zibudisi
- Imitlamo emihle ayisizi umuntu munye kwaphela. Ingathuthukisa amaphilo wabantu abanengi ngokurarulula imiraro njengokutlhokeka kwamanzi nofana igezi.



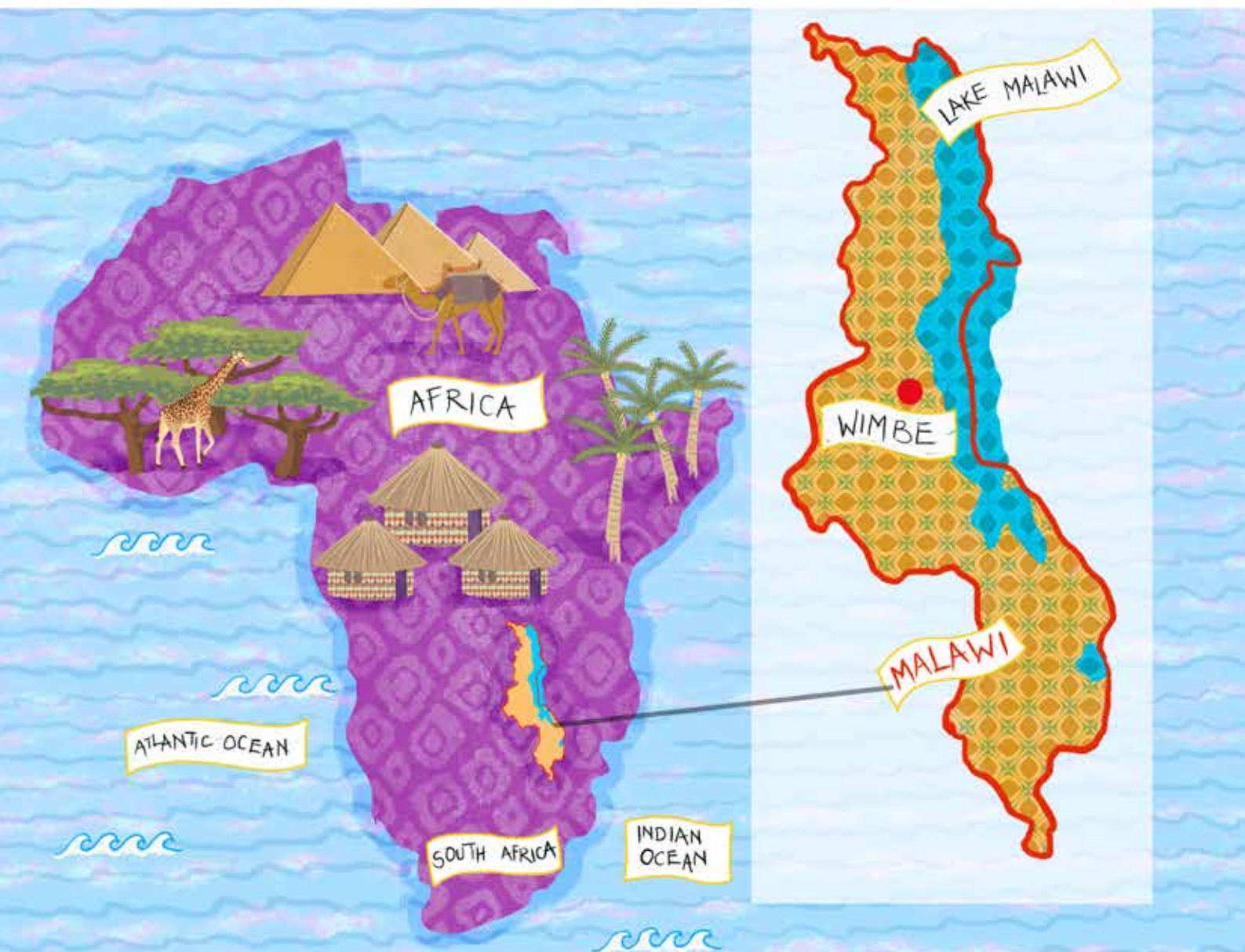
Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
208, 1	Ngesikhathi sakhe nakangenzi litho, uWilliam bekathanda ukuya ebulungelweni leencwadi, elayibhrari ayokufunda.	UWilliam bekangakghoni ukuya esikolweni, kodwana bekaziyela elayibhrari azifundela ayedwa. Ngingahlaziya bona uWilliam uzimisele ukufunda.
214, 2	UWilliam wasebenza ngamandla ukwakha isiphehli manzi phakathi neWimbe. Ngamandla wesiphehli manzi sesibili ukwazile ukupompa amanzi esizibeni. Lokhu bekutjho bona abantu beWimbe akusathogeki bona balinde izulu – bekuhlala kunamanzi weentjlo!	UWilliam khabe azimisele ukungasizi yena kwaphela kodwana nabanye. Ngingakuhlaziya lokhu ngombana uWilliam wakhele woke umuntu isiphehlmanzi ngesigodini sekhabo.

Indatjana le imayelana nezehlakalo ekhe zenzeka ngaphambili, ngoWilliam Kamkwamba. UWilliam bekasebenzisa ukuhlakanipha kwakhe ukusiza abantu esikhathini esibudisi khulu!



UWilliam wakhulela endaweni yangeMalawi ebizwa ngokuthi yiWembe. UWilliam nakasesemncani, bekunganagezi ngendaweni yangekhabo. Abantu bangendaweni yangekhabo bebalinda amanzi wezulu ukuthi bakghone ukuthelelela iintjalo zabo.



UWilliam nakaneminyaka eli-14, iMalawi beyinesomiso esikhulu. Bekunganakudla okwaneleko, abantu bathoma ukulamba. Umndeni kaWilliam bewunokudla okwanele ubusuku ngabunye kuphela.

UWilliam wakateleleka bona alise isikolo ababelethi bakhe nasele bangasakghoni ukubhadela imbadalo yeemfundo zakhe esikolweni.



Jegezi ngendaweni
abo asebenzisa
manzi.

Nokho, bekungasilula bona uWilliam athole zoke iintlabagelo ezifunekako. Iintanga zakhe nazisesikolweni, uWilliam bekafunana nematheriyali ezaleni. UWilliam wathola iinquntu zetregere edala, amaphayiphu neenquntu zetsikiri, neensimbi ezidala.



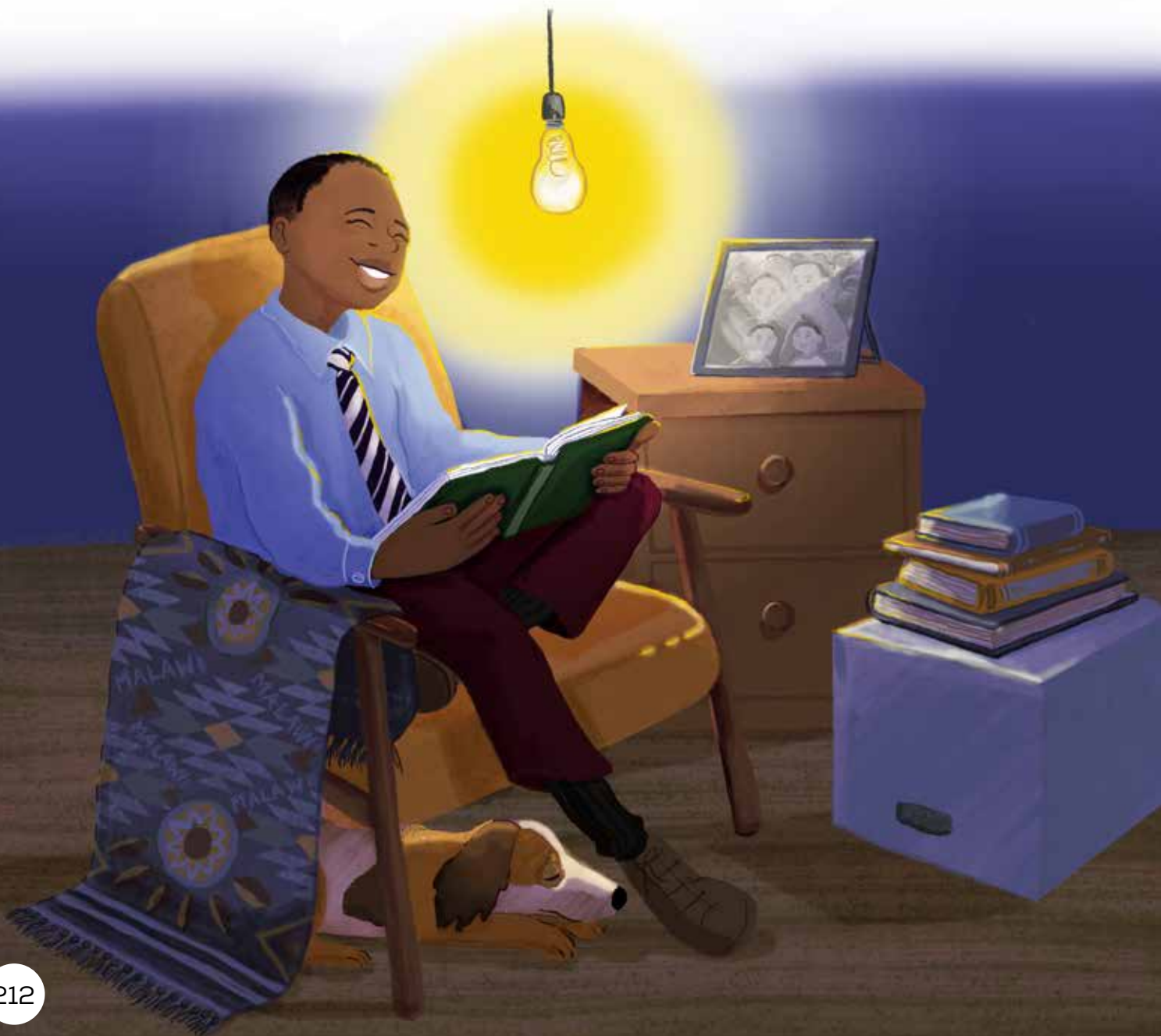
Ngelanga uWilliam bekafuna iintlabagelo ezaleni,
abantu bebathi uyahlanya. Bebamtshima.
Bebamhleka. Kodwana lokho azange kumjamise
uWilliam, ngombana bekazimisele ngokwakha
isiphehlimanzi sakhe.

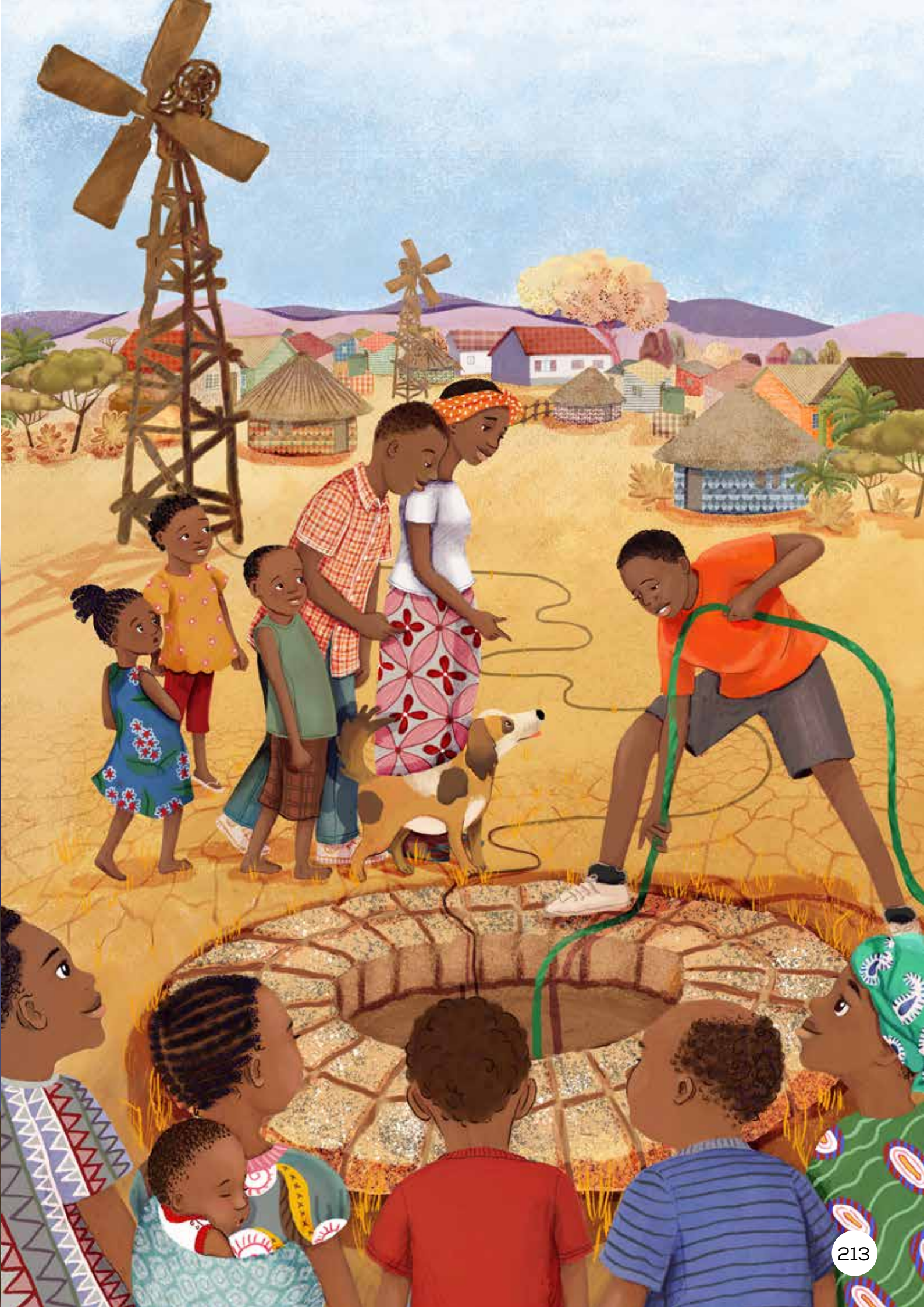


Ekhaya, uWilliam wasebenzisa incwadi nematheriyali ayitholileko ukwenza isiphehlimanzi. Kobunye ubusuku, wahloma iphayiphu kwisiphehlimanzi sathoma ukujika.



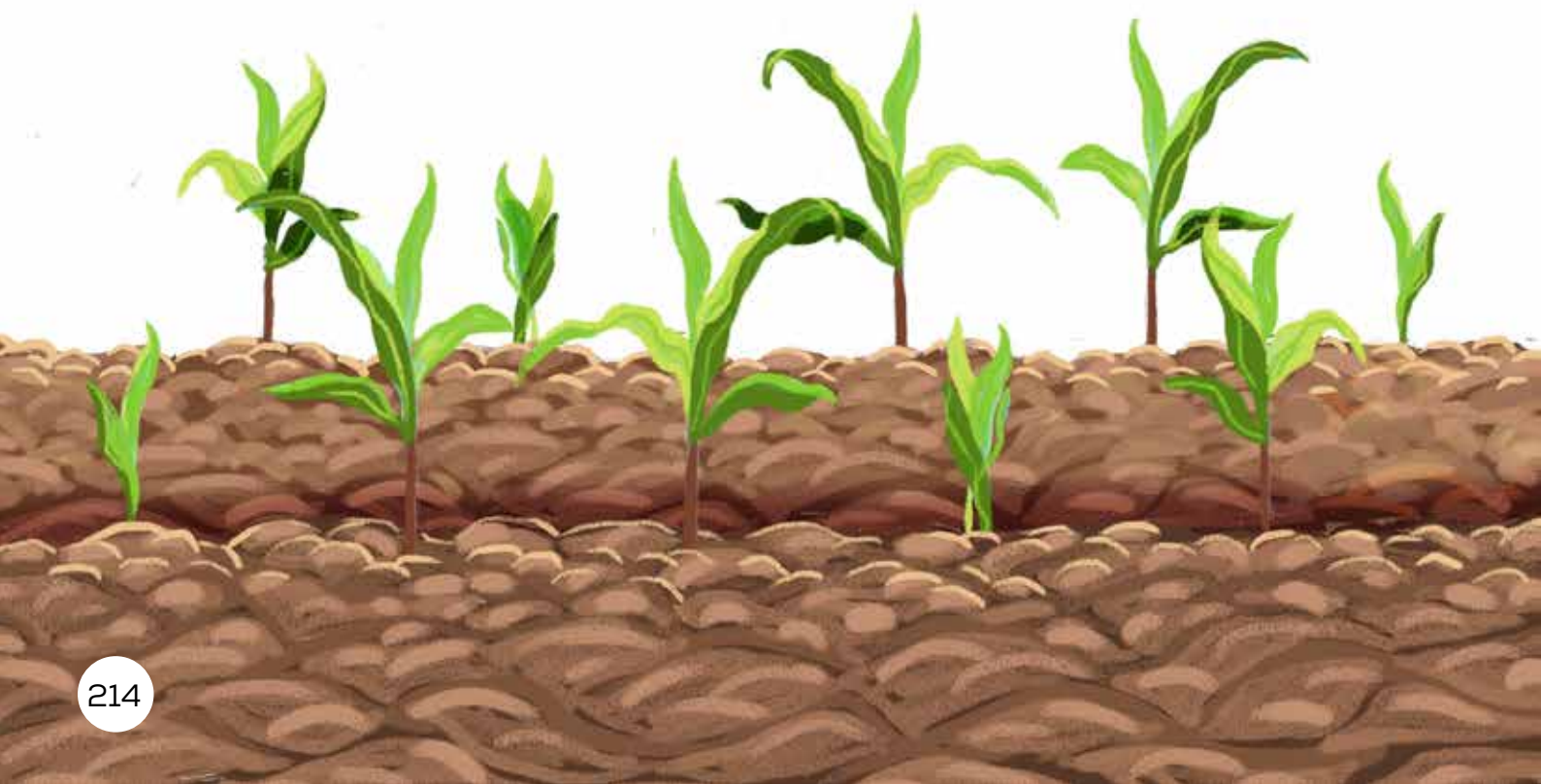
Umtlamo kaWilliam bewunamandla ukghona
ukukhanyisa amalampa amane nomrhatjho ekhabo!
UWilliam bekasebenzisa igezi le ukufunda ebusuku
nakunzima ngaphandle. Amalampa la bekamenza
bona akhululeke.





Kodwana uWilliam bekafuna ukwenza okunengi ngaphezu kokuletha igezi ekhaya – UWilliam bekafuna ukuqinisekisa bona woke umuntu unegezi namanzi wokuthelelela iintjalo zabo.

UWilliam wasebenza ngamandla ukwakha isiphehlimanzi phakathi neWimbe. Ngamandla wesiphehlimanzi sesibili ukwazile ukupompa amanzi esizibeni. Lokhu bekutjho bona abantu beWimbe akusatlhogeki bona balinde izulu – bekuhlala kunamanzi weentjlo!



Ngemva kweminyaka, umbikindaba weza eWimbe ukuzokutlola indaba ephephandabeni ngesiphehli manzi sakaWilliam. Abantu abanengi eMalawi nephasini mazombe bathoma ukufunda ngomqondo kaWilliam okarisako.

UWilliam wahlathulula athathwa ividiyo bona wenzeni, ukuze abantu ephasini mazombe basebenzise umqondo wakhe! Ekugcineni, nabantu angabaziko nebangamaziko bebakarwa kuhlakanipha kukaWilliam bagcina bambhadelela imbadelo yeemfundo zakhe zesikolweni nezeYunivesithi!



UWilliam usasebenza ngamandla bona woke umuntu
abe namanzi negezi.





Funda 1

Besenzani isiphehlmanzi sakaWilliam sokuthoma?

Besitika amalampa amane nomrhatjho ekhabo.

Besenzani isiphehlmanzi sakaWilliam sesibili?

Besipompela indawo yangekhabo amanzi abuya esizibeni.

Kubayini uWilliam afuna ukulungisa indaba yegezi emphakathini wekhabo?

- Ngombana bekafuna ukufunda ebusuku.
- Ngombana bekafuna ukuqinisekisa bona boke abosomaplasu babe namanzi wokuthelalela iintjalo zabo.
- Ngombana bekafuna ukusiza wake umuntu emphakathini – ingasi yena ayedwa.



Funda 2

Ngiyiphi imiraro uWilliam aqalene nayo endatjaneni le?

- Indawo yangekhabo beyinganagezi.
- Bekunesomiso endaweni yangekhabo.
- Wakateleleka bona alise isikolo.
- Bekangatholi imatheriyali elungileko ukwenza isiphehlmanzi sakhe.

Wagcina abuyele njani esikolweni?

Abantu angabaziko bambhadelele imbadalo yeemfundo zakhe nabazakufunda ngesiphehlmanzi sakhe.

Kwenzekeni endatjaneni le esisiza bona sihlaziye ukuthi uWilliam uhlakaniphile begodu uzimisele?

- UWilliam waqhubekela phambili ngokufunda nanyana alise isikolo.
- UWilliam wabona isithombe siphehlmanzi wakhetha ukuyenza.
- UWilliam wafuna imatheriyali yokwenza isiphehlmanzi ezaleni.
- UWilliam waqhubeka ngokufunda ezaleni nanyana bebamtshima.
- UWilliam azange alise ngemva kokwenza isiphehlmanzi snye – wenza isiphehlmanzi esikhulu ukusiza wake umuntu!



INDATJANA 8 ISIFUTHUMEZI SAKAXOCHTL SAMANZI SESOLA

Ummongo: Sibonjiniyera



iLwazi langaPhambilini

- Lomtlolo uyindatjana engasilo iqiniso.
- Yenzeka e-iMexico.
- Yenzeka ngesikhathi esisandukudlula.
- Lendatjana izokunikela abafundi bakho esinye isibonelo sokuthi abosonjiniyera bangabusebenzisa njani ubukghwari, iinsetjenziwa kanye nokurarulula imiraro ukwenza ubuphilo bube ngcono ebantwini kanye nebhoduluko.



Iqhinga lokuzwisisa: Hlobanisa

- Lokho engikho: Ukucabanga ngokuthi indatjana ihlobene njani nobuphilo bakho, ezinye iincwadi, nofana nephasi.
- Kungani siyisebenzisa: Ukuzwisisa indatjana ngcono ngokuyihlobanisa nezinto esele sizazi.
- Isiza njani: Yenza indaba izwakale begodu ikhumbuleke lula.



Amanye amaphuzu wokwabelana nabafundi bakho

- Abosonjiniyera batjheja imiraro bese bazame ukuyirarulula. Khumbula endatjaneni edlulileko, uWilliam wakha i-windmill ukusiza ngokuletha amanzi negezi esigodini sakhe. Abosonjiniyera baqala imiraro ebazombelezeleko bese bacabanga ngeendlela zokusiza abantu.
- UWilliam wasebenzisa ummoya ukwakha amandla. Kilendatjana, uXochitl usebenzisa ilanga njengomthombo wamandla. Kokubili, ilanga nommoya kumithombo yamandla eyimvelo begodu esimahla abantu abangayisebenzisa.
- Imitlamo ingenziwa ngezinto ebezisetjenziwe nofana ezilahliweko. NjengoWilliam owasebenzisa izinto ezilahliweko ukwakha i-windmill, uXochitl wasebenzisa amabhodlelo weplastiki amadala, amaphayiphu neengodo ukwakha isifudumezi-manzi. Abosonjiniyera kwesinye isikhathi basebenzisa izinto ezidala nanyana ezingakasetjenziwa ukwakha into etja nesebenzako.
- Abantu kwesinye isikhathi bakapa imithi benze iinkuni zokubasa. Kwezinye iindawo, abantu babasa iingodo ukufuthumeza amanzi nofana ukupheka ukudla. Lokha imithi eminengi ikatjwa kungaba yingozi ebhodulukweni.
- Abantu abatjha bangenza umehluko! Akutlhogeki uze ube mdala ukurarulula imiraro. UWilliam bekalilutjha begodu uXochitl ubeneminyaka ebunane kwaphela. I Bobabili basebenzisa ubukghwari nokuzinikela ukusiza imiphakathi yabo.



Ukusebenzisa amaqhinga ngalendatjana:

Ikhasi nendinyana	Funda	Itjho
221, 1	Ngelinye ilanga ngemva kwamadina kutjhisabhe abuya esikolweni, u Xochitl walemuka bona imithi evane ibe neomthunzi ayisekho Endleleni, imithi ikatjiwe. “Imithi le yoke iyephi?” uyzibuza.	Ngikhumbula bonyana uWilliam walemuka bonyana abantu bayatlhaga ukuthola amanzi weentjalo emphakathini wekhabo. UXochitl ulemuka bonyana iinhlahla emphakathini wekhabo azisekho - akusenamthunzi endleleni. Ngingahlobanisa: Bobabili, uWilliam noXochitl balemuka umraro emphakathini wabo bebaqunta ukusiza bawurarulule.
223, 1	Waragela phambili ngokudobha amabhodlelo weplastikialahliweko, amarhalasi wakade, iinqetjhana zamaphayiphu neensalela zeenkuni.	Bobabili UWilliam noXochitl basebenzisa izinto ezilahliweko ukwakha. Ngingahlobanisa bonyana bobabili bebanobukghwari bebacabanga ngeendlela ezitja zokusebenzisa izinto ezidala.

Ngelinye ilanga ngemva kwamadina kutjhisa bhe abuya esikolweni, uXochitl walemuka bona imithi evane ibe nomthunzi ayisekho. Endleleni, imithi ikatjiwe. “Imithi le yoke iyephi?” uyazibuza.



Ngelanga elilandelako ekuseni, uXochitl wabukela uyise abasa ngeenkuni afuthumeza amanzi wokuhlamba ekuseni.

“Baba, sikapa imithi eminengi kangaka ukuze sifuthumeze amanzi wokuhlamba!” kutjho uXochitl. “Ayikho enye indlela esingathola ngayo amanzi atjhisako?” uyabuza.

“Xochitl, asinayo imali yokuthenga isifuthumezi esibizako -nabomakhelwana bethu abanayo!” kuphendula uyise.

“Ngithethe isiqunto – ngizokwenza isifuthumezi ukuze bona abantu be-Chiapas babenaso, kutjho uXochitl ngokuzithemba.



UXochitl nakafika ekhaya mhlokho, wathoma ngephrojekthi sakhe. Kokuthoma, wasebenza ngomtlamo wakhe. Waragela phambili ngokudobha amabhodlelo weplastikialahliweko, amarhalasi wakade, iinqetjhana zamaphayiphu neensalela zeenkuni.

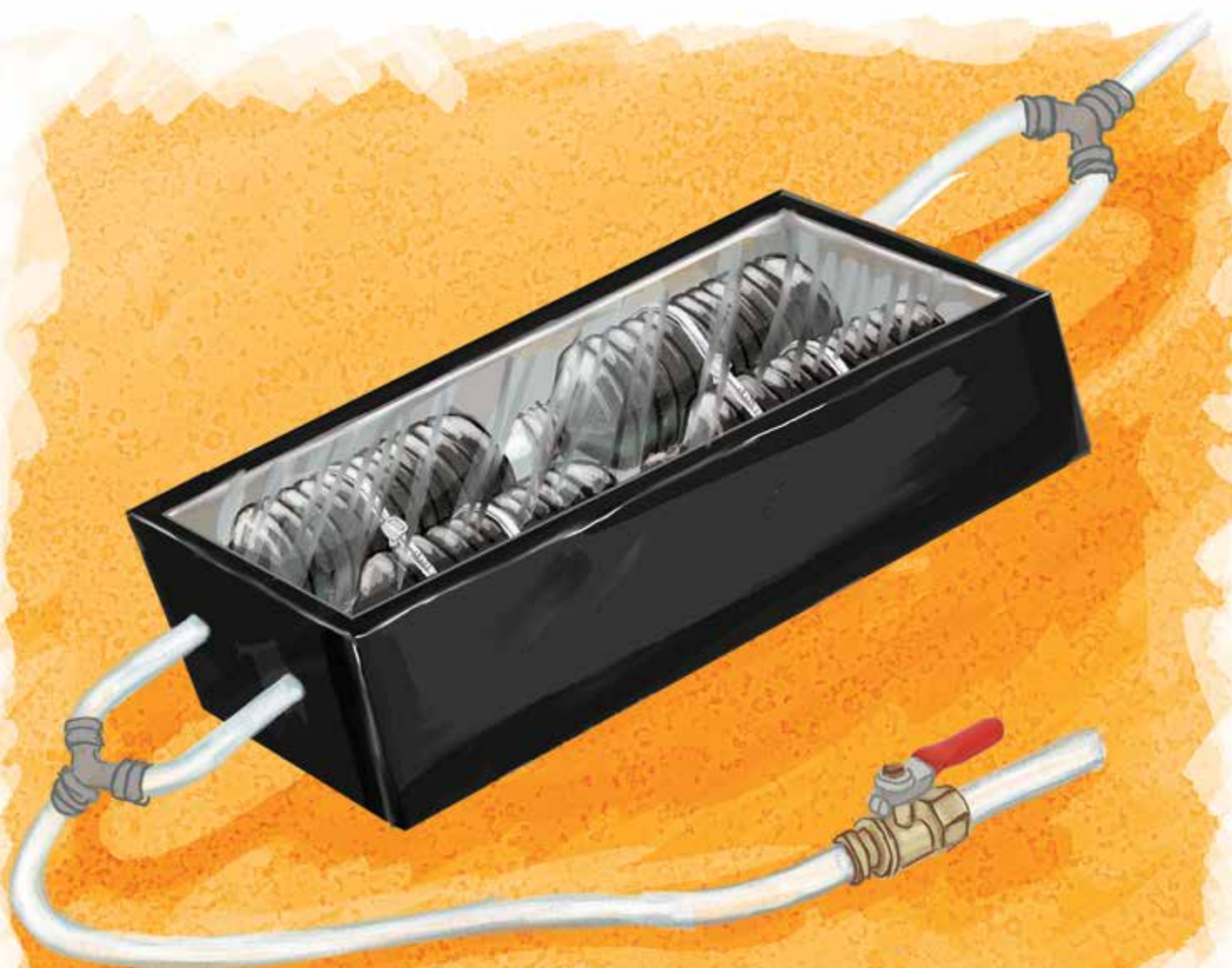


Ngemva kweemveke ezimbalwa, uXochitl
bekanematheriyali eyaneleko ukuthi angasebenza.
Usebenzise ikheyibula ukuhlanganisa iphayiphu
neemplastiki ukuze amanzi angene ngebhodlelweni
afuthunyezwe lilanga. Okulandelako, wapenda yoke
into yabanzima, ngombana
umbala onzima udosa
umtjhisiso welanga.

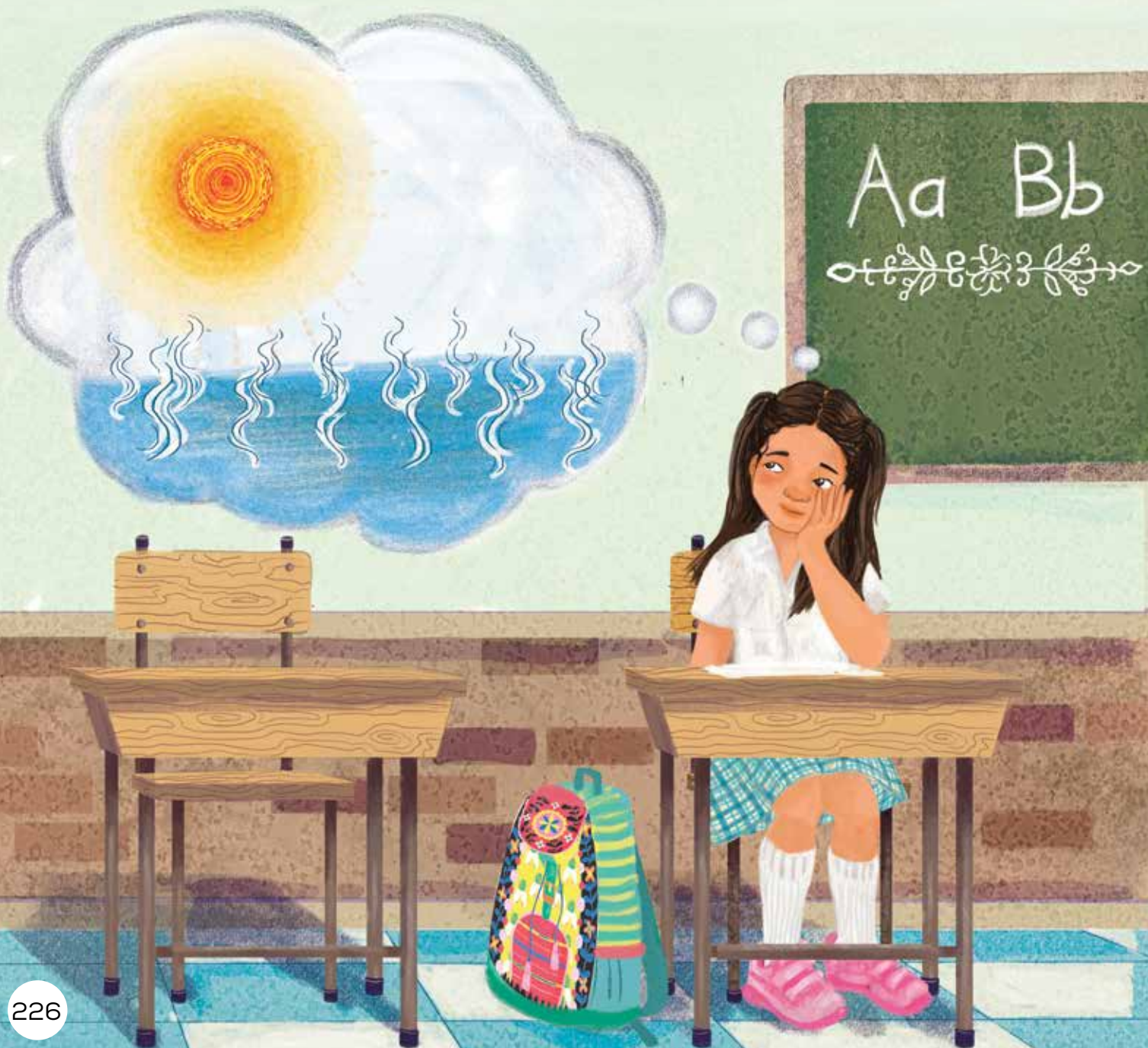


Ekugcineni, uyise wamsiza ukwakha ibhoksi lento ayisungulako. Ibhoksi leli belinefreyimu yeengodo nephaneli yerhalasi ukuze lidose umtjhiso welanga.

“Ngicabanga bona ilanga lizokufuthumeza amanzi angebhoksini ukuthi atjhise sihlambe!” uXochitl uyacabanga.



Ngelanga elilandelako ekuseni ngaphambi kobana uXochitl aye esikolweni, wathela amanzi ngaphakathi kwesifuthumezi samanzi sesola. Ilanga loke esikolweni, wazibuza bona umtamo wakhe uzokusebenza na.



Nakuphuma isikolo, wagijimela ekhaya ukuyokuhlola bona kwenzekeni! Ngokuthukwa, wavula isifuthumezi, begodu wabamba umlomo wephayiphu. Kwaphuma amanzi atjhisa bhe! Bekatjhisa khulu bewasusa nesandla sakhe. “Ngikghonile!” uyacabanga, abiza uyise bona eze.



“Qala baba! Iyasebenza! Ngenze isifuthumezi samanzi esingasebenzisi umlilo begodu asibizi. Begodu sisebenza ngento yasimahla: ilanga,” kuzikhakhazisa uXochitl. Wathatha isandla sakayise wasibeka ngaphasi komlanjana wamanzi atjhisako.

“Arha!” kubabaza uyise. “Lokhu kuyakarisa!”



UXochitl uthe nakabona bonyanaumtlammo wakhe usebenzile, wakhetha ukwenza ekulu – ukunikela woke umndeni amanzi wokuhlamba.

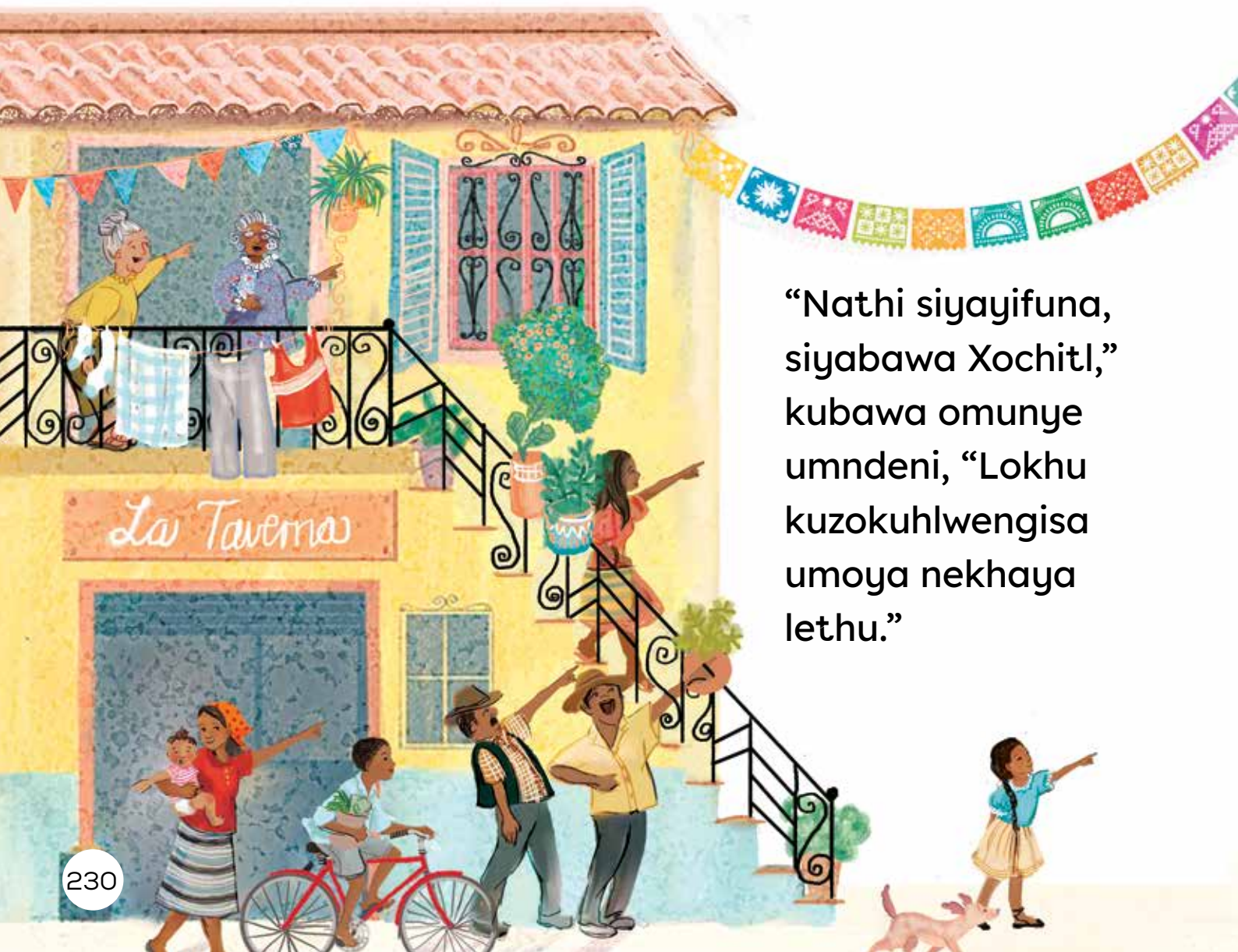
“Siyibeke kuphi?” kubuza uyise nasele baqedile ukwenza ekulu.

UXochitl wacabanga indawo etjhiswa lilanga khulu. “Ngicabanga bona siyibeke phezu kwendlu!” kutjho uXochitl. “Ngaleyondlela amanzi azokufuthumela, bese angene ngendlini!” uUkusukela mhlokho, umndeni kaXochitl wasebenzisa amanzi atjhisako nabahlambako, bahlwengisa bebhavasa nezitja.



Abomakhelwana babona umtjhinyana phezu kwendlu yakoXochitl. “Yini lokha?” babuza ngerhuluphelo. “Lesa sifuthumezi sesola!” kumemezela unina kaXochitl. UXochitl uyenze ngeenqetjhana azitholileko. Begodu ifuthumeza amanzi simahla ngomtjhiso welanga!”

“Nami ngiyayifuna! kutjho umakhelwana. “Ngidiniwe kubasa ngeenkuni!”



“Nathi siyayifuna, siyabawa Xochitl,” kubawa omunye umndeni, “Lokhu kuzokuhlengisa umoya nekhaya lethu.”

Ngenyanga kaNtaka wee-2018, uXochitl wathumba unongorwana obizwa nge “Recognition of the Institute of Nuclear Science for Women”.

Unongorwana lo unikelwa abantu abadala. Kodwana i-Yunivesithi yeMexico, emnikele unongorwana lo, ilemuke bona uXochitl wenze ikarisomraro. Bebafuna ukukhuthaza uXochitl bona aragele phambili ngokusungula zesayensi, begodu aragele phambili ngokurarulula imiraro abantu abanayo emphakathini.





Funda 1

UXochitl wakheni?

Wakhe isifuthumezi samanzi ngesola. Kokuthoma wakhe esincani wabuya wakha esikhulu.

Ngimuphi umatheriyali awusebenzisileko ukwakha isifuthumezi samanzi sesola?

Usebenzise amabhodlelo weplastiki, amarhalasi amadala, iinqetjhana zamaphayiphu, iinkuni nepende enzima.

Ngikuphi ukhlobanisa ongakwenza phakathi kwamamatheriyali asetjenziswe nguXochit ukwenza i-hitha sakhe, namamatheriyali asetjenziswe nguWilliam ukwakha i -windmill sakhe?

Bobabili basebenzise amamatheriyali amadala - kungasiwo amatjha. Bobabili basebenzise amamatheriyali asimahla. Bobabili basebenzise amamatheriyali agade alahliwe.



Funda 2

UXochitl ubone muphi umraro?

- Ubone amalunga womphakathi akapana nemithi ukuze bafuthumeze amanzi.
- Ubone abantu emphakathini bangakghoni ukuba neemfuthumezi zamanzi atjhisako – basebenzisa iinkuni ukuze bafuthumeze.
- Ubone imithi inyamalala emphakathini ngombana abantu bayikapa ukuze bafuthumeze amanzi.

UXochitl uwurarulule njani umraro?

- Wenze isifuthumezi samanzi ngamabhodlelo weplastiki, amarhalasi amadala, iinqetjhana zamaphayiphu, iinsalela zeenkuni ngamabhodlelo weplastiki, amarhalasi amadala, iinqetjhana zamaphayiphu, iinkuni nepende enzima.
- Usebenzise ukuhlakanipha kwakhe ukutlama isifuthumezi sesola sentengo ephasi.

Ngikuphi ukhlobanisa ongakwenza phakathi kwakaXochitl noWilliam?

Ngingabahlobanisa ngombana bobabili ba...

